



Widok z lotu ptaka na Watykan i plac św. Piotra, na którym zwykle tłoczą się wierni, Rzymianie i pielgrzymi z całego świata, aby usłyszeć głos następcy św. Piotra i otrzymać jego błogosławieństwo.



W poniedziałek, 29 czerwca, w dzień św. Piotra i św. Pawła, w Rzymie odbędą się doroczne uroczystości ku czci tych Apostołów, uznanych za poprzedników papieża. Celem połączenia wyznawców Chrystusa, papież Jan XXIII zapoczątkował dzieło zjednoczenia wszystkich chrześcijan w świecie, które nadal prowadzi teraz jego następca Paweł VI.

Panowanie obydwu papieży doprowadziło do wielu zasadniczych zmian w Kościele Katolickim, a okres jego reform nie został jeszcze zakończony.

Umieszczone na tej stronie zdjęcia mówią nam częściowo o życiu i działalności obecnego papieża Pawła VI, który, przed wyboru na tron papieski znany był w świecie jako Giovanni Battista Kardynał Montini, syn prawnika i dziennikarza.

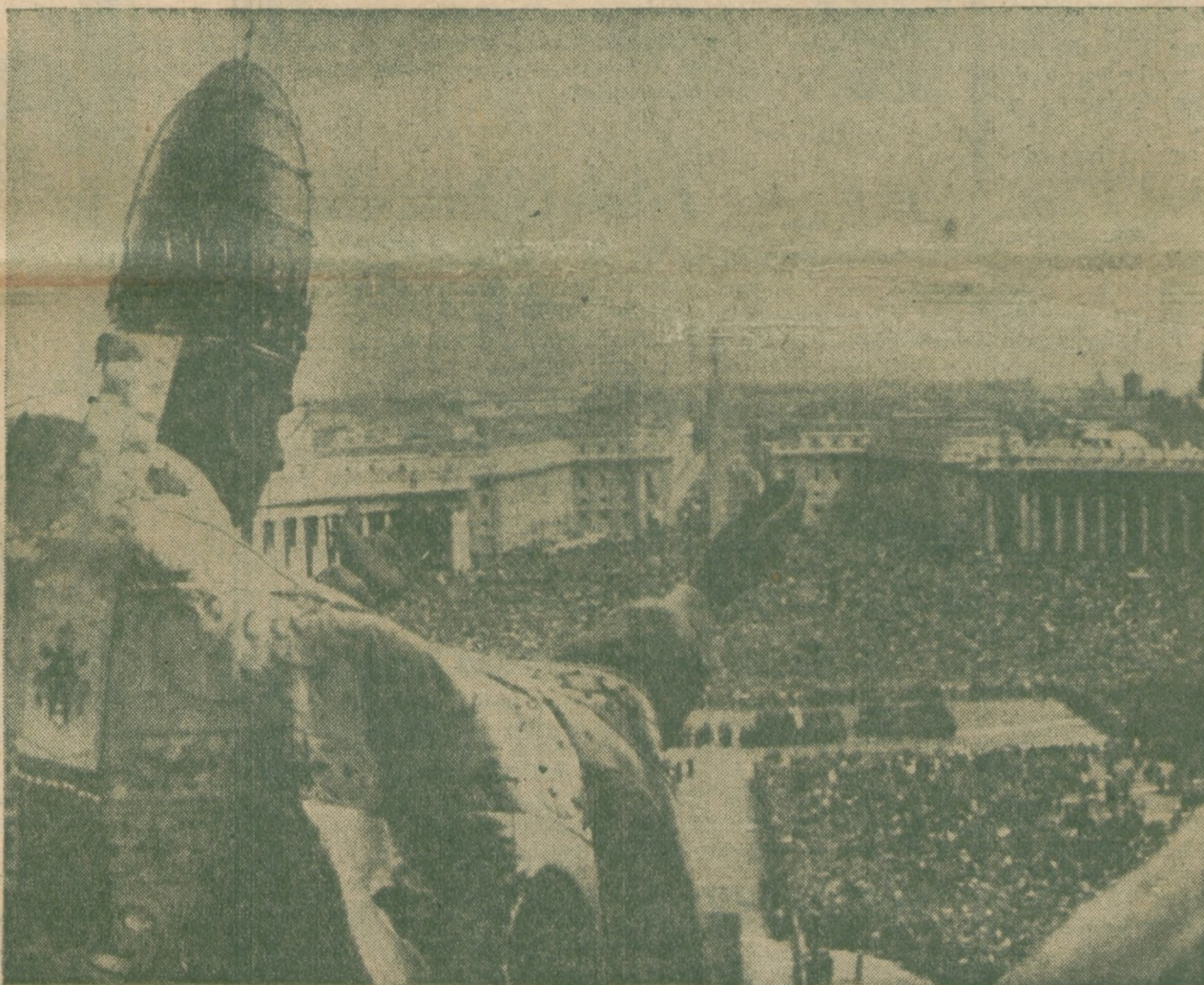
Jedno ze zdjęć, dokonane podczas historycznej podróży papieża do Ziemi Świętej obrazuje jego niezłomną wolę do pojednania z Kościołem Wschodnim, który odłączył się od Rzymu prawie 10 stuleci temu. Widzimy na nim Głowę Kościoła Katolickiego w przyjaźnej rozmowie z Głową Kościoła Wschodniego.



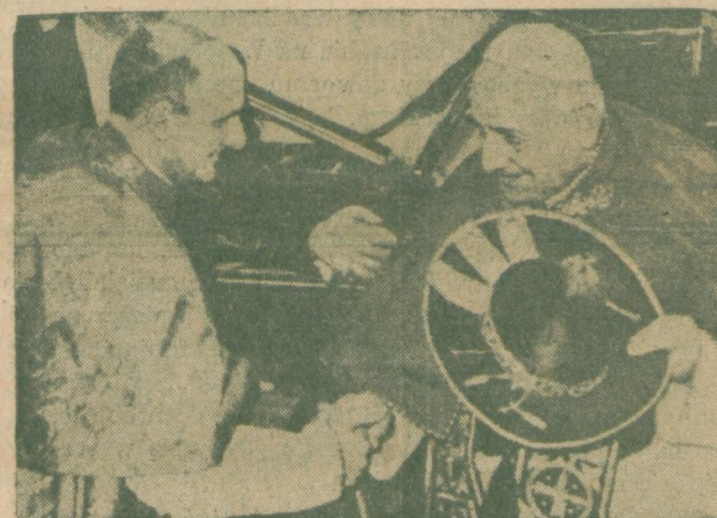
Gdy kardynał Montini został obrany papieżem przywdział białą piuskę i stule swego poprzednika Jana XXIII.



Papież Paweł VI błogosławi w świątyni tłumy wiernych w Palmową Niedzielę.



Paweł VI pozdrawia z watykańskiego balkonu wiwatujące na jego cześć tłumy na placu św. Piotra.



Giovanni Battista kardynał Montini ścisła dłoń Jana XXIII, być może nie przypuszczając, że wkrótce przyjmie na siebie odpowiedzialność przywódcy chrześcijańskiego świata.



Kilka miesięcy przed swą tragiczną śmiercią, prezydent Stanów Zjednoczonych, John F. Kennedy złożył wizytę papieżowi Pawłowi VI.



Paweł VI dąsący do pojednania z Kościołem Wschodnim ścisła dłoń carogrodzkiemu patriarchy Atenagoras I przy spotkaniu w Ziemi Świętej.



Dziecko, Giovanni Montini, przyszyty papież Paweł VI, na rękach swej babki.



8-letni Giovanni (w środku) wraz z dwoma braćmi pozuje do zdjęcia.



W czasie I światowej wojny, Giovanni Montini (z lewej) pozuje w 1916 r. do fotografii wraz z dwoma swymi przyjaciółmi w wojskowych mundurach.



Mając 22 lata ks. Montini odprawił swą pierwszą Mszę św.



Paweł VI podaje rękę młodzieży podczas wielkopostnej wizyty w jednym z kościołów swojej diecezji.







**NIE ZWLEKAJCIE!  
JUŻ TERAZ  
ZRÓBCIE REZERWACJE  
NA WYJAZD DO POLSKI**

Samolotem lub Okretem • Z Grupą lub Indywidualnie

- Sprawdzamy rodziny na stałe lub z wizytą
- Wysyłamy paczki PEKAO oraz przekazy pieniężne

**CENTRAL TRAVEL, INC.**

T. KUCZEWSKI, Kierownik

4102 Archer Ave. Telefon FR 6-6399

## Piknik Gminy 3-iej ZNP Jutro

Gmina 3cia ZNP zaprasza wszystkich na doroczny piknik, który się odbędzie w niedzielę, 28go czerwca, w ogrodzie Natoma, pnr. 6512 N. Milwaukee ave. Początek o godzinie 1ej popołudniu.

Do tańca będzie przygrywać orkiestra radiowa "Wesołego Tadzia". Bufet i kuchnia na miejscu. Prosimy o liczne przybycie i poparcie. — W. Andrzejewski.

prezes; Eug. K. Różański, przewodniczący wraz z całym komitetem.

**J & J GRILL**  
3410 W. North Ave.  
Tel. 342-8476

Specjalizujemy się w Bar-B-Q Zebrałach i Kurach

25c zniżki z tym kuponem, 2 cała kur lub z zebrałami

Otwarte 7 dni w tygodniu 5 rano do północy

## WIELKI DOROCZNY PIKNIK PARAFII ŚW. PANKRACEGO

urządzany przez

## Tow. Najświętszego Imienia Jezus w Niedzielę 28-go Czerwca

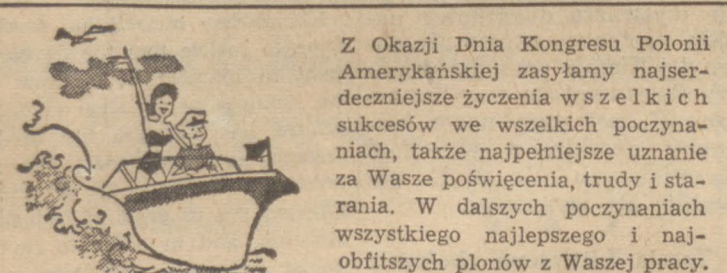
Początek o godzinie 1:00 po południu  
W LASKU POWIATOWYM ROYAL OAKS GROVE  
przy 87-mej Ulicy i Kean Ave.

Do tańca przygrywać będzie dwie doskonałe orkiestry Marion Lush i Steve Fornek. Wiele innych miłych i przyjemnych niespodzianek. Przejazdy dla dzieci zupełnie bezpłatne. Cały dochód jest przeznaczony na potrzeby parafialne, a szczególnie na spłacenie długu, który ciąży na nowym kościele. Cel naprawdę jest godny poparcia, dlatego zapraszamy wszystkich do najliczniejszego przybycia. Miejsce w autobusie, który Was zawiezie na miejsce pikniku, możecie sobie zarezerwować u marszałków—kolektorów kościelnych.

**Dr. J. E. ZAREMBA** Humboldt 6-1757  
1922 W. DIVISION ST.  
Godz. 10-11; 2-4; Srody i Niedziele zamknięte.

**Dr. F. SADOWSKI** — Lekarz-Chirurg-Akuszerek  
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteco Budynku  
Ofis: Berkshire 7-6176, albo KEdzie 3-2868. Res. Merrimack 7-8719  
Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

**ISLAND VIEW RESORT**  
(Formerly Ceramics)  
Brown's Lake, Burlington, Wisconsin.  
Complete Resort Facilities — Entertainment — Dancing  
Supervised Children Activities — Boating — Water Skiing  
6 Days — 5 Nites Special Mod. American Plan from \$55  
MAKE YOUR RESERVATIONS NOW  
Chicago Phone AN 3-4354 Burlington Phone 763-2477



## STEFAN i LEONA SLAWIAK, Właśc. PIĘKNEGO POLSKIEGO LETNISKA LEE'S RESORT

ORAZ GOSPODA

Nad brzegiem w uroczym miejscu w West Loon Lake w Antioch, Ill. Możecie zarezerwować dla siebie, swej rodziny miejsce na wakacje na 1964 rok. Prywatne, wygodne pokoje z łazienkami. Ciepła i gorąca woda. Znakomita polska kuchnia. Piata prywatna, rybołówstwo, łodkowanie, różnego rodzaju sporty przy Letniku dla gości.

Po zamówieniu rezerwacji i informacji  
Telefonować Antioch 395-9802 albo w Chicago Humboldt 6-9662

## NORMANDIE HOTEL and APTS.

Miami Beach, Florida

Niższe Karty Na Okres Letnich Wakacji

Jeżeli macie zamiar spędzić wakacje letnie na słonecznej Florydzie, serdecznie zapraszamy całą Polonię do Polskiego Hotelu w Miami Beach

KAZIMIERA GEWARTOWSKA, właścicielka

## NORMANDIE HOTEL and APTS.

Ocean Drive at 4th Street  
Miami Beach 39, Florida

## CZAS POMYSLEĆ O WAKACJACH — I TO JUŻ NAJWYŻSZY CZAS

ZAPROSZENIE NA OKRES WAKACYJNY  
DO POWERS LAKE, WISCONSIN

W cudownym otoczeniu nad pięknym jeziorem Powers Lake w stanie Wisconsin. Piękna piaszczysta plaża, cudowny krajobraz, 5-cio pokojowy cały dom do wynajęcia na cały sezon wakacyjny.

Kompletne umeblowane, gaz, lodówka, jedynie potrzebna się wprowadzić. Mogą się pomieścić duże rodziny. Koło domu efektowne zalesienie, duże cięte drzewa, sosny i świerki.

Także pojedyncze pokoje umeblowane, z wodą bieżącą—zimną i gorącą, do wynajęcia na wakacje lub na weekend

w Powers Lake, Wis.

Po więcej informacji telefonować:  
Tel. w Chicago KE 9-1716  
Na Letniku, Wisconsin BR 9-6957  
Zapytać o Pana Jana Dzik

## Już Jutro Święto Morza w South Chicago

Okręg 5ty Ligi Morskiej w Rejonie Calumet, w Hammond, Ind. urządza Święto Morza w South Chicago, Ill. w niedzielę, 28 czerwca.

Posiadając tylko cztery oddziały w Okręgu 5ym apelujemy o współpracę Ligowców i Ligowczyń z Okręgów 2go i 7go. Wobec tego zwracamy się z prośbą, aby wystąpili w ten dzień, 28 czerwca.

Prosimy również i inne organizacje, aby wystąpiły ze sztandarami w naszej paradzie, abyśmy mogli być dumni z naszej organizacji w Ameryce.

Zbiórka przy Stelmazek Post — 8821 Commercial ave. o godzinie 1:30 po południu. Wymarsz o godz. 2ej po poł. do kościoła św. Michała przy 83ej i So. Shore dr.

Po nabożeństwie wracamy spowrotem na salę Stelmazek Post, gdzie będzie wykonany krótki program.

Prezesa jest S. Robak; przewodniczącym J. Kupiec; Bronisław Koch, delegat.

## AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY

znajdujący się pnr. 1135 W. Fullerton ul. tel. Wellington 5-2520 przyjmuje zgłoszenia na kursy letnie prowadzone w języku polskim i angielskim. Kursy są następujące:

- Drafting, kreślarski dla początkujących.
- Design, dla zaawansowanych kreślarskich.
- Warsztatowe, obsługa maszyn.
- Tool i Die dla maszynowców zaawansowanych.
- Welding, Spawanie.
- Air Conditioning, Ochlazanie.

Kursy Kreślarski i Design (Projektowania) prowadzone są w godzinach rannych od 9ej do 1ej po południu w Soboty i w Niedziele, oraz w godzinach wieczornych od 6:30 do 9:30.

Wszystkie kursy warsztatowe prowadzone są w godzinach wieczornych.

Po informacji i w celach zapisu należy zgłaszać w biuro Szkoły w godzinach rannych i wieczornych. Informacje w języku polskim uzyskać można w soboty od godz. 9ej rano do 1ej po południu.

Wszystkie kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Dają możność nauczenia się do dobrego zawodu a przez to otrzymaniu pracy dobrze płatnej i przyjemnej.

Pamiętajcie  
**AMERICAN INSTITUTE  
OF ENGINEERING  
AND TECHNOLOGY**  
pnr. 1135 W. Fullerton ul.  
Tel. Wellington 5-2520

## Malina

**SPRZEDAŻ**  
Długie  
Okazywe  
ślubne suknie  
po cenach  
zniżonych od  
40 do 80  
procent  
w rozm.  
10 i 12.

Wiele z tych  
sukien były  
sprzedawane  
po  
\$129.50 do  
\$185.00, teraz  
\$19.00  
do  
\$43.00

**Malina**  
PLASZCZE, KOSTIUMY,  
SUKIENKI,  
FUTRA, ŚLUBNA ODZIEŻ  
3625 W. 26th St. Chicago

## UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie źle dopasowane OKULARY, to dajcie zezaminować swoje oczy u Dra CHMIELIŃSKIEGO, O.D., a napewno pozbędziecie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie naprawione, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI i CZWARTKI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-giej po poł. Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel BR 8-4811. (P.R.M.)

## "WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"

W KAŻDY WTOREK  
W GODZ. 9-10 WIECZOREM  
Stacja WSBC  
1240 kilocykli

Kierownik programu  
**Romuald Matuszczak**

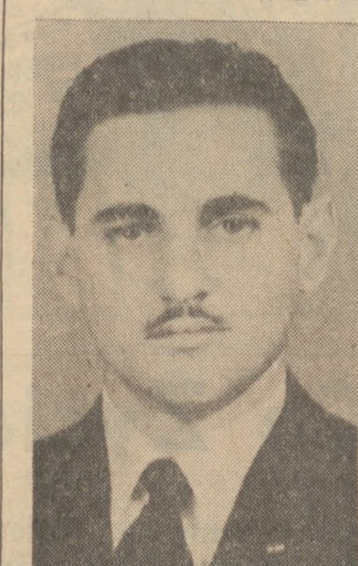
## Polskie Biura Podróży INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

828 No. State Street, Chicago 10, Ill.  
Tel.: Superior 7-4440, 7-4441  
T W BIEŁOKADER Kierownik  
5047 So. Ashland Avenue, Chicago 9, Ill.  
Tel. CLIfside 4-3545  
ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka  
TE POLSKIE BIURA PODRÓŻY  
znane ogólnie z uprzejmą fachową i dokładną obsługą w dziedzinie turystyki.

**ZALATWIAJĄ:**  
Wyjazdy lotnicze i morskie do wszystkich krajów świata—  
Formalności związane ze sprawozdaniem rodzin na pobyt stały lub czasowy—  
Akty notarialne, spadkowe i adopcyjne—  
Przekazy pieniężne PEKAO, wysyłkę lekarstw i materiałów—  
ZADOWOLONY KLIENT, DOBRZE OBSŁUŻONY TURYSTA, SZCZĘŚLIWA RODZINA W POLSCE — OTO NASZA NAJLEPSZA REKLAMA.  
Polskie Biura Podróży—Intercontinental Travel, Ltd.,  
Najlepiej Was Obsłużą

## Piękna Zabawa Ogrodowa Koła Chłopców z Polski

Już w Tę Niedzielę, Dnia 28 Czerwca  
w Polonia Grove



DR. EDWARD J. WAJDA  
Skr. Koła Ch. P.

W ciągu ostatnich tygodni staraliśmy się podać trochę informacji o Zakładach Naukowych w Orchard Lake. Zwróciliśmy uwagę naszym miłym czytelnikom na fakt, że Orchard Lake to unikat, jeżeli chodzi o polskie szkoły w całym świecie. Unikat jeżeli chodzi o ich założenie, cel, warunki istnienia, pochodzenie studentów, program nauki, znaczenie dla Polonii Amerykańskiej.

Teraz już zaledwie parę dni do pikniku, którego jedynym celem jest pomoc szkołom w Orchard Lake. Pragniemy więc poświecić nieco uwagi samemu piknikowi. Jest to pierwszy piknik jaki urządza "Chłopcy z Polski" w Chicago. Koło istnieje już od 18 lat i pikników prywatnych miało dużo, ten jednak piknik, który odbędzie się 28 czerwca, t.j. w nadchodzącą niedzielę, jest pierwszym piknikiem publicznym, bowiem "Chłopcy z Polski" pragną rozszerzyć swoją pomoc dla "Alma Mater".

Były działacz Polonijny, a obecnie nasz przyjaciel i członek Koła, p. Ludwik Talaga obserwując przygotowania pikniku powiedział, że do tej pory nie widział organizacji, której członkowie są tak aktywni i oddani sprawie. Naśmiali go, którzy byli na ostatniej jesiennej zabawie tanecznej w Logan Square Halls wiedząc jak miła atmosfera i sprężysta organizacja cechuje imprezy urządzone przez "Chłopców z Polski".

Zainteresowanie się piknikiem

w samym Orchard Lake jest żywe. Na zabawę przyjeżdża kilku księży. Profesorów, między innymi dwóch członków Koła: ks. dr. Z. Peszkowski i ks. magister K. Skowroński. Będą również obecni członkowie Koła z grup Detroit i Pontiac z nacelnym prezesem Janem Dereckim. Studenti z Chicago uczęszczający do szkół w Orchard Lake dodadzą atmosfery studenckiej. Na pikniku będzie specjalny kiosk informacyjny o szkołach w Orchard Lake prowadzony przez "Chłopców z Polski" dr. medycyny, Edwarda Wajdę. W kiosku tym będą rozdawane broszury, również doktor Wajda udzieli każdemu wszelkich użytecznych informacji, a dla dzieci ma on specjalne podarunki w postaci bilecik do koła, które otrzymają smaczne lody i wiele innych smakołyków jak i również książeczki do malowania.

Dzieci poniżej dwunastu lat mają wstęp bezpłatny na piknik natomiast wstęp dla dorosłych wynosi tylko jednego dolara. Aby zrobić niespodziankę Gościom, "Chłopcy z Polski" przygotowali dużo wartościowych nagród wejściowych.

Będzie na pikniku atmosfera wesoła, młodzieńcza i polska. Pamiętajcie! Koła będą obok kiosków i wyborowa kuchnia zawierająca polskie amerykańskie przysmaki: między innymi zawsze smaczna szynka i kiełbasa z kapustą, najlepsze ciastka, paczki, kawę, i mleko dla dzieci. Natomiast "Chłopcy" zajmą się barzeniem i rozdaniem polskiej i amerykańskiej trunki i piwa, oraz przeróżne sody dla dzieci.

Miła zabawa czeka wszystkich uczestników. Trzy wyborowe i popularne orkiestry będą grać do tańca i do programów radiowych które będą nadawane z pikniku: Chet Schafer od 1 do 2-giej po południu i Jan Pszczola od 4:30 do 5:30. Sam ogród obzery i oświetlenie przystrojony stwarza miłą atmosferę. Na wypadek deszczu można będzie bawić się pod dachem. Wiedzą bowiem bawcy Polonia Grove, że na środku ogrodu gdzie odbywają się tańce, wznosi się duża i piękna altana.

Hasłem pikniku: "wspierajmy polskie szkoły w Orchard Lake". Gościnnie bramy w Polonia Grove, 4804 S. Archer Ave. otwarte będą już od godz. 12 w południe.

"Chłopcy z Polski" serdecznie zapraszają Polonię Chicagońską i okoliczną, a cel jest godnym parcia, (R.M.)

## Nowe Władze Post. Nr. 7 PLAW

Posterunek Nr. 7 PLAW wybrał nowy zarząd na specjalnym posiedzeniu, dnia 17go czerwca, br. w sali Columbia, 48ma i Paulina, j.n.:

Komendant—Feliks Modzelewski; Iszy zastępca komendanta — Andrzej Zajewski i kapł.; 2gi Zastępca Komendanta — Fr. A. Kozera; skarbnik — Louis Konecki; adiutant — Tad. Furmaniak; marszałek — W. Szabela; kapelan — F. Modzelewski; oficer amerykanizacyjny — A. Boldyga; sad honorowy — John C. Kluczyński; Rzecznik Arthur V. Zeleziński; chorągwiowie — Roman Owsianowski, T. Malinowski; dyktory — L. Warchol, M. Wilk, S. Mazurek.

Również zostali wybrani delegaci na Sejm Stanowy, pp. F. Kozzer, F. Modzelewski i Post. Komendant A. Zajewski; na Sejm Walny do Milwaukee F. Kozera, Andrzej Zajewski, Feliks Modzelewski, L. Konecki; zastępcy: M. Wilk, I. Furmaniak, W. Szabela R. Owsianowski. — Andrzej Zajewski, korespond.

## Nowi członkowie Posterunku Nr. 7 P. L. A. W.

Charles J. Kozłowski, Leonard Kay, Eugene Wrzesiński, Eugene J. Lakomski, Anthony E. Boldyga, Edwin J. C. Pajor, Joseph Lukasiak, Bruno Świątecki, Walter Laskowski, Peter Kowalczyk, Theodore W. Majdecki, Edward Pieńczak, Walter Palsys, Edward Bardecki, Anthony Pomykański, Stanley E. Mazurek, Dr. V. F. Torczyński, John A. Qual, Joseph S. Wolski, Edward C. Podgórski.

**C. T. ANGELIS & ASSOCIATES**  
Specjaliści od Dywanów  
Dostarczają Najnowsze i Najlepsze  
Znamytny Firm i Robione na  
Zamówienie Dywanów  
Rezydencyjne • Handlowe • Do  
Instytucji • Kładeżenie Dywanów  
Przez Specjalistów  
W całym mieście  
i na przedmieściach  
13 E. 119th St. PU 5-1406

**CIESLA - KONTRAKTOR**  
Licencjonowany - Ubezpieczony  
Tel. do Mike Ewasiuk  
586-4333 6124 So. Mulligan

**LICENCJONOWANY CIESLA**  
MÓWIĄCY PO POLSKU  
Specjalizuje się w przeróbkach  
wielkiego typu.  
Darmo Kosztorysy.  
Wszystkie Prace Gwarantowane.  
Tel. JU 3-0363

**KEDZIE-WILSON  
LAUNDRETTE**  
SPECJALNIE!  
WOREK Z 20 funt. \$2.95  
RODZINNYM 30 funt. \$3.90  
PRANIEM

PRASUJEMY POSZEWKI,  
PRZESZCIECIELA I OBRUSY  
**SHAG RUGS 15c**  
DARMO Odbiór i Dostawa  
4604 N. KEDZIE AVE.  
JU 8-9213

## LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOC.

1359 W. 51st St. przy LOOMIS Telefon YA 7-6700



**DLA OSZCZĘDZAJĄCYCH** z każdym nowym kontem  
na \$300 lub przy dodaniu \$300 do obecnego konta

Te bajkowe podarki są oferowane od 25-go czerwca do 15-go lipca. Przepraszamy, ograniczenie 1 podarek na rodzinę. Oszczędności złożone do 15-go lipca zarabiają od 1-go lipca.

• Varsity Beacon Koc, 72 x 90", Luksusowe  
Nylone i Rayon w Wyborze Kolorów

• Damskie Parasolki i Męskie Parasole w Roz-  
maitych Kolorach i Wzorach

• Sportsman Na Każdą Okazję Koc w Roz-  
maitych Kolorach i Kompletnie z Futerałem  
z Plaid Vinyl



**GODZINY BIUROWE**  
Poniedziałek i Piątek  
9:00 rano do 5:00 po poł.  
Wtorek i Czwartek  
9:00 rano do 8:00 wiecz.  
W Środę Zamknięte Cały Dzień.  
Sobota 9:00 rano do 12 w poł.



**LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**  
1359 W. 51st St.

Teraz Wolne Na  
**WESELA i BANKIETY**  
Na Rok 1964-1965  
Mieszczą 100 do 500 Osób  
**ULTRA NOWOCZESNE  
OZIEBIANE SALE**

**RADIO HALLS  
Catering**  
AIR CONDITIONED

**5356 W. BELMONT Tel. 282-7744**

## Chicago Zwiększy Swoj Eksport Do Izraela

Towarzystwo przemysłowe i przedsiębiorstwa handlowe z terenu Chicago nie wykozystaly jeszcze dostatecznie możliwości osiągnięcia korzyści z eksportu do Izraela. Oświadczenie tej treści złożyła wczoraj Amerykańska - Izraelska Misja Handlowa i dlatego też zamierza ona w dniu 5 października opuścić Chicago, udając się w podróż do Izraela dla zbadania potrzeb importowych tego kraju.

Eksport z chicagowskiego okręgu do Izraela w 1963 roku wyraził się sumą \$438,000. Samej tylko soji wywieziono na sumę \$2,171,000. W tym samym czasie przywieziono z Izraela do Chicago towarów na sumę \$110,000.

**NOW OPEN — Free Egg Roll  
With Each Purchase  
THE NEW STAR  
CANTONESE FOOD**  
The Finest Cantonese Food  
Prepared to Delight You!  
TO TAKE HOME  
2712 W. Touhy Ave. Chicago  
Phone 743-2777  
Del. Service 4:30 to 7:30 P.M.  
Free Parking — Shell Station

**Poco Wynajmować Gdy  
Możecie Być Właścicielem?  
NORTH CICERO  
REALTY**  
MÓWIMY PO POLSKU  
3806 N. Cicero Ave.  
MU 5-8200  
FRANK DI GIOVANNI

**FIRST TIME  
EVER IN A  
HEARING AID**  
MOŻLIWI DO OSIĄGNIĘCIA  
PRZEZ TECHNOLOGIE  
WIEKU PRZESTRZENI

**Zachwycający Nowy  
Amplifajer  
ZENITH**  
"Arcadia"

Malutki Amplifajer Zawierający  
Całkowity Obwód daje Wam:  
• Większe działanie z 6-ciu tranzystorów.  
• Amplifajer zabezpieczony przed  
brudem i wilgocią. Obwód Micro-  
Lithic-mniejszej od głowki zapalki.  
• 500% większa wrażliwość amplifajera.  
• Dodatek do telefonu "Tele-  
Touch" na życzenie.

**ZADAJCIE DEMONSTRACJI...**  
BEZ ZOBOWIĄZANIA

**ZENITH**  
"LIVING SOUND"  
HEARING AIDS  
Autory-  
zowany  
Sprzedawca

**LACNY'S Hearing Aid Center**  
5027 S. Ashland Ave.  
Tel. 847-0355  
Rozmówcie się po Polsku  
Godziny: Codziennie 9:30 do 6:30.  
Sobota do 2:30

**Bezplatna INFORMACJA i REZERWACJA przez telefon:**  
**%BATORY • AN 3-4032**  
WERA KAPLINSKA, 30 W. Washington St., Chicago 2

**PLACIMY  
WYSOKIE  
DYWIDENDY**  
NA WSZYSTKICH KONTACH  
WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do  
bezpłatnego parkowania po drugiej stro-  
nie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

**TRIDENT  
SAVINGS**  
AND LOAN ASSOCIATION  
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.  
PROspect 8-5800

**BEL-AIR ELECTRIC CO.**  
CALKOWITA ZMIANA  
PRZEWODÓW W CAŁYM DOMU  
Obsługa Galwanizowanych Rur,  
Meter 12 Obwodowa Skrzynka,  
system Circuit Breakers oraz Sy-  
stem Ciemny.

**GWARANCJA NA CAŁE ŻYCIE**  
Nowe 20 amperowe kontakty w  
Kuchni i Pralni. Nowe 15 ampe-  
rowe kontakty w łazience, jaładni  
i przy jednostkach ogrzewania.  
Zamiana starych stopek i kontak-  
tów, instalacja wszelkich nowych  
Przyrządów Oświetlonych.  
Finansowanie przez Bank  
BE 7-5181  
PYTAĆ O SAM

**CHELL & ANDERSON, Inc.**  
General Contractors & Builders  
5425 N. KEDZIE AVE.  
CHICAGO  
Telefon CO 7-7500  
50-TA ROCZNICA

**SPRAWDZIE WASZ  
DACH TERAZ!**  
Fonowce pokrycie każdego \$59  
2 lub 3 godzinowa praca, otrzymu-  
jącym darmowy elektryczny kabel do ty-  
nien z każdym zamówieniem.  
TEL. KI 5-5770  
W Dzien lub w Noc  
Northwest  
Home Improvement  
Ponad 30 Lat w Chicago

**Dental Laboratory**  
Mając duże doświadczenie  
dentystyczne zastosowałem nową  
metodę pracy, otrzymu-  
jącym nowe płytki nie będą mieli  
przykrośki w noszeniu.  
Przerabiam ze starych na no-  
we płytki, i nowe na dosko-  
nałym materiale plastycznym,  
oraz wykonuję na zamówienia.  
R. G. E. STATE OF ILLINOIS  
**ALFONSO**  
DENTAL LABORATORY  
1555 N. MILWAUKEE AVE.  
Pokoje 25 EV 4-8316  
Mówimy po Polsku i Angielsku



**Nie ma lepszej drogi  
do Polski  
niż na motorowcu  
BATORY**  
Polish Flag—Registered Gdynia  
• Ekonomicznie,  
• Wygodnie,  
• Przyjemnie.

A podróż na Batorym to  
także wypoczynek.  
Są jeszcze wolne miejsca  
na wakacyjny odjazd  
z Montrealu 24 lipca  
Zamawiajcie kabiny  
zawczasu na zniżkowe  
rejsy do Gdyni

28 sierpnia i 24 września  
Klasę turystyczną w jedną  
stronę od \$226.—  
275 funtów bagażu  
bezpłatnie na osobę.

Zwracajcie się do Waszych  
lokalnych agentów lub  
**Gdynia America Line**  
220 Bay Street Toronto, Canada

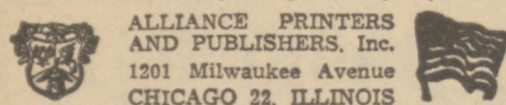


**Dziennik Związkowy**

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid  
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie  
Codziennie i Sobotę  
Rocznice (1 yr.) \$16.00  
Półrocz. (6 mos.) 9.50  
Kwartal. (3 mos.) 6.00  
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Wysyłany przez Pocztę Poza Granice Chicago w U.S.  
Codziennie i Sobotę  
Rocznice (1 yr.) \$15.00  
Półrocz. (6 mos.) 9.00  
Kwartal. (3 mos.) 5.50  
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko  
Sobotnie Wydanie  
Rocznice (1 yr.) \$6.50  
Półrocz. (6 mos.) 4.00  
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW  
Codziennie i Sobotnie Tylko Sobot. Wydanie  
Rocznice (year) \$22.00  
Półrocz. (6 mos.) 13.00  
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c  
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIĄTKIEWICZ, Editor-in-Chief

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700  
Telephone to City Editor before 8 A. M.  
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

**Jutro Doniosła Rocznicą**

Jutro, w dniu 28 czerwca, przypada 45-ta rocznica podpisania Traktatu Wersalskiego. Wówczas to, po raz pierwszy po stuliciodziesięcioletniej przerwie, znalazły się na dokumentach międzynarodowym podpis przedstawieli państwa polskiego w osobach Romana Dmowskiego i Ignacego Paderewskiego.

Traktat Wersalski był ważną datą w historii świata, tak ważną, że żadne późniejsze zmiany i przewroty nie zdołały wymazać jego znaczenia. Był to pierwszy traktat pokojowy oparty na zasadzie samostanowienia narodów. Zasada ta zrodziła się w końcu XVIII wieku i trzeba było przetrwać 100 lat i morza przelanej krwi, by zapanowała w Europie. Trzy wydarzenia niemal równocześnie znaczące jej początek: deklaracja niepodległości Stanów Zjednoczonych wraz z wojną rewolucyjną amerykańską, powstanie pod wodzą Kościuski w Polsce przeciw rozbiorem państwa wbrew woli narodu i rewolucja francuska, która głosiła, że źródłem władzy jest wola ludu.

Jednym z projektodawców nowego układu w Europie środkowej i wschodniej był Roman Dmowski, który w czasie wojny przedstawił taki właśnie plan premierowi angielskiemu Balfourowi i rozpowszechnił go wśród polityków zachodnich w postaci broszury "Problems of Central and Eastern Europe."

Polsce Traktat Wersalski nie tylko przywracał uznanie międzynarodowe i ziemie piasłowskie: wschodnie Pomorze, Poznańskie i Górny Śląsk, ale wprowadzał ją do grona sprzymierzonych państw zwycięskiej koalicji demokratycznej świata. Dokonał tego geniusz polityczny Dmowskiego i pomoc jaką otrzymał od Polonii amerykańskiej. Dmowski na szereg lat przed I wojną światową przygotowywał zaczął w rozdarty na trzy zabory narodzić polski sojusz z Zachodem. Dla tego celu został prezesem Koła polskiego w radzie państwowej rosyjskiej, dla niego wyjeżdżał kilkakrotnie na zachód, dla niego zorganizował politycznie w 1904 roku Polonię amerykańską. W czasie wojny stworzył w Paryżu Polski Komitet Narodowy i uzyskał uznanie go za przedstawicielstwo narodu polskiego. Powstała autonomiczna Armia Polska we Francji złożona głównie z Polaków amerykańskich zmobilizowanych przez Sokolstwo. Armia Polska wzięła udział w walkach z Niemcami. Uznaną została za armię sojuszniczą a Komitet Narodowy za sojusznika.

Traktat Wersalski jak każde dzieło ludzkie nie był doskonały. Polsce nie dał takich granic jakich żądał Dmowski. Ale wprowadził w życie zasadę samostanowienia narodów i po raz pierwszy od wieków cofnął parcie niemieckie na wschód. Dał Polsce dostęp do morza i do bogactw naturalnych Śląska, umożliwił jej niepodległość i rozwój przez dwadzieścia lat.

**Na Powitanie Dobrynia**

Podróżującemu po stanach zachodnich sowieckim ambasadorowi Anatolowi Dobryninowi, wraz z żoną, mieszkańcy Spokane, Wash., zgłoszali odpowiednie przyjęcie.

Wystąpił na powitanie oficjalnego przedstawiciela Kremla z transparentami, które — w przetłumaczeniu na język polski — brzmiały: "Panie D, wynos się do swego kraju!" — "My nienawidzimy komunizmu!" — "Komuniści, po co tu przybyliście?" i "Urządzenie się pięknem naszych krajoobrazów, bo ich nigdy nam nie wydrzecie!"

Dobrynin dowiedział się o zgotowaniu mu takiego powitania dopiero z prasy, bo czuwająca nad nim opieka wyprowadziła go z dworca kolejowego tylnymi drzwiami do przygotowanych aut i otoczonej tajemnicą kwatery.

Szkoda! Taki sprawozdawca Kremla powinien był naocześnie przekonać się jak czują i

rozumieją komunizm prawy Amerykanie, lwia większość społeczeństwa amerykańskiego, że stanowisko tej większości tutaj nie podziela polityki odgórnego eszelonu, budującego pokój na bezwartościowych układach z Kremlu.

**Ambasador Lodge**

Ambasador Lodge jest figurą dobrze znaną społeczeństwu amerykańskiemu, które pamięta go dobrze i wspomina dodatnio z czasów, gdy zajmował stanowisko przedstawiciela U. S. w Org. Narodów Zjednoczonych w New Yorku. Później ten dodatni obraz zbladł nieco, gdy Lodge ubiegał się o urząd wiceprezydenta Stanów Zjednoczonych na "tykcie" republikańskim wraz z Nixonem, kandydatem na prezydenta. Lodge przeprowadził tak słabą kampanię polityczną, że niewątpliwie Nixon stracił przez to wiele głosów.

Historia oceni niewątpliwie, o ile uwięźdzona powodziem była dyplomatyczna misja ambasadora Lodge'a w Sajgonie. W każdym razie starał się on lojalnie, i na ogół skutecznie, prowadzić tam politykę demokratycznych prezydentów Kennedy'ego i Johnsona. Największą może jego zasługą było to, że jego osoba, jako czołowego republikanina, utrudniała wykorzystywanie wojny w Wietnamie dla rozrywki międzypartyjnej między republikanami a demokratami.

Ambasador Lodge powraca do Stanów Zjednoczonych, by — jak to sam wyjaśnił — pomóc gubernatorowi Scrantonowi w uzyskaniu nominacji prezydenckiej na republikańskiej konwencji w San Francisco, Cal.

Nie jesteśmy zbudowani nagłą rezygnacją Lodge'a, zwłaszcza wobec niedawnych jego kategorycznych stwierdzeń, że nie ma zamiaru opuszczać w najbliższym czasie południowego Wietnamu. Jeżeli zaś idzie o jego oświadczenie, że dołoży wszelkich starań, aby pomóc Scrantonowi w wyrwaniu nominacji prezydenckiej Goldwaterowi, można powieścić, że "masówka" przeciw senatorowi z Arizony staje się coraz bardziej interesująca, bardziej przejrzysta i coraz mniej... dziwna!

**W Obliczu Strajku**

Na dziesięć dni przed rozpoczęciem rokowań o nowy kontrakt pracy, p. Henry Ford II, przewodniczący dyrekcji Ford Motor Company, zapowiedział wcale niedwuznacznie raczej strajk w przemyśle samochodowym, aniżeli zgodę.

W swym 12-stronicowym oświadczeniu w Coronado, Calif., p. Ford powiedział, że "jego kompania gotowa do zgody na rozsądne żądania swoich pracowników, ale jednocześnie zaniepokojona jest w tym roku więcej niż kiedykolwiek zapora nowych żądań kontraktowych... Unia powinna — zdaniem p. Forda — zdać sobie sprawę, że dochód społeczeństwa amerykańskiego nie może wzrastać szybciej od tempa wzrostu ogólnej sumy produkcji krajowej. Wobec tego kompania Forda jest gotowa do zgody. Ale gdy się spotka z żądaniami zbyt wygórowanymi jest także skłonna zgodzić się raczej na strajk niż na prowadzenie interesu w utrudnionych warunkach. Zatem rząd i społeczeństwo powinny być przygotowane także na przyjęcie strajku, jako części ceny, którą musimy zapłacić za zachowywanie wolnych i rzeczowych układów zbiorowych."

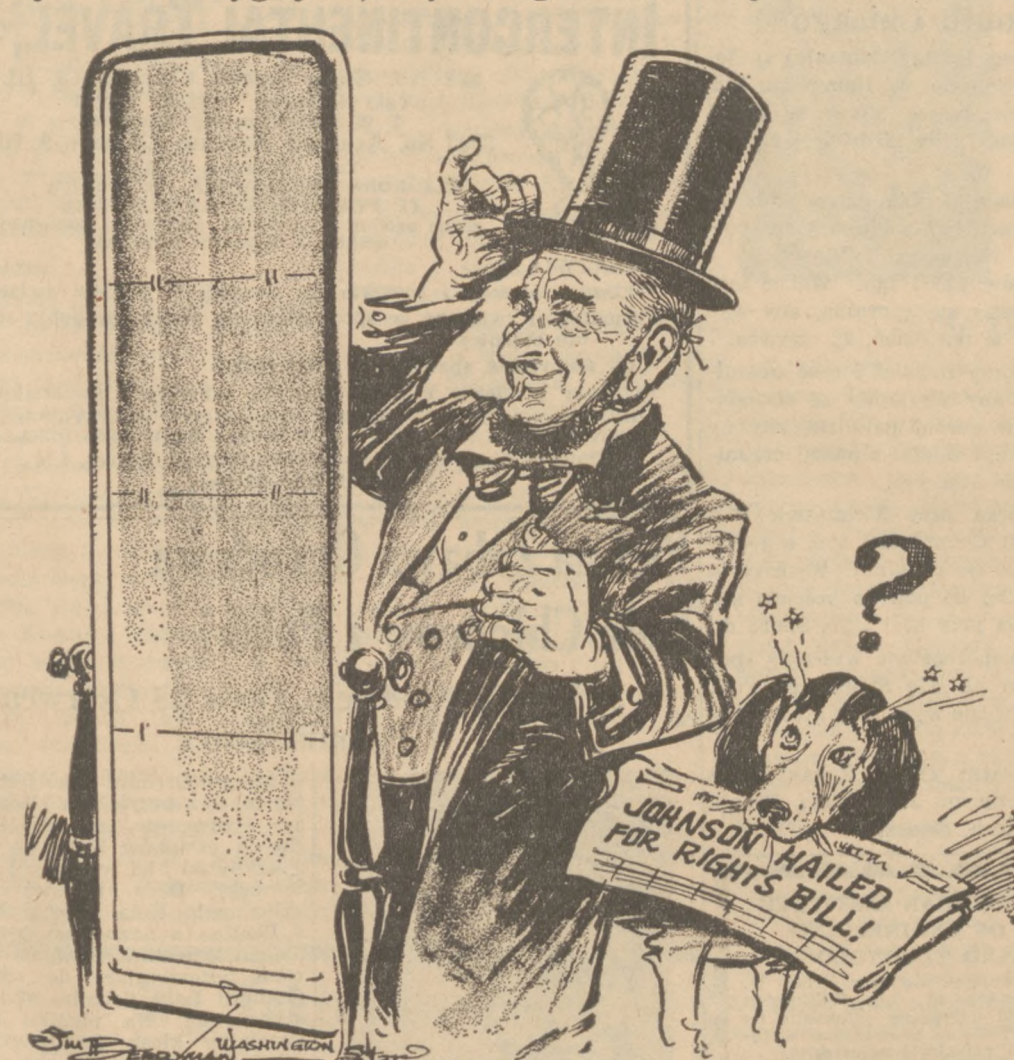
Przedstawiciele unii AUA (United Auto Workers) zareagowali bezwzględnie na powyższe oświadczenie swoimi rzeczowymi argumentami. Ben Bannon, dyrektor unięgo departamentu Zakładów Fordowskich, zakomunikował, iż p. Ford "ze swej szczytowej pozycji nie potrafi wejść w położenie robotników, produkujących teraz więcej, lecz mniej korzystających z udziału w stwarzanym dobrobycie w kraju."

Walter Reuther, głowa UAW, dodał do powyższego: "Już poprzednio unia nie godziła się na żadną umowę zbiorową, przewidującą podwyżkę w wysokości 3.2 procent i domagać się będzie co najmniej 4.9 procent. Bo taka podwyżka odpowiada wzrostowi produkcji robotnika w przemyśle samochodowym."

W świetle powyższych poglądów na bliskie rokowania przeważa negacja po obu stronach. Inne wytwórnie samochodowe liczą się również z możliwością strajku. Świadczy o tym bodaj najwymowniej poczynione i wciąż czynione zapasy w podażu tegorocznych aut na rynek. Zapasy niektórych modeli po składnicach hurtowych i detalicznych są na blisko dwa miesiące, czyli mogą wystarczyć na normalne pokrycie zapotrzebowania rynkowych do końca "roku samochodowego."

Niektórzy wybitni ekonomiści przewidują osiągnięcie nowego układu między zorganizowaną pracą a przemysłem samochodowym bez strajkowego wstrząsu, ponieważ zgoda leży w interesie nie tylko jednej gałęzi przemysłu, ale i w interesie licznych dziedzin produkcji zależnych od przemysłu samochodowego.

Najbardziej zniechęconym w Polsce jest widok bratania się oddziałów sowieckich, polskich i wschodnio-niemieckich. Ale to też należy do oficjalnej propagandy, która Polska przez gardło przejść nie może. Jak wszystko, co z komunizmem związane.

**Zacnie Się Wnet Kampania, Trzeba Się Ustroić, By Dobrze Wyglądać, Gdy Wrogowie Zaczną Broić****WIÓRA SPOD PIÓRA****NAWROTY HISTORII**

— Pamiętasz tatuśku coś mi wtedy opowiadał? Jak to cię wyrzucili ze szkoły, gdy byłeś w moim wieku?  
— Czy pamiętałem? No, jeszcze by też! To ci była historia!  
— No właśnie tatuśku, i czy to nie nadzwyczajne, jak się historia powtarza!

**CZŁOWIEK ZRUJNOWANY**

Pan Smith gorzko się skarży na swe niepowodzenia życiowe:  
— Czego się dotknę — same straty. Jestem zupełnie zrujnowany. Musiałem odesłać matkę do przytulku, żonę do rodziców, dzieci do krewnych, katastrofa zupełna! I dodał z wyrazem skrajnej gorzkości:  
— Jeśli tak dalej pójdzie, to będę się musiał wyżyć mojego ukochanego Cadillaca.

**TEŻ PYTANIE**

Ów pan wstąpił już w jesień swego żywota, ale ściga na siebie naszą surową nagana za to, że po dawemu wypełnia je igraszkami, które są bardzo właściwe jego wiekowi. I całkiem naturalnie daje mu się odczuć skutki niewstrzemięziwego postępowania: zadyszka, zawroty głowy, bicie serca. Te nieznanne mu do tej pory objawy zaniepokoiły go do tego stopnia, że udał się do lekarza.

Ten go skrupulatnie osłuchiwał, opukał i osłuchiwał, wreszcie wydał swój wyrok:  
— Nie szczególnie niepokojące w panu nie znajduje. Ale jest pan wyraźnie przemęczony i wyczerpany. Musi pan przestać pić i palić, zacząć dobrze się odżywiać, a nade wszystko kłaść się spać z kurami.

Błysk żywego zainteresowania dla zaleceń lekarza przebiegł po twarzy przemęczonego pacjenta:  
— Kłasić się spać z kurami? A z iloma, panie doktorze.

**POSŁUSZNE DZIECIE**

Mamusia wychodzi, a przed wyjściem daje instrukcje małej Janeczce co ma powiedzieć, jeżeli zadzwoni telefon: "Mamusia wyszła prosić podać nazwisko i numer telefonu, aby mogła odebrać telefon". Tylko bez żadnych wglupiań, bo mamusia da po papie.

W parę minut po wyjściu matki rozbrzmiał telefon.  
— Halo! — mówi Janinka.  
— Halo! Chcę mówić z dwójką mamusią.

Posłuszne dziecko powtórzyło słowa matki:  
"Mamusia wyszła, proszę podać nazwisko i numer telefonu, aby mogła odebrać telefon. Tylko bez żadnych wglupiań, bo mama da po papie."

**NOCYNY ALARM**

W komisariacie policji rozbrzmiał telefon. Dobył się zeń ostry i nieprzyjemny głos, w którym drgało podniecenie.

— Czy to policja?  
— Tak. Co się stało?  
— Proszę o pomoc! Nieszczęście! Kot wdarł się do jadłalni!  
— Cooo? — wykrzyknął zdziwiony przodownik. — Kot wdarł się do jadłalni?  
— Kot.  
— I z tym pan zgłasza problem pomocy?  
— Pomocy! Ratunku!  
— Ale kto pan jest? — wykrzyknął stróż bezpieczeństwa, którego udział się zdenerwowanie rozmowy.  
— Papusa.

**TIMELY TOPICS****The Virgin Lands Of Russia****And Krushchev's Wheat Program****Undeclared Nature Brings a Wishful Dream To An End**

(Conclusion)

In 1963 the production of cereal grains in the virgin lands continued to fall steadily. By 1961, the yield per acre of cereal crops was already 34 per cent less than the average yield per acre throughout the Soviet Union. (The USSR's average yield per acre of cereal crops in 1961 was 4.0 quintals — already the lowest in the world). In 1962 the yield per acre of cereal crops in the virgin lands fell to 35.5 per cent less than the Soviet average and in 1963 even less.

suffering and, only too often, with their lives.

And so once again, nature will take over where foolish man has overestimated his ability to win a victory over the forces of nature.

**THERE IS AN EXPLANATION FOR EVERYTHING**

A good many things went wrong in Soviet agriculture last year, but the Kremlin seems to have explanations for all of them:

The inadequacies of the Soviet Union's cereal grain output in 1963, which made it necessary to arrange for huge imports of wheat from the Free World, are explained by Soviet official sources as the result of persistent droughts in large areas of the country.

The loss of 29.3 million pigs (42 per cent of the total 69.9 million) throughout the USSR during the past year has been officially ascribed to the rainy weather of 1963. It seems that the rain spoiled the potato crop, and there were not enough potatoes left to feed the pigs (from a statement by J. Malyshev, deputy director of the Central Administration of Statistics in the USSR).

The fact that the production of milk in 1963 decreased even though the number of milk cows remained constant, was explained (by Malyshev) as "the result of fodder difficulties arising from a long drawn-out, cold spring."

The total number of cattle in 1963 seems to have remained unchanged, although the number of fowl decreased significantly. The list of scarce items now includes such things as bread, potatoes, meat, milk, butter, eggs and poultry.

Khrushchev's ambition to equal America's production of meat and dairy produce has long been forgotten. The fact cannot be easily waved aside: Soviet meat production per capita was some 40 per cent of that in the United States. The average Soviet cow yields only half the amount of milk produced by an American cow. The Soviet Union has a long way to go to catch up with the production of meat and dairy products in the United States.

Khrushchev himself has finally come to realize that the development in industry at the cost of the limitless exploitation of agriculture has brought the Soviet economy to a dead end. The catastrophic failure has adversely affected the progress of industrialization, and in order to revive Soviet agriculture new large-scale investments in farming must be given priority. These investments, however, will have little effect if the wages paid to the peasants on the socialist farms is not increased significantly.

It might help matters if the Soviet bureaucracy stopped blaming the failure of Soviet agriculture on nature or on the peasants who till the soil on the socialist farms and put the blame where it belongs: the Communist system itself. Khrushchev was quite right when he stated in 1961: "There are no persons responsible for agricultural production, there does not exist any authority that can efficiently administer the collectives and State Farms."

Since then no substantial changes have taken place. The reorganization of farming administration which took place in 1962 did not make things better but worse. Will the projected increase of chemical fertilizers and farm machinery produce better results? Probably not, since the history of agricultural development has shown farm output will increase only when the man who tills the soil owns it, and this is not the case in the Communist countries.



remember... ONLY YOU CAN PREVENT FOREST FIRES!

**Co Życie Niesie****Na Sobotnie Czytanie: — O Powstaniu Gór i o Innych Tajemnicach Staruskiej Ziemi**

Uwag Kilkoro

Ile razy się na nas prorok od pogody zamroczy i złożył w zapowie pogodę, lub też uśmiechnie i łaskawie zapowie coś lepszego, tyle razy wzmiąkną o górach. Bo tam się właściwie nasza pogoda kotkuje. Góry też nega nas w skwarne dni lata. Popatrzymy więc, jak one powstają.

"Ziemia była najpierw gorącą, gazową kulą, która po woli stygła w następstwie promieniowania swego ciepła w przestrzeń międzygwiezdną. Stopniowo gazy przybrały formę płynną, a na powierzchni utworzyła się cienka, twarda skorupa, która z biegiem czasu osiągnęła dzisiejszą grubość, wynoszącą od 30 do 70 kilometrów, lecz w niektórych miejscach, jak np. pod dnami głębokich oceanów nie ma nawet 10 kilometrów. — Wnętrze Ziemi jest jednak nadal płynne."

Tak do niedawna pouczali nas podręczniki szkolne, lecz w ostatnich czasach poglądy te zostały poważnie podkopane nowymi teoriami naukowymi, których autorzy nie chcą pogodzić się z tym, że w początkach swego istnienia Ziemia była gorąca. Dawniejsze teorie zakładały bowiem, że planety utworzyły się z mas gorących gazów oderwanych od Słońca, co w świetle najnowszych badań wydaje się zgoda niemożliwe. Głównym składnikiem Słońca (w 99 procentach) jest wodor, więc z mas wodoru oderwanych od Słońca nie mogły utworzyć się planety zbudowane z innych, cięższych materiałów.

Początki planet musiały więc być inne. Ale jakie? Bardzo prawdopodobne odpowiedzi dają nam obserwacje astronomiczne. Przy pomocy najnowszych metod badawczych zdołano obliczyć, że nasza galaktyka, czyli olbrzymie zbiorowisko około 100 miliardów gwiazd, do którego także nasz układ słoneczny należy, zawiera popularnie "Droga Mleczna", ma średnicę 100 tysięcy lat świetła.

Znaczy to, że promień światła, potrzebowalby 100,000 lat, żeby całą galaktykę przebyć z jednego krańca na drugi. Gdyby w środku Drogi Mlecznej wydarzyła się jakaś olbrzymia eksplozja, moglibyśmy zobaczyć ją dopiero po upływie 35,000 lat.

Moglibyśmy ją zobaczyć, gdyby tego środka nie nam nie zastanawiało. Niestety, środek naszej galaktyki jest niedostępny dla największych nawet ziemskich teleskopów i możemy tylko wyobrazić sobie jego wygląd. Mleczna Droga, którą w pogodne noce widzimy w postaci mglistego pasa, składa się bowiem nie tylko z niezliczonych gwiazd, lecz także mnóstwa olbrzymich chmur gazów i pyłów kosmicznych, które środki galaktyki zastaniają.

Wielu tego pyłu pochodzi z gwiazd, które rozpadają się w następstwie eksplozji o charakterze nuklearnym, czyli atomowym. Liczne wielkie gwiazdy kończą właśnie w ten sposób swój żywot. Materiały pochodzące z takiego

wybuchu, tworzą chmurę pyłów, które wkrótce tracą swą pierwotną, wysoką temperaturę. Według najnowszych teorii, planety krążące dokoła naszego słońca, zawięzają się swe powstanie jednej z takich chmur. Słońce nasze, które raz na 250 milionów lat okrąży środek galaktyki w odległości 35,000 lat świetła, przeszło niedługo przez taką chmurę pyłów kosmicznych i pewną ich ilość pochwytiło. Pyły utworzyły dokoła słońca olbrzymi dysk, podobny swym wyglądem do pierścienia Saturna. W dysku tym zaczęły działać siły przyciągania, które w kilku miejscach doprowadziły do lokalnych zgęszczeń i ostatecznego rozpadnięcia się pierścienia otaczającego Słońce. W ten sposób narodziły się planety.

Siła rzeczy wszystkie planety były — według tych teorii — zimne i stałe. Ziemia nie tworzyła wyjątku. Większość pierwiastków cięższych skupiła się bliżej środka, lecz materiały radioaktywne, jak uran, tor i potas rozdzielone były mniej więcej równomiernie w całej masie Ziemi. Rozpad pierwiastków promieniotwórczych połączony jest zawsze z wydzielaniem wielkich ilości ciepła, więc Ziemia zaczęła się stopniowo rozgrzewać. Bliżej powierzchni znaczna część ciepła ulatniała się w przestrzeń, lecz jądro Ziemi upłynięło się i osiągnęło temperaturę kilku tysięcy stopni.

Tak możemy sobie wyobrazić narodziny Ziemi, opierając się na najnowszych teoriach naukowych, które na ogół zgadzają się pod tym względem. Uczniowie wykazują jednak mniejszą jednomyślność, gdy chodzi o kształtowanie się skorupy ziemskiej, a szczególnie o tworzenie się gór.

Według jednych teorii góry tworzą się w następstwie stygnięcia Ziemi i związanego z tym kurczenia się skorupy ziemskiej. Ziemię porównuje się w tym wypadku do stałego jabłka, którego skórka marszczy się w następstwie wewnętrznego wysychania. Inni teoretycy twierdzą, że góry są wynikiem parcia silnych prądów na pół płynnych mas skalnych, tworzących tak zwany płaszcz, znajdujący się pod zewnętrzną skorupą ziemską. Ostatnio wszystkich chce pogodzić nowa teoria geologów Raymond Littleton, profesor z Cambridge. Teoria jego jest tak ciekawa, że z pewnością zainteresuje licznych czytelników.

Profesor Littleton sądzi — podobnie jak wielu innych uczonych — że nasza Ziemia nie stygnie, lecz w dalszym ciągu się rozgrzewa, ponieważ ilość pierwiastków radioaktywnych we wnętrzu Ziemi jest bardzo wielka i promieniować one mogą jeszcze przez miliardy lat.

W następstwie wzrostu temperatury Ziemia nie zwiększa swej obojętności, lecz przeciwnie kurczy się, ponieważ roztopione masy zajmują pod wielkim ciśnieniem mniej miejsca, niż materiały stałe. Littleton obliczył, że w po-

czątkach swego istnienia średnica ziemi była o blisko 700 kilometrów większa niż obecnie. Powierzchnia Ziemi miała 60 milionów kilometrów kwadratowych więcej. Góry są więc wynikiem nie parcia płynnych mas od wewnątrz, lecz następstwem skurczenia się skorupy ziemskiej.

Według teorii Littletona, tworzenie się wszystkich gór jest bardzo powolne. Niektóre pasma górskie istnieją już od miliardów lat. Skorupa Ziemi może długo opierać się ciśnieniu do środka i przez długie okresy geologiczne nie dostrzega się żadnych prawie zmian na powierzchni, lecz warstwy zewnętrzne są poddawane wzrastającemu naciskowi.

W pewnej chwili kurczenie się wytwarza dodatkowy nacisk, następuje utrata równowagi i Ziemia wchodzi w nowy okres tworzenia się "zmaszerek", powstają nowe łańcuchy górskie, a wysokość dawniejszych gór może poważnie się zwiększyć.

Teoria Littletona obejmuje nie tylko Ziemię, lecz także inne planety. Ponieważ Wenus, Merkury, a także i Księżyc utworzyły się prawdopodobnie z chmury pyłów kosmicznych, były również w początkach swego istnienia chłodne, jak Ziemia. Proces tworzenia się gór na tych planetach podlega więc tym samym prawom, ale na każdej z planet warunki są inne, zależnie od jej wielkości i masy. Planeta Wenus jest tylko nieznacznie mniejsza niż Ziemia i ma podobną wagę, co pozwala przypuszczać, że składa się z tych samych materiałów, co Ziemia, a proces rozgrzewania się był tam podobny. Wenus więc kurczy się także i prawdopodobnie posiada góry podobne do naszych.

Inaczej przedstawia się sprawa z Marsem, Merkurym i Księżycem. Mars posiada masę wynoszącą zaledwie dziesiątą część masy Ziemi. Dlatego też ciepło wytwarzane przez rozpad pierwiastków radioaktywnych nie było wystarczające do stopienia wnętrza planety. W następstwie, planeta nie kurczy się, a na powierzchni nie tworzą się góry, tym bardziej, że planeta nie może posiadać takiej jak na Ziemi skorupy, gdy całość tworzy jednolitą masę. Również Księżyc i Merkury są planetami stałymi. I jeżeli chodzi o Księżyc, to nie powinien on posiadać gór.

A jednak... na Księżycu są góry... Littleton powiada, że na Księżycu góry nie są wynikiem działania wewnętrznych sił globu, lecz są po prostu poszczerbionymi brzożami kraterów, które utworzyły się w następstwie upadku olbrzymich meteoroidów.



## Obozowanie Działwy w Yorkville Rozpoczyna się już w Tę Niedzielę

**Ceny są bardzo umiarkowane, bo tylko \$20 tygodniowo od Dziecka, Członka ZNP**

Już w tę niedzielę 28go czerwca, rozpoczyna się obozowanie działwy w pięknym Związku Obozu w Yorkville, Illinois, posiadłość Okręgu 12 i 13.

Dziewczęta rozpoczynają i będą obozować przez cztery tygodnie.

Następne cztery tygodnie będą obozować chłopcy. Jeszcze są miejsca. Ale żeby być pewnym miejsca, prosimy wysłać aplikację przed czasem do Sekretarki Stowarzyszenia Obozu, p. Stefani Gondek, 231 Second Street, Downers Grove, Illinois, bo w tym roku spodziewamy się bardzo dużo dzieci.

Ceny są umiarkowane, bo tylko \$20.00 tygodniowo od dzieci należących do Związku Narodowego Polskiego, a od

nieczłonków \$25.00 tygodniowo. Jak zwykle nasza polska kuchnia jest wyśmienita. Msza św. odbywa się w każdą niedzielę o godzinie 12ej w południe, gdzie śpiewane są polskie pieśni.

Dzieci, które korzystają z obozowania, mają interesujące zajęcia przez cały dzień; wycieczki do lasu, pływanie w pięknym basenie, ręczne robotki, śpiew i taniec polski.

Również zapraszamy Polaków, którzy z nami spędzili niedzielę w naszym pięknym obozie. W przyszłą niedzielę przygrywać do tańca będzie orkiestra Eddie Wojcik.

### Ważne Dla Członków Okręgu 2 i 7-go Ligi Morskiej

Obchód Święta Morza urządza przez Okręg 5ty Ligi Morskiej odbędzie się w niedzielę, 28go czerwca w South Chicago. Podajemy do wiadomości wszystkim członkom i członkiniom Ligi Morskiej, którzy pragną wziąć udział w tym Obchodzie, że autobus wyjedzie o godz. 11:15 rano z przed Domu Ligowego, pnr. 1182 Milwaukee ave. w tę niedzielę. Drugi przystanek będzie u pp. Ukleja przy 42ej i So. Kedzie ave., a trzeci przystanek pnr. 1516 W. 17ma ul. skąd udamy się na miejsce wymarszu. Prosimy o liczny udział w tej naszej uroczystości i o ile możliwe w mundurach L. M. i na czas. — F. Kasznia, prezes; Okr. 7go i W. Pułk, kom. Okr. 7go LM.

**Mar-En-Wal Pizza**  
1708 W. 47th St.; CL 4-0816  
We Specialize in: Italian Beef, Italian Sausage, Spaghetti and Meat Balls, Home Made Chili, Junko Shrimp—\$1.95 lb. Italian Beef—\$1.95 lb. Carry-outs and Party Orders filled. Closed Mondays.

### Z Okręgu Nr. 2-gi Ligi Morskiej

Członkowie Ligi Morskiej biorą udział w Obchodzie Święta Morza w South Chicago, Zbiórka Ligowców i logowców z domu Ligowego 1082 Milwaukee Ave., w niedzielę, 28 czerwca o godzinie 10:30 przed południem, gdzie będzie czekał Autobus, który wszystkich zabierze na południową stronę do sali Stelmazek Post 8821 Commercial Ave., skąd wymarszem udamy się do kościoła św. Michała. Prosimy o punktualność. — Z. Maliszewski, prez.; B. Malinowska, korespond.

### Piknik w Domu Św. Józefa

Odkąd Siostry Franciszkańki wyprowadziły się do swego nowego klasztoru w Lemont, Illinois, wiele zmian nastąpiło w Domu Św. Józefa. Stare budynki i mury klasztorne zostały zburzone, a grunta ozdobione trawnikami i krzewami. Cały Dom był odnowiony i ulepszony.

Zapraszamy wszystkich przyjaciół i znajomych na Piknik ogrodowy w niedzielę, 28 czerwca od 1 do 8ej. Będzie dobra sposobność oglądać, co było dokonane tam w przeszłym roku. Gry, napoje, przekąski, muzyka orkiestry Polka Knights będą tam też doroczną zabawą. O godzinie 3 odbędzie się przedstawienie polskich tańców przez Windy City Dancers pod dyktando pani Jean Barys.

Dochód do Domu Św. Józefa. Wstęp wolny. — Siostry Franciszkańki B. Kunegundy z Domu Św. Józefa; Siostra A. Agnieszka, dyrektorka. (20, 27)

### Zaproszenia Ślubne "Pobijemy Każdą Cenę" Tel. AT 5-7469 Wedding Line Press

**3 Graces BEAUTY SHOP**  
625 1/2 Howard St.  
**SPECJALNIE**  
Wtorek i Środa  
Szampon, Ułożenie i Strzyżenie za \$3.50  
Taki Specjalizujemy się w Farbowaniu Włosów  
Wtorek, Środa i Czwartek  
TRWAŁA ONDULACJA  
— \$8.00 —  
Tel. UN 4-7151  
Pytać o Mr. Bruce

**PETRICCA'S RESTAURANT & LOUNGE**  
Rozkoszujcie się naszym Stołem Bufetowym Italian Festa Sala Bankietowa na Przyjęcia, Zebrań  
Taki Catering Po Pogrzebach 10 do 300 miejsc dla gości  
512 N. Western 3237 N. Harlem MO 6-2613 MU 5-6888

**Marie's House of Charm**  
WYTWORNA KULTURA KOSMETYCZNA  
• WAWING • FARBOWANIE • MANICURE • WSKŁEKIE USŁUGI • STRZYŻENIE DZIECI  
Specjalizujemy się w Perukach TERAZ OTWARTE W NIEDZIELĘ 10 rano do 5 po poł.  
4944 W. Irving Park Rd. Chicago 41, Ill. Tel. 545-4129

**LANDA'S**  
5660 W. LAKE ST. Chicago, Ill. CO 1-8888  
**'NAJLEPSZE JEDZENIE'**  
Występuje PAT BREEN przy pianinie w barze KOKTAJLE \*  
Urządzamy wesela i bankiety W Niedzielę po poł. Smorgasbord

**PAUL KLEINER FLORAL ARTISTS**  
Wszystko z Dziedziny Kwiatów Zadawalająca Usługa Od Ponad 35 Lat. Dostarczamy Wszędzie.  
3335 W. North Ave., Chicago 47 252-4300

**NA OKRES WIOSENNY**  
Poniżej, Wtorek i Środa Tylko. To Ogłoszenie Jest Wartościowym Kuponom wartości \$2.00 przy każdej Trwałej Ondulacji od \$10.00 wzwyż.  
ANTONETTA BEAUTY SALON 7102 W. Grand Ave. Chicago 35, Ill. ME 7-9876 SPECJALNIE

## Jutro, 28 Czerwca, Mija 45 Lat Od Podpisania Traktatu Wersalskiego

**Dzięki Polityce Obozu Narodowego Polska Znalazła się w Obozie Zwycięzców**

28 czerwca rb., mija 45 lat od podpisania przez Ignacego Jana Paderewskiego i Romana Dmowskiego w imieniu odbudowanej Polski traktatu wersalskiego. Przeszło sto lat Polska była pozbawiona niepodległości. Za silną na to, aby być pochniętą przez jedno z trzech zaborczych państw ościennych, uległa wspólnemu ich naporowi. Zabory podzieliły się rozszarpanym ciałem Polski i utrwalili ostatecznie na kongresie wiedeńskim w roku 1815 na sto lat panowanie przemocy w Europie, nazywając się "Świętym Przymierzem".

Na nie się nie zdążył zbrojny zryw, a wszystkie były nieudane, oddawał naród polski na łaskę zwycięzców, który wywierał wówczas zemsta na pokonanym narodzie, niszczył go gospodarczo i biologicznie. A największe straty poniosł naród na wschodnich terenach, dając okazję zwycięzcy do tępienia tam polskości. Okresy popowstaniowe, lata 1830-1870, były okresami największych strat polskich na wschodzie.

### Eksterminacyjna Polityka Pruska

Odmienne sytuacja była na zachodnich terenach polskich. O ile na wschodzie sami przykładałiśmy ręki niewczesnymi, a w dużej mierze przez obcych i w obcym interesie spowodowanymi zrywami, o tyle na zachodzie zabiora z własnej inicjatywy kontynuował akcję likwidowania polskości doprowadzając ją do szczytu w czasie Bismarcka i jego następ-

ców. To zagrożenie polskości na rdzennych jej terenach o tworzyło Polakom oczy kto jest ich wrogiem No. 1.

### Działalność Uświadamiająca Obozu Narodowego

Pierwszym z polityków polskich co wskazał na to niebezpieczeństwo był Jan Ludwik Popławski, drugim co rozwinął jego myśli i nakreślił dostosowany do tego plan działania był uczeń i kontynuator jego myśli Roman Dmowski. Dokonał tego w wydanym w roku 1908 — dziele pod tytułem: "Niemcy, Rosja, a sprawa Polska". Wysiłki tych mężów stanu w ciągu ćwierćwiecza od 1890 do 1915 roku i stworzenie przez nich narzędzi politycznego działania w postaci "Ligi Narodowej", a następnie "Stronnictwa Demokratyczno-Narodowego", przeobraziły psychikę narodu polskiego, nastawiając dotychczas przeciwko Rosji wyłączenie. Udało się im to w takim stopniu, że w chwili wybuchu konfliktu zbrojnego między zaborcami w roku 1914 przynajmniej większość narodu opowiedziała się po stronie przeciwnieckiej i przeciwaustrackiej pomimo że w obozie alianckim był trzeci zaborca — Rosja.

### Rola Romana Dmowskiego

Po śmierci Popławskiego w roku 1908, wyłącznym kierownikiem obozu narodowego stał

### Z Gminy 79 ZNP

Gmina 79 ZNP urządza wycieczkę do Obozu Młodzieżowego w Yorkville, Ill., w niedzielę, 28go czerwca. Zapraszamy delegatów i delegatki wraz z rodzinami do wzięcia udziału w tej wycieczce. Miejsce wycieczki w Warszawie. — Antoni J. Saratowicz, prezes; Franciszek J. Buczek, sekr. fin.

Tow. Św. Izydora Oracza, Gr. 406 ZNP ma swe posiedzenie w niedzielę, 28go czerwca, w sali parafialnej Św. Kazimierza, pnr. 2236 S. Whipple ul. Początek o godz. 2giej po poł. Są ważne sprawy do załatwienia. — Antoni J. Saratowicz, prezes; Franciszek J. Buczek, sekr. fin.

Tow. Przyszłość, Gr. 1515 ZNP, urządza wycieczkę do Obozu Młodzieżowego w Yorkville, Ill., w niedzielę, 19 lipca. Zapraszamy członków i członkinie wraz z rodzinami i przyjaciółmi do wzięcia udziału w tej wycieczce.

Jeżeli kto nie ma przejazdu, można zarezerwać przez telefon dzwoniąc do pani Kurland, VI 7-8423. — Karolina Stafiej, prezeska; Ignacy Bugajski, sekr. fin.

się Roman Dmowski. Jego to zasługą są polskie osiągnięcia polityczne w obozie aliantów: Powstanie Komitetu Narodowego Polskiego, uznanie go przez aliantów za przedstawicielstwo polityczne narodu polskiego, powstanie armii polskiej we Francji, idące za tym uznanie Polski za komatanta i udział Polski w konferencji wersalskiej po stronie zwycięskiej koalicji. Nie potrzeba mieć nadzwyczajnej wyobraźni politycznej, aby przedstawić sobie los Polski bez tej działalności obozu narodowego, gdyby większość narodu polskiego opowiedziała się za obozem legionowym po stronie austriacko-niemieckiej.

Wysłaby jeszcze gorzej od Bułgarii, która pomimo posiadania niepodległości przed wojną wyszła z wojny okrojona na rzecz Rumunii, Jugosławii i Grecji. Z pewnością udało by się wówczas Lloyd-George'owi jeszcze bardziej ograniczyć nasze zdobycze na zachodzie w powołaniu się na udział nasz w wojnie po stronie niemiecko-austriackiej. Stracony byłby dla nas cały Śląsk i Pomorze, a niepewne byłoby nawet Poznańskie. Nie pomogłyby wówczas ani Magdeburg, — ani Szczepioma i Benjaminowo.

Rola Polonii Amerykańskiej i J. J. Paderewskiego

Ważnymi sekundantami polskiego obozu narodowego w tej walce o wolną i niepodległą Polskę — była Polonia Amerykańska, która dała do armii polskiej we Francji — 28.000 swych braci i synów, i duchowo jej przywódcą, Ignacy Jan Paderewski, który dał wyraz swemu nastawieniu antyniemieckiemu już w roku 1910, stawiając swoim sumtem w Krakowie pomnik zwycięzcy spod Grunwaldu, królowi Władysławowi Jagielle.

Polonia w tym samym roku pięćsetletniej rocznicy zwycięstwa grunwaldzkiego dała wyraz na pierwszym zjeździe ogólnopolskim w Washingtonie swemu patriotyzmowi i gotowości poniesienia ofiar nie tylko z mienia, ale i z krwi na rzecz odzyskania niepodległości Polski.

Gdyby nie działalność Paderewskiego w Ameryce i na konferencji pokojowej w Wersalu i gdyby nie działalność Polonii, a także wpływy obu tych czynników na prezydenta Wilsona i na opinię amerykańską, Polska nie uzyskałaby nawet tego skrawka wybrzeża bałtyckiego, jaki został jej przyznany pomimo różnorodnych wpływów politycznych nieprzyjaciół Pol-

Cześć za to i chwala niespożyta Polonii Amerykańskiej.

J. O. Sokolowski.

## CHOROBY SKÓRNE → OTWARTE RANY

Masło "LEGULO" skutecznie używana przeszło 50 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbienie rana nie da ci siedzieć lub spać spokojnie, spróbuj Masła "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używane na Opuszczenia, Spalenia, HEMOROIDY, swierzbienie i wystąpie, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bołaca, Pałeczka Skóra od Moczu (Dropper Rash), SWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — psienie swierzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. Po \$6c. \$1.50 \$4.00. w APTERACH lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

secure your savings with our kind of pin!

Our kind of pin is designed for safety.

- We use it at Fairfield Savings to fasten together a neat package: higher earnings—4½% per annum, plus the protection provided for your savings by the Federal Savings & Loan Insurance Corporation. Each account is insured against loss.
- There are other Fairfield safeguards, too. Our size, over 60 years of experienced management and a conservative, highly selective loan policy.
- The result is higher earnings to you fastened with safety that runs through and through. Get the point? Save now at Fairfield!

**HOURS**  
Monday, Thursday, Friday—9:00 A.M. to 8:00 P.M.  
Tuesday 9:00 A.M. to 4:00 P.M.  
Saturday 9:00 A.M. to Noon

**AIRFIELD Savings**  
YOUR KEY TO HAPPIER LIVING

Corner Milwaukee, North and Damen  
Chicago 47, Illinois / Humboldt 9-4800

### Madry Ojciec Rodziny Zawsze Oszczęda

Madry ojciec rodziny to jest taki, który oszczędza na czarną godzinę... lub na jakikolwiek dzień, gdy rodzinie jego będą potrzebne pieniądze. I one zawsze są tam.

Otwórzcie konto oszczędnościowe teraz i budujcie przyszłość waszej rodziny. Gdy otworzycie konto w naszej spółce oszczędnościowej wasze pieniądze będą zawsze zarabiałe więcej wraz z procentami składanymi regularnie.



### Własny Dom To Marzenie Każdej Rodziny

Wasz "pałac za marzeń", zamieni się w wasz własny, prawdziwy dom... a my machamy do Was "pateczką magiczną". Więc przyjdzie do nas omówić pounie wszelkie wasze potrzeby. My szybko złatwimy dla was nisko procentową Pożyczkę na Dom z dogodnym planem spłat. Czy możemy Wam pomóc zrealizować Wasze marzenia?

**WASHINGTON SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**  
2869 ARCHER AVE.  
**4½% DYWIDENDY**  
NA KONTACH INWESTYCYJNYCH

Wszystkie Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone Do Sumy \$10,000 Przez Rząd Stanów Zjednoczonych.  
Jest to Polska Spółka Oszczędnościowa i tam rozmawiać się po polsku.  
Tel. 254-3422

**DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU**  
WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIEŚŃ  
POLSKIE SŁOWO  
**ADAM GRZEGORZEWSKI**  
Kierownik—Zarządca Programu Nadawanego Codziennie Od Poniedziałku do Piątku włącznie od 12 do 12:30 po południu  
**Przez Stację W O P A**  
AM FM 1490 KC  
Studio i Biuro mieszczą się pnr. 3322 N. Pulaski Rd. SPring 7-0900 (Narożnik Milwaukee i Pulaski)

**KAWALKADA W O P A**  
Codziennie coś nowego  
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej  
Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po poł.

**WIADOMOŚCI IECZOROWE W O P A 1490**  
MÓWI DR. W. SIKORA O GODZ. 8<sup>15</sup>

**PAINT AT SAVINGS**  
PAINTING? DECORATING?  
Use Quality Paints  
**SAVE \$\$\$**  
55-Gallon Steel Garbage Drums  
Register for Free Gift: AM-FM Radio  
**EMERALD SALES**  
3315 S. Morgan FR 6-7160  
Open Sundays 10 to 2; Mon. & Thurs. 9 to 9; ANGELO DEPEDER, Mgr.

**ELM TREE RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE**  
5565-67 W. North Ave. Phone 622-6474  
Cocktail Lounge open 9 to 4 A.M.  
Restaurant open 7 Days a week 24 hours a day  
Private Dining Room for Breakfast Meetings and Small Parties

We have a **GREEN THUMB** 6932 W. HIGGINS  
**Higgins Landscape Co.** 763-5780 Open 'til Dark  
COMPLETE LANDSCAPING SERVICE — RE-CONDITIONING  
• SHRUBS • WARREN'S • FERTILIZER  
• TREES • "MERION" • SEED  
• SOIL • HUMUS • BLACK SOIL  
Let Us Care For Your Lawns While Away.

COME IN AND BROWSE AROUND!  
**RAIKES 5c To \$1.00 STORE**  
6816 WINDSOR AVE. — BERYN  
Serving you for all your Dime Store Needs  
See our Selection in Gift Items—Cards, all Holiday's Needs and Merchandise  
GET THE BEST FOR LESS!  
Open Daily 9 to 9 — Saturday till 6

**ALUMINUM & WOOD STORM WINDOWS REGLAZED PLATE GLASS — FURNITURE TOPS — MIRRORS OF ALL TYPES**  
For Homes and Offices  
**AUTO GLASS OUR SPECIALTY**  
New Windshields 60% Off List, Free Labor Insurance Claims. Estimates on Request  
**STANDARD GLASS CO.**  
3420 W. 26th ST. PHONE: 521-2530  
Mon. and Thurs. 9 to 9 — Sat. 'til 4 — Sun. 'til 2

**ROSIE'S HOT DOG WAGON**  
1601 N. Rand Rd., Arlington Heights (next to Enco Station)  
Open Daily 11:30 to Midnight  
WE SERVE VIENNA HOT DOGS  
FREE—One Hot Dog with this Ad and Purchase of \$1.00 or more with each Coupon.

**Now Open! BAMBOO AQUARIUM**  
in our new location now at 6 E. Northwest Highway, Mt. Prospect  
**TROPICAL FISH OF ALL KINDS — PET SUPPLIES**  
Daily 10-8 • Saturday 9-6 • Sunday 10-3  
Neon Tetras & for \$1.00 plus daily specials on our complete selection of pets and supplies. Telephone 392-4954

**Building Maintenance**  
• CARPENTRY • COMPLETE REMODELING • MASONRY • ROOFING • GUTTER WORK • WORK GUARANTEED • INSURED • FREE ESTIMATES  
**K & K BUILDING MAINTENANCE**  
DIVERSEY 8-5145

### Wasz Osobisty Plan Asekuracyjny—Zróbcie To Sami!

Oto tu jest idealna odpowiedź na potrzeby dochołu dla obywatela na emeryturze lub bliskiego emerytury, który chce uzyskać jaknajwięcej ze swoich pieniędzy.

Sila produkcyjna połączonych dywidend czyni z waszego Asekuracyjnego Osobistego Konta w Alliance Savings jedną z najbardziej zyskownych form inwestycyjnych gdziekolwiek — i najbardziej bezpieczną ponieważ wasze konto jest ubezpieczone federalnie przed stratą.

Nie ma lepszego sposobu uzupełnienia wypłat pensyjnych i Social Security. Naprzykład, \$20.00 miesięcznie przez więcej jak 10 lat, a ogólna suma wypłat wyniesie ponad \$24,000, włączając dochód z nadwyżką \$4,000 (w oparciu o naszą bieżącą ratę dywidendy 4½% rocznie).

Poinformujcie się u nas ile suma \$5,000, \$10,000 lub jakakolwiek suma może produkować dla was. Wasz plan może być przygotowany na zamówienie, tak aby przynosił wam jaknajwięcej, z tego co macie abyście otrzymali tyle ile wam potrzeba. Odwiedźcie nas, zatelefonujcie lub piszcie po dokładne szczegóły.

**Alliance Savings**  
5359 W. FULLERTON AVE. • CHICAGO 39  
BERKshire 7-5300

**ALLIANCE SAVINGS & LOAN ASSN**  
IT IS NOW TIME TO SAVE



## Jutro "Dzień Polski" Wydziału Kongresu P. A. w Ogrodzie Woźniaka Na Blue Island

Znany Działacz Polonijny Mec. Edward Komosa, Przewod. Komitetu — Bogaty i Atrakcyjny Program — Tańce, Humor, Rozrywki — Konkurs o Tytuł Królowej Wolności — Artystyczne Występy Działu



EDWARD KOMOSA,  
Przewod. Komitetu

Już jutro najpiękniejsze panienki z Polonii Chicagowskiej staną do konkursu "Królowej Wolności," w Dniu Polskim, jaki odbędzie się w Ogrodzie Woźniaka, 2530-36 Blue Island Ave. Z przygotowani różnymi komitetów wnioskować można, że będzie to impreza zakrojona na wielką skalę, która da możliwość zabawić się każdemu. Dwie orkiestry przygrywać będą do tańca. Szczęśliwcy otrzymają piękne upominki, o które postarała się przewodnicząca Maria Galińska.

Nagrody

Pierwsza nagroda to opłacona podróż do Nowego Yorku i z powrotem, na Wystawę Światową, uzyskana dzięki staraniom Dr. Włodzimierza G. Sikorskiego. Inne nagrody to puchar ofiarowany przez firmę N. W. Sporting Goods Co., Tad. i Vic. Osowski; naszyjnik perłowy — Skład Jubilerski Romana Ko-

sińskiego; kolorowy portret ofiarowany przez Washington Studio; kolacja w nowoczesnej restauracji Sky Hi-Drive Inn, Monroe i Cicero Ave., i w pięknej restauracji "The Diplomat Steak House", Central i Fullerton ul.

Program jak zwykle każdego roku, zapowiada się wspaniale.

Będzie również reprezentowana Szkoła Wydziału Kongresu Pol. Am. Bufet zaopatrzone w chłodne, ciepłe napoje. Kuchnia w najlepsze polskie smaczne smakołyki, dzięki polskiemu kupiectwu, a więc będzie kielbasa z kapustą, wienki, polska smaczna szynka z sałatką, wyborne golabki i różne pierogi. Kawusia, dobowe torty i ciasta.

Wiceprez. Felicja Kułakowska Przewodnicząca Kasjerek

Cały komitet z przewodniczącym mec. Edwardem Komosą, Dr. E. Różańskim, Dr. C. Piekarczykiem, F. Kułakowską, zabiegają aby Dzień ten wypadł jak najlepiej. Spodziewana jest reprezentacja Organizacji w imię hasła "W Jedności Siła" ... polskie kupiectwo, profesjonalści, radiowicze, prasa, która zawsze życzliwie odnosi się do tego rodzaju imprez.

Kongresman R. Puciński Przybywa Specjalnie z Washingtonu

Przewodnicząca sprzedaży biletów, p. Emilia Czernek, informuje, że przedsprzedaż biletów postępuje pomyślnie i spodziewać się należy powodzenia w niedzielę, 28 czerwca, w Ogrodzie Woźniaka.



KONGR. ROMAN PUCIŃSKI,  
Prezes Wydziału K. P. A.

Mec. Leon Kupeck, przewodniczący kontestu Wyboru Królowej, przypomina, że jeszcze można nadsyłać zgłoszenia na adres: 1588 Milwaukee Ave., albo telefonować: EV 4-3233. Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej, na czele z prezesem kongr. Romanem Pucińskim, który specjalnie na ten Dzień przyjeżdża, aby się podzielić wiadomościami z Washingtonu, zapraszają całą Polonię na miłą, serdeczną, a równocześnie pożyteczną zabawę ogrodową Dnia Polskiego. Początek o godz. 12 w południe.

## Gmina 39 ZNP Zapisala 300 Nowych Członków Do ZNP w Roku 1963

Zbiórka Podczas Obchodu Konstytucji 3-go Maja Przyniosła \$961.63. — Bankiet 50-cio Leci Gminy Wielkim Sukcesem. — Szkółka Urzadziła Doroczną Rewię Młodzieżową 28-go Maja

Dnia 2go czerwca odbyło się przedwakacyjne posiedzenie Gminy 39-tej ZNP w sali Kościuszkowskiej o godz. 8-iej wieczorem.

### 300 Członków

Za KOMITET ROZWOJU zdał sprawozdanie Przewodniczący Komitetu p. Tadeusz Radosz organizator Gminy, który podał do wiadomości, że komitet odbył dwa posiedzenia w tym roku. Ze zapisano 300 nowych członków do ZNP w roku 1963 i że wypłacono przeszło \$300 w nagrodach. Wykaz grup zapisujących był jak następuje:

### Członków Małoletnich i Pełnoletnich

Gr. 298	15
Gr. 304	14
Gr. 985	3
Gr. 1229	1
Gr. 1340	3
Gr. 1689	7

Gr. 1972	57
Gr. 1979	24
Gr. 2394	40
Gr. 2418	18
Gr. 2448	2
Gr. 2563	26
Gr. 2727	77
Gr. 2825	2
Gr. 2891	2
Gr. 1340	3

Tylko dwie grupy nie zapisały ani jednego członka podczas ostatniego roku. Apelowano do wszystkich grup, ażeby się starały zapisać jak najwięcej członków w obecnym kontencie, i podziękował wszystkim jak i też org. Dyst. p. Antoniemu Dziadusi, za ich współpracę, i za tak liczne uczęszczanie na posiedzenie komitetu Rozwoju nie tylko w Gminie ale i też w Okręgu 12-ym.

### \$961.63 ze Zbiórki

Za KOMITET OŚWIATY ZDAŁA sprawozdanie Przewodnicząca Komitetu Wiceprezesa Gminy Dyr. ZNP Melania Winięcka, która dała do wiadomości, że zbiórka 3go maja przyniosła \$961.63 i że działwa ze szkółki sobotniej również brała udział nie tylko w parady Obchodu Konstytucji 3go Maja do Humboldt Parku, ale również zebrała poważną sumę pieniędzy w ten dzień. Podziękowała wszystkim kwatermistrzom i paniom, które niosły flagę, jak i też członkom komitetu za ich współpracę.

Za KOMITET ZŁOTEGO JUBILEUSZU GMINY 39 ZNP zdał sprawozdanie, przewod. Komitetu Tadeusz Radosz. Bankiet Jubileuszowy był sukcesem pod każdym względem. Podziękował wszystkim członkom, Komitetowi, Grupom za ich współpracę w urządzeniu tej uroczystości.

### Szkółka

Za KOMITET MŁODZIEŻY zdał sprawozdanie Przewodnicząca Komitetu, Dyr. ZNP, p. Melania Winięcka, Wiceprezesa Gminy 39ej ZNP, że Szkółka zakończyła swój rok szkolny przez urządzeniem Rewii w czwartek 28go maja w sali Sherman Parku. Program przygotował Marian Ochman i był bardzo wielkim sukcesem. W rewii brało udział około 200 dzieci i publiczność też bardzo dobrze dopisała.

Za KOMITET SPORTOWY — sprawozdanie nadesłał przewodniczący, p. Michał Korzyński, informując, że w Dorocznym Krajowym Turnieju Kreglerskim w Buffalo, N. Y. brało udział około 50 graczy z Gminy 39ej.

Z Wydziału Kobiet zdały sprawozdania p. Katarzyna Modzelewska i p. Julia Prochot. Za komitet Polityczny zdał sprawozdanie przewod. p. Józef Pieńczak. Po załatwieniu wszystkich spraw odroczone na czas wakacyjny do miesiąca października. — Franciszek M. Prochot, prezes; Helena Marzec sekr.

## Uczczenie Marii Sakowskiej Przez Tow. "Opoka" Grupa 987 ZNP

Pisze Ewelina Drzewiecka (Sekretarka)

Zgodnie z poleceniem wiceprezesa Franciszka Dymek, Wydział Kobiet Okręgu 12 ZNP, na swym majowym posiedzeniu, wybrał Marię Sakowską jako "Matkę Roku" (Mother of the Year). Maria Sakowska — będąc założycielką i członkinią Tow. "Opoka" Grupy 987, na czerwcowym posiedzeniu Grupy, była uznana przez członkinie za wspaniałą przyjemność na jej cześć. Po posiedzeniu, prezesa Klara Drzewiecka poprosiła liczne zebranie członkin na przekąskę do słodkich zastawionych stołów, wręczając Marii Sakowskiej wianek kwiatów.

Prezesa Klara Drzewiecka w swym przywitaniu, nie tylko podziękowała Wydziałowi Kobiet Okręgu 12go za wybranie naszej założycielki jako Matki Roku, lecz pogratulowała pani Sakowskiej, że jeszcze w swym sędziwym wieku przyniosła naszej Grupie tak wspaniałe zaszczyty. Prezesa Drzewiecka również określiła w treści listu p. Sakowskiej w jej pracy dla ZNP. Była ona pierwszą dyrektorką ZNP; ówczesna wiceprezesa ZNP; prowadziła szkółki dla młodzieży; zorganizowała kilka Grup Związkowych, była posłanką na liczną ilość Sejmików, gdzie przez jej inicjatywę była stworzona Gmina 143, która do dziś dnia istnieje i do której Maria Sakowska była delegatką.

Pani Sakowska była matką śp. Natalii Pallasch (żony adwokata P. Pallasch) i doktora Tadeusza Sokolowskiego, których przedwczesna śmierć zabrała do wieczności. Jej piękny przykład jako Matki-Polki i Działaczki — Związkowczyni, budził myśl wybrania jej, będącej już w podeszłym wieku, "Matką Roku 1964".

Zyjąc nam do 100 lat... niechaj twoje poświęcenia będą wryte złotymi zgłoskami w historii naszej ulubionej i największej Polskiej Organizacji.

Członkinie i goście obecni na przyjęciu, byli: Maria Sakowska, Klara Drzewiecka (prezesa Grupy), Maria Silska, Franciszka Gapińska, Ewelina Drzewiecka, Wanda Lewandowska, Natalia Brandt, Leona Walska, Józefa Morzyńska, Stefania Bieschke, Maria Śmigielka, Marlene Philipp, H. Philipp, i goście.

## Ujął Opryszka Dzięki Szybkiej Orientacji

Szybka orientacja policjanta doprowadziła wczoraj do ujęcia opryszka, który obrabował zakład czyszczenia ubrań i usiłował powtórzyć rabunek w innym zakładzie tego rodzaju. Policja oświadczyła, że Daniel Connelley, lat 35, zam. 4200 S. Western Ave., obrabował panią Eleanor Gallagher z \$20, pod groźbą noża, w zakładzie pnr. 4135 Archer Ave. Poszkodowana po odejściu rabusa zawiadomiła policję, podając jego rysopis, który został zakomunikowany policjantom przez radio.

Patrolowy James Morrison domyślił się zamiarów opryszka dopuszczając możliwość, że Connelley, będzie próbował

## Z Działalności Komitetu Budowy Szkoły Imienia Gen. Sikorskiego

Komitet Składa Serdeczne Podziękowanie Tym Wszystkim, Którzy Brali Udział w Akademii Ku Czi Gen. Sikorskiego

Ostatnio odbyło się zebranie Komitetu Wykonawczego Budowy Szkoły im. Gen. W. Sikorskiego dnia 20go czerwca w sali Sikory pod przewodnictwem K. Sowcy. Złożył on obszernie sprawozdanie z przebiegu pracy Komitetu Akademii i Akademii ku czi Gen. W. Sikorskiego.

Zebrani członkowie w serdecznych słowach wyrazili jak najwyższe uznanie i podziękowanie całemu Komitetowi Akademii, wszystkim organizacjom które brały udział w Komitecie i wystąpiły ze swoimi sztandarami na nabożeństwie i na Akademii. Również serdeczne podziękowanie składają mówcom, prasie, radiu, publiczności

ści i tym wszystkim którzy brali czynny udział w przygotowaniach i w samej Akademii na czele z ks. Prałatem Ilińskim.

Następnie złożyli sprawozdania Józef Pieńczak i Jadwiga Paściak z zakresu finansowego. Pozostała suma Komitetu Akademii przekazała do kasy Komitetu Budowy Szkoły.

Komitet Akademii zakupił kolorowe portrety Gen. W. Sikorskiego, które również przekazał Komitetowi Budowy.

Komitet nasz apeluje do całej Polonii o zakupienie tych portretów, jako pamiątki 21ej rocznicy tragicznej śmierci Generała, które można nabywać u J. Paściak, 5308

So. Laflin st., Chicago 9, Ill. Telefon WA 5-3990, albo K. Sowa, 4854 So. Wood st., Chicago 9, Ill., telefon: 847-0061.

W dalszej części zebrania Komitet nasz wybrał przewodniczącego i opowiedział sprawę pikniku, który odbędzie się dnia 12go lipca w malowniczym lasu powiatowym Ryan Woods przy 83ej ul. i Western ave., na platformie Nr. 3 przy dźwiękach doborowej orkiestry. Cały dochód z pikniku przeznaczony jest na zasilenie funduszu budowy szkoły im. Gen. W. Sikorskiego.

Mamy wielką nadzieję, że Polonia Chicagowska, która zawsze tak licznie brała udział i popierała nasze imprezy też i tym razem nie zawiedzie naszych nadziei.

W imieniu Komitetu prosimy o poparcie tej imprezy i spędzenie przyjemnych i wesołych kilku godzin na świeżym powietrzu.

Przybyłych czeka wiele atrakcji i smaczne przekąski, oraz zimne napoje. — Za komitet: K. Sowa.

## TRYLOGIA

HENRYKA SIENKIEWICZA

"Ogniem i Mieczem", "Potop" "Pan Wołodyjowski"

Komplet w twardej, pięknej oprawie

Wartości \$22.50

Cena \$20.00 Za Komplet

TRYLOGIA nadaje się wspaniale na PREZENT

Nie zwlekajcie, kierujcie zamówienia na

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

UWAGA: Na C.O.D. — Książek Nie Wysyłamy

Uroczystość z Powodu 50ej Rocznicy w Midland Savings!



DARMO FLAGA lub PATIO STOLIK

dla tych, którzy przyjdą od 1 do 15 lipca i otworzą konto sumą \$300 lub więcej. Ograniczony czas. Prosimy nie nadsyłać zleceń pocztą.

4 1/2% NA WSZYSTKICH KONTACH

\$10,000,000 Zasoby. Każde konto ubezpieczone do \$10,000. Członek Federal Home Loan Bank System.

MIDLAND SAVINGS

Najstarsza Spółka Oszczędnościowa w Naszej Dzielnicy

4040 ARCHER AVE. CL 4-4470



## 102 Consecutive Dividends

Przez Okres 2 Wojen Światowych i Depresji w Latach 30-ch, LINCOLN FEDERAL Nigdy Nie Ominął Wydywidny ... 102 Następnice po Sobie Wydywidny Wyplacono od 1916.

LINCOLN FEDERAL...

gdzie możecie oszczędzać z zabezpieczeniem

Oszczędności złożone przed 15-tych zarabiają od 1-go



SAVINGS EARN 4 1/2% Dividends Paid 4 Times a Year



ASSETS OVER \$58 MILLION

Lincoln Federal

Founded 1916

Frank J. Kinst President

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF BERWYN

LINCOLN CIRCLE • 6655 W. CERMAR ROAD • BERWYN, ILLINOIS

PHONES PI 9-1900 • BI 2-2017

Please Send Save-by-Mail Kit ... Enclosed is Check or Money Order for

NAME

ADDRESS

CITY ZONE STATE

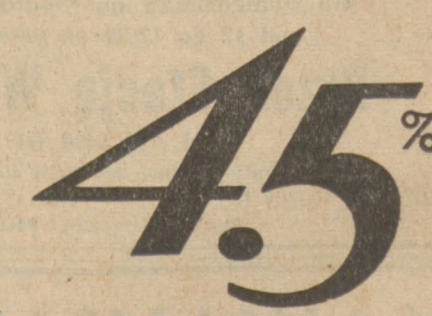
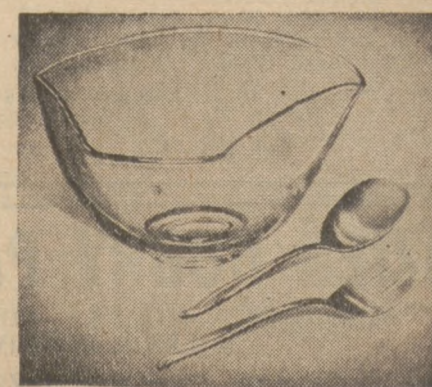
All deposits in excess of \$50.00 will receive a Registered Loss-proof Key Chain and a Lincoln Penny Tie Clip.

## DARMOWE PODARKI·WIELKIE NAGRODY·PAMIĄTKI

Mamy nadzieję, że wy i wasza rodzina znajdzie okazję aby nas odwiedzić w czasie naszego Wielkiego Otwarcia jakieś miejsce od 15 czerwca do 14 lipca.

Znajdując się tam piękny 3 sztukowy komplet do sałat dla wszystkich oszczędzających, którzy otworzą nowe konto oszczędnościowe na \$200 lub więcej lub dodadzą tę sumę do swojego obecnego konta. Ten trój-graniasty komplet kryształowy jest wykonany przez International Silver Company z łyżką i widelcem z nieplamliwej stali we wzorze "Tradewinds" tak aby były odpowiednie do nakryć stołowych wydawanych przez District Savings w roku 1962.

Możecie się także zarejestrować na jedną z 10 wielkich nagród, włączając Kolorową Telewizję Zenith. Nic nie ma do zgadywania ani też nie trzeba tworzyć limeryków. Ciągłenie odbędzie się w południe 16 lipca. Wszyscy odwiedzający nas czy załatwiają jakieś interesy czy też nie, otrzymają elegancki Coinmaster portmonetkę na drobne w czasie okresu naszego Wielkiego Otwarcia. A więc już teraz wybiercie datę kiedy złożyście nam wizytę w całkowicie nowym District Savings.



DISTRICT SAVINGS

3430 S. Halsted St. • Chicago, Illinois 60608

Zasoby ponad \$26,000,000 • Albert J. Aukers, Prezes

Godziny biurowe: Poniedziałek, Wtorek 9-4, Zamknięte w Środę

Czwartek 9-8; Piątek 9-6; Sobota 9-1

PEŁNO MIEJSCA DO PARKOWANIA NA NASZEJ PARCELI PRZY 34ej i HALSTED



## Delegacja Illinois Ma Kluczwą Pozycję w Walce Wśród Republikanów o Prezydenta

Zwycięstwo Sen. Goldwata na Konwencji w San Francisco w Dniu 13 Lipca Będzie Zależało Od Tego, Jak Wrażenie Zrobi Delegacja z Illinois w Pierwszym Balotowaniu — Twierdzi Reporter UPI

Reporter z UPI w Chicago, Frank L. Spencer zwraca uwagę na wytworzoną sytuację w Partii Republikańskiej, że delegacja republikańska ze stanu Illinois może odegrać decydującą rolę przy nominacji kandydata na Prezydenta, podczas Konwencji Republikanów w dniu 13-go lipca w San Francisco.

**Sytuacja Dzisiaj**  
Sytuacja zdaniem Spencera wygląda tak, że gdyby ta Konwencja odbywała się dzisiaj, to głosy 58 delegatów z Illinois, podzieliłby się w ten sposób, że 46 głosów padłoby na sen. Goldwata, a 12 głosów na Scrantona.

W tych 46 głosach dla sen. Goldwata, stanowią tacy delegaci, którzy już zadeklarowali się, że będą głosowali na sen. Goldwata przy pierwszym balotowaniu. Dalszych 4-ch zaś, to są tacy, którzy się jeszcze nie zadeklarowali, ale "już skłaniają się w stronę Goldwata". Następnie jest

znów 3-ch delegatów, którzy oświadczyli się, iż "pójdą z większością". W ten sposób Spencer doliczył się już 46 pełnych głosów z Illinois, dla sen. Goldwata.

**Pozycja Illinois**  
Wielu Republikanów wyraża pogląd, że pierwsze balotowanie na Konwencji w San Francisco będzie "najważniejsze i po prostu decydujące dla sen. Goldwata".

Alfabetycznie bowiem miejsce stanu Illinois na Konwencji w czasie wywoływania do oznajmienia głosów, stan za stanem daje delegacji z Illinois kluczową pozycję w tym pierwszym balotowaniu. Illinois bowiem jest pierwszym stanem o największym składzie osobowym delegacji z całego Kalifornii.

Gdyby bowiem Pennsylvania, idąca za gub. Scrantonem potrafiła "zgnieść" wrażenie jakie robi Illinois, to pozycja sen. Goldwata w dalszym ciągu głosowania stanami — stałaby się bardzo trudna do utrzymania. Jeśli natomiast wrażenie, jakie Illinois utrzyma się i to najkorzystniej dla sen. Goldwata, to może ono zadecydować o ostatecznym zwycięstwie.

**Wysyłki Sen. Scrantona**  
Z tych więc powodów "siły Scrantona" zaczęły już intensywną kampanię w stanie Illinois, aby "wykruszyć" trochę głosów, które już są uważane za zdobyte przez sen. Goldwata. Wysyłki są robione, ale narazie nie ma jeszcze ich skutków — pisze Spencer.

**Jeszcze Szturmują**  
Równocześnie "siły Goldwata" uderzają szturmem na tych pozostałych 12 delegatów z Illinois, których uważa się za stronników Scrantona, ale przeważnie dlatego tylko, że dotąd nie oświadczyli się po stronie sen. Goldwata.

W delegacji republikańskiej z Illinois jest dwóch murzynów, którzy już przed tym oświadczyli się za Rockefellerem. Oczywiście nie będą oni głosowali teraz na Goldwata, — chociaż jeszcze nie oświadczyli się za kim swe głosy rzucą.

**Głos dla Nixona**  
W delegacji jest jeden, który oświadczył się, że odda głos za Nixonem. Tym delegatem jest Feliks F. Kucharski.

Dopiero w San Francisco w przyszły wtorek podczas spotkania w Chicago całej de-

legacji z Illinois z republikańskimi kandydatami na Prezydenta, może się sytuacja jeszcze zmienić. Ale ostateczny obraz okaże się dopiero w San Francisco — przy pierwszym balotowaniu, twierdzi Spencer.

## Wycieczki i Zabawy

Niedziela, 28 Czerwca

**Klub Augustowski-Suwalski** urządza roczny piknik w niedzielę 28go czerwca 1964 r. w lasku powiatowym, Clayton Smith przy Milwaukee ave. i Devon na platformie nr. 31. Początek zabawy o godzinie 12ej w południe. Prezes wraz z całym zarządem i komitetem zaprasza całą Polonię o przybycie. — Za komitet: Marian Uniewski, przewodn.; Antoni Karwowski, prezes; Leon Grajewski, sekr.

**Oddział Białego Orła LM** urządza Piknik w niedzielę, 28 czerwca, w lasku powiatowym przy Milwaukee i Devon, platforma 29ta. Początek o 12ej w południe. Bufet będzie zaopatrzony w ochładzające napoje, jak również można na miejscu dostać smaczny obiad. Komitet wraz z administracją zapraszają wszystkich członków, Ligowców i Ligowczynie oraz całą Polonię o przybycie, to się wszyscy razem zabawimy na tonie natury. Część dochodu na Dom Ligowy.

Do komitetu wchodzi: Antoni Niwiński, przewodn.; p. Maliszewska, wiceprzew.; Maria Brudny, A. Leszczyńska, A. Rzeszot, J. Dziorkiewicz. — S. Matkowska, prezes; L. Latkowska, sekr.

**Klub Peim Nr. 144 ZKM** urządza Piknik w niedzielę, 28 czerwca w Dan Ryan Woods przy 85ej blisko Western ave., platforma Nr.

**LILLEGAARD'S LOUNGE**  
3412 Chicago Road  
Steger  
announces their  
Grand Opening  
Saturday, June 27th  
SK 4-9596  
FREE BUFFET

**BUDLONG DECORATING SERVICE**  
Quality Painting and Decorating  
We specialize in stipling, paper-hanging, and all types of interior and exterior quality decorating.  
• over 14 Yrs. Experience  
• Fully Insured  
• All Work Guaranteed  
WHY NOT CALL NOW FOR A FREE ESTIMATE?  
AR 1-7580

Oszczędzajcie Dla Siebie, Dla Lepszej Przyszłości Waszej Rodziny

Odwiedźcie w Najbliższych Dniach Waszą Przyjacielską Spółkę Oszczędnościową

OTWÓRCIE TERAZ KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

JUŻ  
62 LAT  
W TEJ  
DZIELNICY  
NA USŁUGACH  
POLONII



Oszczędzajcie w Polskiej Spółce Oszczędnościowo-Pożyczkowej, znanej w tej dziedzinie z troskliwej opieki nad Waszymi Oszczędnościami oraz z przyjacielskiej i grzecznej obsługi.

**MIDWEST SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**

3030 WEST CERMAK ROAD  
Naprzeciw Kościoła Św. Kazimierza

Telefon 277-0606

Każde Konto Ubezpieczone do \$10,000 przez Agencję Federalną

Biuro otwarte: W poniedziałki od 9 do 5; we wtorki od 9 do 5 i od 6:30 do 8:30 wiecz. W środy zamknięte. W czwartki od 9 do 5 i od 6:30 do 8:30; w piątki od 10 do 6; w soboty od 9 do 12 w południe.

STANLEY A. WACHOWSKI  
Sekretarz-Kasjer i Zarządca



## 7 LOT I ZJAZD SOKOLSTWA PO W AMERYCE

W Dniach Od 1-go Do 8-go Lipca, 1964

NAJGŁÓWNIEJSZĄ ATRAKCJĄ POPISY ZŁOTOWE

W Sobotę Dnia 4-go Lipca, 1964

KNUTE ROCKNE STADIUM  
ROOSEVELT RD. I CENTRAL AVE.

OTWARCIE PROGRAMU O GODZINIE 1:30

**Klub Wzajemnej Pomocy Parafii Łukowa** powiat Tarnów odbędzie posiedzenie przedwakacyjne w niedzielę, 28go czerwca, w sali Atlas, 1436 Cortez ul. o godz. 4ej po południu. Uprzejmie zapraszamy członków o obecność. Ważne sprawy jak naszego Pikniku, który się odbędzie w niedzielę, 2go sierpnia w ogrodzie Natoma park pnr. 6512 Milwaukee ave. — Wład. Armatus, prezes; H. Wawrzon, sekr.

**Tow. Woja Mysł Grupa 2660** ZNP odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, 28 czerwca o godzinie 2ej po poł. w sali pnr. 2441 W. Division ul. Uprzasza się członków o przybycie. — Wojciech Picur, prezes; Celia Kaipust, sekr. prot.

**W niedzielę, 28go czerwca Tow. Św. Róży Limanickiej** odbędzie ostatnie swoje posiedzenie przed wakacjami. W sali pod kościołem św. Jadwigi pnr. 2441 N. Washtenaw o godzinie 2:30 po południu. Uprzejmie zapraszamy członków o przybycie. — Prezeska jest p. L. Niepsuj.

**Klub Parafii Medynia Głogowska**, pow. Łanów, urządza Piknik w niedzielę, 28go czerwca, w lasku pow. Clayton F. Smith Woods, Milwaukee ave. i Devon, platforma No. 32. Początek o 12ej w południe. Muzyka doborowa będzie przygrywać do tańca. Cały dochód przeznaczony na malowanie i wykończenie kościoła w Medyni. Cel godny poparcia. Komitet zaprasza wszystkich członków i członkinie, oraz rodaków z sąsiednich parafii, oraz całą Polonię o przybycie. Nasze panie z energiczną wiceprezeską p. Zofią Szuberla przyrządzają smaczne przekąski, więc bufet będzie zaopatrzony w najlepsze i chłodzące napoje. Każdy może sporzyć obiad na miejscu. Prosimy o przybycie. — A. Szuberla, przew.; Jan Stopa, S. Gołojuch, S. Kępa, prezes; Z. Szuberla, wiceprez.; B. Szuberla, sekr. (2 razy — lub 3)

**Klub Powiatu Jasio**, urządza wielką doroczną wycieczkę w niedzielę, dnia 28go czerwca, 1964, o 10ej rano, w pięknym ogrodzie powiatowym "Labagh Woods", 5300 N. Cicero Ave., przy ul. Foster. Do wesołej zabawy w cieniu drzew na świeżym powietrzu, zapraszamy wszystkich członków i członkinie, przyjaciół i sympatyków. Doborowa orkiestra przy-

**Zarząd Klubu Par. Dobrków** zaprasza wszystkich członków z rodzinami, na występ na Pikniku Klubu Jasio, w niedzielę, dnia 28 czerwca, w ogrodzie Powiatowym "Labagh Woods", 5300 N. Cicero Ave. przy ul. Foster. Dojazd Autobusem do ul. Foster, a Foster do Cicero Ave. uważać na drogowskaz — Kaz. Panowski, prezes; M. Fudacz, sekr.

**Werbujemy Młodzież do Z.N.P.**

**Kinley Park 1-go Lipca**  
**Harrison Park 2-go Lipca**  
**Knute Rockne 2-go i 3-go Lipca**  
**ND BALLROOM, SHERMAN HOUSE**  
**1-go Lipca o Godzinie 6-iej**  
**my Całą Polonię**  
**do 8-go Lipca w Sherman House**

## SPRAWOZDANIE FINANSOWE

Na Dzień Czerwca 20, 1964

## METROPOLITAN STATE BANK

### ZASOBY

Obligacje Rządu St. Zjedn. . . . .	\$ 6,964,469.20
Obligacje Stanowe i Municipalia . . . . .	2,377,062.45
Inne Inwestycje . . . . .	1,097,130.00
Inne Realności . . . . .	33,500.00
Pożyczki i Dyskonta . . . . .	10,398,930.92
Akcje Banku Rez. Feder. . . . .	33,000.00
Dom Bankowy . . . . .	160,000.00
Meble i Urządzenia . . . . .	47,842.83
Gotówka i Należności z Banków . . . . .	3,783,968.49

Ogólne Zasoby . . . \$24,895,903.89

### ZOBOWIĄZANIA

Kapitał . . . . .	\$ 200,000.00
Nadwyżki . . . . .	900,000.00
Niepodzielone zyski . . . . .	369,326.70
Rezerwy . . . . .	195,211.46
Inne Zobowiązanie . . . . .	4,875.74
Depozyty . . . . .	23,226,489.99

Ogólne Zobowiązania \$24,895,903.89

United States Government obligations are pledged to secure Government and other public deposits of \$2,007,555.68 as required or permitted by law.

# METROPOLITAN STATE BANK

## 2201 WEST CERMAK ROAD

Telefon Virginia 7-6430-1-2

Chicago 8, Illinois

JOSEPH WIEHLE

Prezes

DEPOZYTY W TYM BANKU GWARANTOWANE

\$10,000 PRZEZ "FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION"

CORPORATION

Członek Federal Deposit Insurance Corporation





# KRONIKA I WIADOMOŚCI Z

# MILWAUKEE

# NEWS, REPORTS AND VIEWS

## Z Sejmiku Okręgu 14go ZNP, Odbytego w Green Bay, Wisconsin, w Niedzielę, 14go Czerwca, 1964

### Uroczyste Nabożeństwo w Parafii ŚŚ Cyryla i Metodego w Polsce (Poland) Eaton, Wis.

W niedzielę, 14go czerwca 1964, o godzinie 10tej rano, odbyła się zbiórka delegatów i gości w Hotelu Northland na wspólny pochód automobilowy, przy eskorcie policji, do małego miasteczka "Polski" (Poland) do Kościoła Św. Cyryla i Metodego gdzie uroczystą Mszę Św. na intencje wszystkich Związkowców i Związkowniczy, odprawił Wiel. Ks. Błaze Karas z Pulaski, Wis., i powiedział piękne okolicznościowe kazanie na temat Związkowców w Ameryce, i Millennium (tysiąclecie) Chrześcijaństwa w Polsce. Cifor miejscowy pięknie odśpiewał Msze Św., a po Mszy Świętej, Ks. Błaze Karas wraz z ogółem odpiewali "Boże Coś Polskie".

Po skończonym nabożeństwie wszyscy udali się z powrotem do Hotelu Northland na wspaniałą obiad.

**Rejestracja**  
O godzinie 1:30 rozpoczęła się rejestracja delegatów i gości, którzy przybyli z dalekich stron na Sejmik Okręgu 14go Związku Nar. Polskiego (listę obecnych podano w ostatnim wydaniu).

O godzinie drugiej po południu, przewodnicząca komitetu przedsejmikowego pani Katarzyna Świechowska przedstawiła Prezesa Tow. Amepol, Grupy 3147 z Green Bay, Wis., pana Antoniego Baranczyka, który powitał wszystkich obecnych do miasta Green Bay, i przedstawił Komisarza Okręgu 15go ZNP, pana Jakuba Fatle.

**Otwarcie**  
Komisarz Fatla formalnie otworzył sesję Sejmiku Okręgowego wspólnie z Wydziałem Kobiet. Powitał licznie zebranych Związkowców i gości, i do stołu przewodnim poprosił następujących:

Panią Ludwikę Chorzempa, Prezeskę filii Wydziału Kobiet z Minneapolis, która zastępuje Komisarkę Okr. 14go panią Władysławę Podkomorską, która z powodu niedzielnia jest nieobecna; Krajowego Wice-prezesa Związku Nar. Pol. pana Franciszka Prochot i małżonkę; Naczelnego Organizatora, pana Tomasza Paczyńskiego.

Komisarz Fatla powołał Prezeskę panią Chorzempa, która w imieniu Komisarki Podkomorskiej powitała wszystkich zebranych i podziękowała komitetowi z Green Bay, za tak gościnne przyjęcie sejmiku; i podniosła odczołowaną sprawę wysłania życzeń i kwiatów do Komisarki. Delegatka F. Dmoch z Milwaukee stawiała wniosek, poparty przez delegata F. Stopera z Minneapolis, ażeby sprawę ta oddać Komitetowi Budżetu. Wniosek przechodził.

**Komitet**  
Komisarz Okr. 14go ZNP, Jakub Fatla nazaczył następujące komitety aby pracowały razem z Komitetami z Wydziału Kobiet zatwierdzone przez Sejmik Wydziału Kobiet:

**KOMITET MANDATÓW**—Maria Krolasik, Karolina Romanowska, Anna Fatla, Maria Parys i Ernest Matras.

**KOMITET REGULAMINU**—Jadwiga Sochaczek, Stefania Wojciechowska, Anna Cichonska i Wawrzyniec Doligalski.

**KOMITET ROZWOJU**—Adelina Wojtasik, Katarzyna Świechowska, Helena Wreza i Włodzimierz Kulczycki.

**KOMITET MŁODZIEŻY I SPORTU**—Zofia Kulczycka, Rozalia Kus, Julia Narog i Józef Tobola.

**KOMITET BUDŻETU**—Karol Matras, Katarzyna Nowakowska, Czesław Boncler i Katarzyna Świechowska.

**KOMITET POLECEN**—Franciszka Dmoch, Hattie McWilliams, Maria Sitko i Kazimierz Parys.

**KOMITET REZOLUCJI**—Elsie Radykowska, Katarzyna Nowakowska, Anna Fatla, Ludwika Chorzempa, Ed. Gudajski, Franciszek Stopera.

Następnie odśpiewano "God Bless America".

**Przysięga**  
Del. Maria Krolasik odczytała sprawozdanie Komitetu Mandatów. Dziesięć Gmin, dwa Wydziały Kobiet są reprezentowane przez 26 delegatów i delegatek.

Przysięga od delegacji odebrał Wiceprezes Franciszek Prochot. Na wniosek del. W. Doligalskiego, protokołu z ostatniego sejmiku nie odczytano gdyż wszyscy poprzednim sejmiku.

Del. Jadwiga Sochaczek odczytając delegaci otrzymali kopie zaraz po

niektóre powiększyły swoje członkostwo jak wskazuje sprawozdanie Zarządu Centralnego.

Za doznana pomoc także chcą podziękować urzędnikom Zarządu Centralnego za pełną kooperację.

Kończąc to sprawozdanie, życząc Sejmikowi Okręgu 14go ZNP jak najpomyślniejszych obrad i zgodnej i owocnej pracy dla większego Rozwoju naszej Organizacji ZNP i Okręgu 14go.

Z bratnim pozdrowieniem,  
Jakub Fatla, Komisarz Okr. 14 ZNP.

**Sprawozdania**  
Sprawozdanie Komisarza Okr. 14go p. Jakuba Fatli:  
Drodzy Bracia i Siostry ZNP,  
Gdy zostałem wybrany na ten zaszczytny urząd Komisarza 14go Okręgu ZNP, byłem zawsze gotów na usługi tak urzędnikom Gmin i Grup, Służylm doradą i wskazówkami sekretarzom grup, i organizatorom gdzie widziałem zdolności u członka a zwłaszcza u sekretarzy lub sekretarek zdolnych do zapisywania nowych członków. Obieżywałem z nimi po terenach Grup, i uczyłem jak mają być dobrimi Organizatorami, i rekomendowałem ich do Komitetu Rozwoju pana Paczyńskiego na organizatorów, lub organizatorki, i zostało oznaczonych czterech "part time" naznaczonych i jeden Gminny organizator.

Gdzie tylko potrzeba było, objeżywałem Gminy i Grupy czy byłem wydelegowany przez wyższą władzę czy nie, to jest na mój własny koszt, wszędzie. Zachęcałem do zgodnej pracy dla dobra naszej organizacji ZNP. Brałem udział w zebraniu Kongresu Polonii Amerykańskiej zwołany w Chicago, Illinois, brałem czynny udział w zjazdach Rady Nadzorczej zwołanych w Cambridge Springs, Pennsylvania.

**Jubileusz**  
Brałem udział w uroczystościach jubileuszowych, 23go września, 1962, 50-letni jubileusz Gr. 1530 ZNP, w Minneapolis, Minn. 7go października, 1962, 75-letni jubileusz Gr. 54 ZNP, w Milwaukee, Wis., 28-go października, 1962, brałem udział w 75-letnim jubileuszu Gr. 99 ZNP, w Minneapolis, Minn., 6go stycznia, 1963, 50-letni jubileusz Gmina 16ta ZNP w Duluth, Minnesota.

Także przeprowadziłem wybory urzędników na rok 1963 Gminy 16tej i zainstalowałem urzędników teje gminy na rok 1963. Przemawiając, zachęcałem do zgodnej i wspólnej pracy, i werbowania nowych członków a zwłaszcza młodzieży do naszej organizacji ZNP.

**Sejmiki**  
Zwołałem trzy Sejmiki 14go Okręgu wspólnie z Wydziałem Kobiet pod przewodnictwem Komisarki Okręgu 14go pani Władysławę Podkomorskiej. Na tych sejmikach zawsze panowała zgoda i wielkie zainteresowanie nad rozwojem naszej organizacji a szczególnie nad rozwojem i opieką naszej młodzieży.

Tutaj chcę podziękować całemu Wydziałowi Kobiet Okręgu 14go ZNP i współpracownicze Komisarce Okręgu 14go pani Władysławę Podkomorskiej za zaufanie i współpracę dla dobra organizacji i większego rozwoju go Okręgu ZNP. Także składam serdeczne podziękowanie wszystkim urzędnikom Gmin i Grup ZNP i Organizatorom, którzy wspólnie pracowali, a dowód wspólnej pracy jest że mamy grupy które się ładnie rozwijają.

**FANTASTYCZNY TALENT**  
Mała dziewczynka popija so-dę z puszki, w Marineland w Kalifornii nad Pacyfikiem podczas gdy foka zabawia ją pokazując swoje fantastyczne zdolności do utrzymywania na równowadze próżnej puszki na nosie.



**SEjmik 8 ZNP Ugości Polonię Na Dorocznym "Dniu Związkowym"**  
"Dzień Związkowy" urządzany corocznie przez Gminę Nr. 8 ZNP, odbędzie się w niedzielę, dnia 28go czerwca w Parku Weteranów, przy S. 6ej i w. Grange Ave. A do udziału w nim zaprasza się całą Polonię. Komitet urządzający piknik, przygotował program wesołej zabawy na świeżym powietrzu. Dla miłośników tańca przygotowane będzie orkiestra. Na gruntych parkowych znajdować się będą różne kioski urządzane przez grupy należące do Gminy, aby dać rozrywkę miłym gościom.

**Bufet i Kuchnia**  
W bufecie znajdować się będą różnego rodzaju trunki, obsługa sprawną i szybka.

Kuchnia dozorowana przez delegatki Gminy, będzie wydawać smaczne przekąski po umiarkowanych cenach.

**Występ Działowy**  
Działowa Związkowa z Kola Tancerzy Wydziału Kobiet, wykoną piękny program polskich tańców w ludowych strojach z różnych rejonów Polski, sprawiając gościom prawdziwą przyjemność swymi tańcami.

**Komunikacja**  
Dla gości nie posiadających samochodów, zamówiony jest autobus, który przewozić będzie piknikowców do parku od godziny 2ej po południu i 3:30, z powrotem do godziny 8ej wieczorem. Wyruszy on z narożnika W. Lincoln i S. 13ej, a kursować będzie po 13ej z przystankami: W. Cleveland, W. Oklahoma, Wilson Park i po W. Grange na wschód do S. 6ej i po 6ej na południe aż do Parku.

Mamy nadzieję, iż Polonia Milwaukee i z innych okolic przybędzie gromadnie na Dzień Związkowy. Gdzie będzie można spotkać starych znajomych i spędzić miły czas, a działwie dać dalszą zachętę oraz młodzieży do poznawania starej polskiej kultury.

Gości przyjmować będzie Zarząd Gminy 8ej, z prezesem W. Doligalskim na czele.

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**  
Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzeżenie przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziś to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko.

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:



# ★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

## Kolski Boosters Host District 13 Chicago Police Softballers Sunday

Sgt. John Jankowski's "Finest" Invade Evergreen Bowl Field For Titanic Diamond Tilt; Winners Of Sports "Decathlon" To Receive Attractive Prizes

By JOSEPH R. KOWAL (SPORTS EDITOR)

Softball stars of today and yesterday, gracing the lineups of the Edwin T. Kolski Boosters and the District 13 Chicago Police, will collide in one of the most exciting and eagerly awaited struggles in the 16-inch, slow-pitching sport, tomorrow afternoon (June 28) at Evergreen Bowl Field, adjacent to the Evergreen Bowl, 1335 N. Paulina St., with play getting underway at 2:00 p.m.

Sgt. John Jankowski, Athletic Director of the District 13 Police, will lead his stalwarts into battle against Ed Kolski's aggregation in a game billed for 9 innings or more (in case of a tie).

Sgt. Jankowski, who in his palmy days was a crack semipro

baseballer in and around Chicago, will have at his command some of the finest softballers extant, proficient both at bat and in the field. Facing the ever menacing maces of the Police combine will be veteran righthander Ed Kolski, a Notre Dame alumnus (as is his brother Alvin, former PNA Fauntleroy basketball standout), currently the popular Republican Committeeman of the 32nd Ward who at one time was the owner and manager of the celebrated Kolski "Queens" who featured the matchless slugging of the Savanna girls (Olympia and Frieda) and the all around talents of Alice Kolski (who caught, pitched, played the infield and the outfield for brother Ed).

Ed has rounded up a well balanced squad of players to throw into the fray against the District 13 Police.

These include Jimmy, Larry, Len and Tommy Hoffman, Gene Modzierski, Lou King, Don and Jerry Sikorski, Stan Logisz, Jake Partz, Andy Termino, George Tough, Frank Nega, Ed Sass and Frank Cash among others.

Serving as umpires will be Cas Bloom, Sr., and George Zbur, arbiters par excellence.

### BOWLING, SHUFFLEBOARD, TOO

The softball game will be only one of the 10 sports events arranged by Ed Kolski and Sgt. Jankowski for the morning. Bowling, shuffleboard, etc. will pit the most talented Kolski players against the finest District 13 Police squad can muster.

Winners will be recipients of handsome prizes donated by local businessmen, sports and social leaders.

The awards will be made during the wining and dining of the valiant gladiators of both the winning and losing teams in the air-conditioned Evergreen Bowl, immediately at the conclusion of the "Decathlon" meet.

For an afternoon of unsurpassed sports, thrills and excitement why not be present at Evergreen Bowl Field on the morning (2:00 p.m.) when the Kolskis come to grips with the Police (District 13) in a series of stirring athletic and non-athletic contests.

Casey Stengel himself could do no worse than to scout some of the fine talent on display for possible use by his New York Mets (or is it "Mats?") at Shea Stadium.

We'll be there from the very moment the umpire bellows out "Play Ball!", and until the final athlete has finally performed his post-game "clean sweep" of the variety of excellently prepared foods by the charming Mrs. Charlotte Kolski and her equally gracious assistants, and the refreshments dispensed by Ed Kolski and his "Knights" of the "Mahogany Bar".

## Giants Beat Dodgers In 13th On Double By Del Crandall

Anytime you need a good bouncer, call on Del Crandall, a real specialist at breaking up late parties and getting everyone to go home.

The nice thing about Crandall is that he doesn't use much force, either.

On the night of May 31, the San Francisco catcher simply sliced a double down the right field foul line in the 23rd inning to break up a marathon seven-hour and 23-minute struggle between the Giants and Mets at Shea Stadium.

And last night he employed an infield single which bases fall in the 13th inning to give the Giants a 2-1 victory over the Dodgers and conclude a four-hour and three-minute contest at Candlestick Park.

Sandy Koufax started for the Dodgers, struck out 10 men and gave up six hits before leaving in the 10th with the score tied, 1-1. Ron Perranoski (2-3) was the loser.

Only two other games were scheduled in the National League, with the Pittsburgh Pirates completing a three-game sweep of the New York Mets, 8-1, and the St. Louis Cardinals defeating the Houston Colts, 4-2.

## Ladies Auxiliary Of Sisters St. Joseph Meeting June 28th

The Ladies Auxiliary of the Sisters of St. Joseph will hold its regular meeting on Sunday June 28, at 2:30 p.m., at Stritch Hall, 5531 S. Komensky.

A garden party for members only will follow immediately after the business meeting.

All members are urged to attend and participate in awards to be given to 22 ladies with 100% attendance, and 17 awards to the ladies with 80% attendance.

Mrs. Angeline Novak, 5557 S. Tripp St., is president of the organization. Sister Mary Leonia is moderator of the auxiliary.

### LONG RUN

New York — (UPI) — Eddie Anderson, who plays Rochester on The Jack Benny Program on CBS, auditioned for a single broadcast of the Benny radio show in 1937 and has been a regular ever since.

## PNA Vice-President Prochot Awards Council 139 Bowling Loop Title Trophies To Lesh's Lounge



The 1963-64 Council 139 PNA Bowling league's title winning Lesh's Lounge received the PNA Sports-Youth Department's championship award from National PNA Vice-President Frank M. Prochot (front row, 3rd from right), chairman of the Commission, who made the presentation to the team's genial sponsor, Ted Lesinski, during the loop's annual banquet.

Front row (left to right): League Secretary Walter Sowa, former District 12 PNA Commissioner Joseph Wojcik, who served as Master of Ceremonies; Council 139 President Apolonia Kmak; Mr.

Lesinski and Mrs. Prochot; Council 139 Secretary Jean Wesolowski, and Banquet Chairman Tony Rudnicki.

Back row (l. to r.): John Knapp, Frank Sier, Frank Podolski, Richard Wierzbinski and Chester Ptaszkowski, members of the title winning Lesh's Lounge squad.

## Schwaben Bids For U. S. Soccer Title Tomorrow; Faces Philadelphia Club In Cup Final At Winnemac

LINEUPS	
CHICAGO	PHILADELPHIA
Hans Harwardt ————— RB ————— Dave Wilson	
Herbert Rothe ————— G ————— Joe Walls	
Peter Defort ————— LB ————— Frank Plescha	
Manfred Stefan ————— RHB ————— Frank McVeigh	
Wolfgang Wostl ————— CHB ————— Bill Wilkinson	
Isidor Merckx ————— LHB ————— Werner Frickers	
Leo Defort ————— OO ————— Joe Hufius	
Andy Klein ————— IR ————— Peter Piskel	
Rudi Geizinger ————— C ————— Art Jethon	
Armin Homann ————— OL ————— Otto Brand	
Norbert Rothe ————— OL ————— Henry Wagner	
SUBSTITUTES	
Joe Kulnig	Jim McKoen
Jim Benedek	Oswald Jethon
Ray Eickoff	Jack Dunn

Referee: John Rega (Milwaukee); Linesmen: Jerry Dykij (Chicago) and Ben Lewycky (Chicago)

\* Denotes appearance on U. S. Pan-Am & Olympic team

BY A. KORSOWER  
Showdown time is at hand for the Schwaben soccer team, as their long awaited clash for the U.S. Amateur championship takes place this Sunday at Winnemac Stadium, 1:30 p.m.  
Their opponent, formidable German-Hungarian "United" of Philadelphia, survived the rigors of a populous Eastern soccer eliminations competition and won the right to stake claim for the U. S. title.

With two members of their squad, Werner Fricker and Art Jethon, regarded as the best U.S. amateur players the invading squad shows considerable strength on defense and offense. Fricker was a member of the U. S. 1964 Olympic squad as a left halfback, while Jethon starred at center-forward spot on the 1963 U. S. Pan-Am team.

When one adds names, such as Frank Plescha, Bill Wilkinson and Dave Wilson to the roster, it is easy to understand why the "United" reached the top. Each of those named are standout players selected often on Eastern All-Star teams.

## K. Ch. P. Frat Of Orchard Lake's Picnic June 28

The K. Ch. P. Fraternity of Orchard Lake, a non-profit organization with headquarters at 2539 N. Kedzie Ave., Chicago, has scheduled a Picnic for all its members and friends on Sunday, June 28, at the Polonia Grove, 4604 S. Archer Ave., starting at 1 P.M. Home cooked food, a variety of refreshments, helium filled balloons for children, and fine merchandise prizes are on the program.

Dancing outdoors to the music of the popular Blue Band orchestra. Many other attractions have been planned by the committee, according to K. S. Baczynski, president of the K. Ch. P.

Our readers are invited to attend this worthy undertaking, the profits of which will go toward helping our Polish schools in Orchard Lake.

Barber did his part last night when he stopped the Yankees on three hits in a 3-1 Oriole victory that was witnessed by 36,369, Baltimore's largest crowd of the season.  
Barber, who struck out nine, made only one bad pitch and Joe Pepitone drilled it for his ninth homer of the year in the third inning.  
Boog Powell put the Orioles in front with his 16th homer in the first inning and Brooks Robinson, who took over the league batting leadership with .328, belted his eighth homer of the season in the second. That one turned out to be the clincher although Jerry Adair's double and Bob Johnson's single provided an insurance run in the fifth.

## Secret Agent X9



## By Bob Lewis

Registered U. S. Patent Office



## Civil War Books

The Gettysburg Addresses by Svend Peterson (Frederick Ungar \$4.50) is the story of not only President Lincoln's speech but also that of the lesser known one by Edward Everett. Peterson includes also some of the many parodies of the Lincoln speech and the details of the writing and circumstances of both speeches. The book contains nothing new but does bring the whole story under one tent. Peterson is a Washington newsletter editor who writes on American history.

About 6,000 Confederate soldiers fought for the Union along the western frontiers. They were called "galvanized Yankees." Choosing to fight in Indiana instead of remaining in prison camps, these soldiers gave a good account of themselves. They were induced to fight when promised they would not be sent against their former comrades. The story of these fighters has been written by D. Alexander Brown in *The Galvanized Yankees* (University of Illinois Press \$5.50). Brown who has written several Civil War books, tells the story in detail much of it for the first time. A sidelight of the war and of interest mostly to the buff who goes in for specialization.

One of the unresolved questions of the Civil War is whether President Lincoln deliberately maneuvered the Confederates into bombardment of Fort Sumter, thereby firing the shot of the war and shouldering the responsibility of being the aggressor. The southern viewpoint was that Lincoln did just that. The northern explanation was the opposite, that Lincoln in deciding to provision the fort merely was "sending bread" to the hungry garrison which was no threat to Charleston, S.C., anyway.

Richard N. Current, an American historian of note, examines the problem in *Lincoln and the First Shot* (Lippincott \$3.95). He analyzes both viewpoints and suggests a third one — that Lincoln, desiring peace, took a calculated risk in sending the expedition, knowing it might result in war.

The question is not likely ever to be resolved. Lincoln was a close-mouthed man and there is no evidence he ever recorded what he thought — only what he did.

Shelby Foote's second volume of his projected trilogy on the Civil War is a hefty book of about a half million words on 988 pages. It carries the war from the battle of Fredericksburg in late 1862 to the Meridian, Miss., campaign in early '64. The trilogy bears the general title of *The Civil War: A Narrative* (Random House \$12.50).

Foote is a novelist turned historian and he writes with the facility of a story teller. He is at his best describing battles and injects generous quantities of narrative. Foote is a Mississippian and writes from a southern viewpoint but without rancor.

He draws few conclusions and only sprinkles in economics, diplomacy and politics in sufficient quantities to round out the picture. He never lets such subjects get in the way of telling the story, which he does well and often dramatically.

It makes little effort to resolve the unanswered questions of the war which occupy so many scholars. If in doubt he leaves the judgment to the reader.

For sheer reading, this is the best of contemporary Civil War history.

## Lodge 670 PNA Picnic July 4

The Sword of Kosciuszko (Lodge 670 PNA) will hold its annual Picnic on Saturday, July 4th, at Natoma Grove, 6512 Milwaukee ave., at the end of the CTA Bus lines, starting at 1:00 p.m.

Music for your dancing pleasure will be supplied by the WOPA Radio Orchestra (Polka Playboys) with vocals by Roy Kozio.

The committee extends a cordial invitation to all officials of Council 75 PNA and to all delegates of all lodges affiliated with Council 75 PNA, and all friends and followers of Lodge 670 PNA to participate in this outdoor Fiesta.

Clubs and lodges which have pledged their support are: Club 1776 PNA, Adeline's Tap (formerly Leroy's), and Dzwonek Lounge. Edward Zick is the chairman of the committee. Assisting him are Walter Mazurek, Matt Phillips, Ray Pellswo, and William Biernat, prexy of Lodge 670 PNA.

### NEW ROLE

Hollywood (UPI) — Bob Conrad, of the defunct "Hawaii Eye" television series, will star in a new hour-long show titled "The Spy."

### PENNY'S BACK

Hollywood — (UPI) — Penny Singleton, who played the title role in the old "Blondie" movies, is making her first major motion picture appearance since 1949 in "The Best Man."

## ABC Presents a Changing Face

What's new in the ABC these days?

An organization which can look back on 69 years since its beginning had to be built on a firm foundation of ideals, purposes and a changing face brought about by a summons to serve a greater number of people in the tempin game.

ABC's ideals are the same as those laid down in New York's Beethoven hall at the Sept. 25, 1895 founding. Its purposes are the same, to stabilize and standardize equipment for equitable conditions, to keep fair and concise rules for the game. Its aims are unchanged—to serve.

Yet in the space of little more than a year, ABC has again answered the call by accepting the challenge to serve the two newest segments of the bowling family—the Senior citizen and the Junior citizen.

By act of the 1963 ABC convention, the Congress absorbed the former United States Seniors Bowling association and launched a program for men over 55 which has met with tremendous response.

By act of the 1964 convention, the Congress agreed to join with the Women's International Bowling Congress to take on the joint financial and administrative responsibilities of the American Junior Bowling Congress which a year ago had a peak membership of 451,000 boys and girls.

This is the changing face of the ABC.

White the men who founded ABC recognized the need for a group to administer to this then popular but sometimes unstable game, little did they imagine that nearly seven decades later the growth of the game and the development of equipment and establishments would be such that the sport would become the prime recreation for those well up in years — and well down in age.

Both the Senior and Junior bowler will reap the same benefits that have gone out to ABC's regular membership, a continuous stream of services in keeping with the ever expanding needs of the game.

In keeping abreast, and generally a step ahead, many material changes were made and new vistas reached by ABC in the past 12 months in serving its membership of 5 million bowlers. Touching lightly, these include:

**Equipment and Research**—Approval of the first completely automatic scoring device which delivers a printed scoresheet.

**Awards**—With the addition of the 700 and 800 awards and award for bowlers over 65 in Senior leagues, the million mark in awards in one year was reached in the 1963-64 season.

**Field Services**—Addition of another field man expands field staff to eight fulltime men, covering the nation from strategic locations.

**World Competition**—Champions from the Regular division of the 1963 ABC tournament swept all four titles in the Federation Internationale des Quilleurs World tournament in Mexico, climaxing the first official representation by United States bowlers. The WIBC representatives won three of the four women's titles.

### PUBLIC RELATIONS OUTSTANDING

Public Relations—Vivid scenes and brisk commentary on the FIQ

### A Real Evening Of Fun!

**RIVER TRAILS HAYRIDE**  
Two Miles West of Shelby, Indiana  
Follow Arrow from Route 55  
REFRESHMENTS AVAILABLE  
Groups of 25 People for \$25 a Nite  
MAKE RESERVATIONS  
Phone 219-696-5962

### UNDER NEW MANAGEMENT

With New Menu Low Prices  
Hamburgers, Fish-Burgers, French Fries and Specialize in Carry-Outs  
NOW OPEN  
**VIVE'S DRIVE-IN**  
60th PLACE & PULASKI RD.  
Open 7 Days—till 7:30 Sun.—Thurs.  
till 12 midnight; Fri.—Sat. till 1 A.M.

### Benet Latin School

15th Year  
**INTENSIVE LATIN COURSE**  
July 1st to August 15th  
CONTACT  
Benet Latin School  
Benet Lake, Wisconsin  
414-396-4311

### FEATURING TERIYAKI CHICKEN

CARRY-OUT SERVICE  
**TRIANGLE PLACE**  
3410 N. CLARK

Delivery Service  
5:30 to 8:30  
Call 549-3377

\* SHRIMP TEMPURA  
\* ORIENTAL-TYPE RIBS  
Including Rice & Cole Slaw

### WYPOZYCZCIE GRAJACA SZAFE

(Juke Box)  
Do Wyboru 120 Płyt  
Na Wesela, Przyjęcia itp.  
Diversey 8-7438

### KEN OF CHICAGO

Expanding to include  
8 Regular Barbers  
Plus 2 Hair Stylists  
REG. HAIRCUTS .....\$2.25  
STYLING .....\$4.50  
3253 N. Broadway 472-5855  
No appointments necessary  
for Haircutting  
However necessary for Styling

### MORTGAGE LOANS

### CONVENIENT TERMS

### POLISH NATIONAL ALLIANCE

1520 W. Division Street  
AR 6-0700  
F. W. MICHALAK  
Manager  
Apply: Real Estate Dept.



HELEN PRZYBYSZEWSKI



MARY KSIĄZEK



MARY OSTROWSKI

The 1964 Freedom Queen will be chosen at the annual Polish American Day, sponsored by the Illinois Division of the Polish American Congress, on Sunday, June 28, at Wozniak's Casino, 2530 S. Blue Island Ave.

Candidates are: Eileen Kroll, Joyce Kaszewski, Sally Leja, Sandra Szczepanik, Judy Fabiszak, Barbara Mazurek, Loreta Przybylski, Alice Jaske, Antoinette Pabis, Helen Przybyszewski, Edmunda Kasprzak, Arlene Winquist, Mary Ostrowski, Elaine Czerwien, Mary Ksiązek, Leona Chojnacki, Irena Radzyski, Adrienne Leszczynski, and Barbara Derowonko. Leon A. Kupeck is Chairman for the 10th consecutive year.



**LAWN MAINTENANCE**  
Evergreens, Trees, Shrubs  
Fertilizing, Seeding, Sod.  
**A&P LANDSCAPE**  
Linden 4-8374 or Forest 9-7072

**LEARN**  
• 6 Hour Course \$42.00.  
• Free Home Pick Up  
• Help In Securing Permit  
and Drivers License.  
383-5150  
**DRIVING**

## LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiają to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

**OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI WĘGLA DLA WASZYCH KREWNYCH W POLSCE PRZEZ PEKAO**

Dwie Tony ..... **\$30.00** Jedna Tona ..... **\$13.00**  
z dostawą ..... bez dostawy .....

## CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. Humboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE od 10 Rano do 9 Wieczór.  
W niedzielę w miesiącu lipcu i sierpniu Apteka zamknięta.

## Letnia Wyprzedaż

DUŻY WYBÓR! NISKIE CENY!

- **UBRANIE TROPICALNE** **\$42<sup>50</sup>**  
Czysto Wełniane, oraz Włna i Dacron i wyżej
- **SPODNIE TROPICALNE** **\$650-\$750**  
i wyżej
- **MARYNARKI SPORTOWE** **\$14<sup>95</sup>**  
i wyżej
- **UBRANIA CHŁOPIĘCE** **\$16<sup>95</sup>**  
Różnych Kolorów i Rozmiarów i wyżej
- **KOSZULKI SPORTOWE** **\$22<sup>50</sup>**  
Z Krótkimi Rękawami od
- **MESKIE SŁOMKOWE KAPELUSZE**  
od **\$2<sup>45</sup> - \$2<sup>95</sup> - \$3<sup>25</sup>** i wyżej

DAJEMY PREZENTY LUB ZNACZKI S&H

## STARSIK CLOTHING

1205 Milwaukee Ave. BR 8-1230

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krwynych i Przyjaciół. OBECNIE Najwięcej Pożyczanych Artykułów Jest WĘGIEL Jedna tona — bez **\$13<sup>00</sup>** Dwie tony, z do- **\$30<sup>00</sup>** dostawą .....

## BIURO WYSYŁKI: A. TARASIEWICZ

(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)  
(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka)  
5047 S. ASHLAND AVE., CLIFSIDE 4-3545  
Załatwiamy wyjazdy po cennych taryfach do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żeglowne, kolejowe i autobusowe w Stanach Zjednoczonych. Sprowadzanie krownych z wizytą lub na stałe. Załatwianie aktów notarialnych. Adopcji dzieci. Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.

Zniżone opłaty za przesyłki pieniężne do Wyboru za pośrednictwem Pekao

## R. MATUSZCZAK & CO.

Biura Podróży i Dealerzy Pekao

5736 W. Belmont Ave., Tel. 283-4511 1143 Milwaukee Avenue, Tel. BR 8-6407

W POLSCE JEST PRZEDNÓWEK

## PACZKA PEKAO

SPECYFIKOWANA LUB DO WYBORU

JEST W TYM OKRESIE SPECJALNIE PRZEZ KREWNYCH POŻĄDANA

WYSYLCIE JESZCZE DZISIAJ PRZEZ

## PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET — NEW YORK, N. Y. 10004

LUB MIEJSCOWYCH DEALERÓW

## Chicagoski Spec Zapowiada Szczepionki Przeciw-Rakowe w Bliskiej Przyszłości

Dr Strauss z Michael Reese Hospital Prowadzi Doświadczenia Od 2-eh Lat Na 100 Królikach z Dobrym Wynikiem

Senior lekarzy chicagoskich i specjalista - badacz chorób raka, przeprowadza możliwość wyprodukowania skutecznej szczepionki przeciw-rakowej w niedalekiej przyszłości.

Jest nim 81-letni dr Alfred Strauss z laboratorium badawczego Szpitala Michael Reese w Chicago.

Wynik Doświadczenia

Oznajmił on, że w ciągu ostatnich 2 lat przeszczepił chorobę raka 100 uodpornionym królikom i zwierzęta te

zwalczyły w sobie tę chorobę. Zaden królik nie padł od tej choroby. Tymczasem gdy tkanki raka w przeszczepie na króliki nieudopornione, to każdy z takich królików zarażonych rakiem zginął na raka w ciągu 8 do 12 tygodni.

Szczepionka jest sporządzona z rakowych tkanek królika, które są wycinane specjalnym "nożem elektrycznym" przy zastosowaniu procesu elektrycznego.

### Nóż Elektryczny

Jeśli taka szczepionka zostanie zaszczerpiona królikowi zdrowemu, to go tak uodpornia na choroby raka, że potem tego królika już nie można zakażać chorobą raka, wyjaśnia dr Strauss.

Raportując o tych wynikach swych doświadczeń przed Amer. Stowarzyszeniem Medycznym w San Francisco — dr Strauss ujawnił dalej, że w 5 wypadkach udało mu się wyciszyć klinicznie ludzi z chorób raka przy zastosowaniu tego "noża elektrycznego".

### Uodpornienie

Ta metoda usuwania raka z organizmu człowieka uodpornia go przed dostaniem napowrót raka. Teoria dra Straussa głosi, że zabicie komórek rakowych w pierwszych stadiach ich rozwoju elektronami — wytwarza automatycznie w organizmie człowieka substancje zwalczające ten typ raka, na jaki ten człowiek chorował i już więcej ten rak w organizmie człowieka nie wytworzy się.

### Nadzieja

Badania swe dr Strauss prowadzi w dalszym ciągu z nadzieją, że doprowadzą one do skutecznych szczepionek przeciwko chorobie raka tak, jak są skuteczne szczepionki przeciwko ospie, polio i innym chorobom.

### DRIVING LESSONS

Licensed - Bonded - Insured  
LOW RATES  
581-0595  
3635 W. 63rd St.  
Lawn Driving School, Inc.

## 200-ny Jubileusz Klasztoru

Warszawa. (IC). — Klasztor OO. Kapucynów w Łomży obchodził ostatnio dwusetną rocznicę swego istnienia.

Repair Old Screens!  
Aluminum Screen Patches with the tiny patented hooks, make almost invisible repairs without removing screen. Also: galvanized or antique at local stores or post-paid from  
SCREEN PATCH CO., Dept. F.  
1820 Callowhill St. Phila. 36, Pa.

## POLSKA CIĘ ZAPRASZA! POLSKA CIĘ OCZEKUJE!

JEDZ PRZEZ POLSKIE LICENCJOWANE I UPOWAŻNIONE BIURO PODRÓŻY

Wycieczki indywidualne i grupowe — okrętami lub samolotami. Sprowadzamy na pobyt stały lub czasowy rodziny i krewnych. Wysyłamy paczki i pieniądze do Polski.

## Orbit Air-Sea-Land

TRAVEL SERVICE

3322 N. Pulaski Road

(Róg Milwaukee i Pulaski)  
ADAM GRZEGORZEWSKI, właściciel; telefon 777-0900  
Biuro otwarte codziennie od 10 rano do 5; — w poniedziałki i czwartki do 8 wiecz.; — oraz w niedziele od 12 do 5.

## Oto Tu Jest Dłaczego Będzie Się Wam Podobać LIBERTY SAVINGS



— KONSERWATYWNY ZARZĄD  
OD WIĘCEJ JAK 65 LAT

— PONAD 52 MILIONY ZASOBÓW

— NIEPRZERWANE DYWIDENDY OD 1898



Oszczędności Ubezpieczone Przez  
Federal Savings & Loan Insurance  
Corporation, Washington, D. C.  
Do \$10,000

## Zarobki Płatne Półrocznie

4 1/2 %

Bieżąca Roczna Rata

## CZYNI WIELKĄ RÓŻNICĘ GDZIE OSZCZĘDZACIE

### Godziny Urzędowe

Poniedziałek i Piątek  
9 rano do 8 wiecz.  
Wtorek i Czwartek  
9 rano do 4 po poł.  
Zamknięte w Środy  
Soboty  
9 rano do 12 w poł.

C. W. SMIGIEL  
Prezes, Urzędnik Zarządzający



LIBERTY CORNER

2384-92 N. MILWAUKEE AT FULLERTON



JUŻ JUTRO  
W NIEDZIELĘ  
28-GO CZERWCA

## DZIEŃ POLSKI W OGRODZIE WOŹNIAKA

2530 BLUE  
ISLAND AVE.

URZĄDZANY PRZEZ WYDZIAŁ KONGRESU POLONII AMERYKAŃSKIEJ NA STAN ILLINOIS

## WYBÓR KROLOWEJ WOLNOŚCI

CENNE PREMIE • BOGATY PROGRAM  
2 ORKIESTRY: JENDRYASZKA i KOSZELIŃSKIEGO

POCZĄTEK O GODZINIE 12-EJ  
PO POŁUDNIU  
W RAZIE NIEPOGODNY IMPREZA  
ODBEDZIE SIĘ W BUDYNKU

W Niedzielę  
28 Czerwca  
od 9 Rano  
Odbędzie Sie

## PIKNIK PAR. ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W Pięknym Ogrodzie Ehrhardt's Grove, Talcott i Touhy

CTA AUTOBUSY ODEJĄ WPROST Z PRZED KOŚCIOŁA NA PIKNIK

JAZDY RÓŻNE GRY

WESOŁA ZABAWA  
NAGRODY

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW  
W BIURZE PARAFIALNYM

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH!



Dziś — słonecznie, upał dochodzący do 30 stopni, ale w godzinach popołudniowych nastąpi nieznaczne ochłodzenie na skutek zmiany kierunku wiatru. Lekki wietrzyk północno-wschodni spowoduje obniżenie temperatury, która w nocy opadnie do 20 stopni.

Jutro — pogodnie i upał.  
Wschód słońca o 5:18; zachód o 7:29.

# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA  
**15c**

No. 152 Rok (Vol.) LVI

2 CZĘŚCI  
PARTY

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 27-GO CZERWCA (JUNE), 1964

Telephone BRunswick 8-8700

## ROSJA ODRZUCA PRÓBĘ ZJEDNOCZENIA NIEMIEC

### 'Twardzi' Zajmują Miejsca 'Liberatów' w Polsce

#### Tito i Gomułka Omówią Rozłam

Belgrad Zabiega o Stworzenie 'Południowej Osi', Nie Pali Się Do Czerwonej Szczytówki

London (DP). — Spotkanie Tity z Gheorghiu Dejem jest przedmiotem dużego zainteresowania i o komentarze we Francji, a także — w Polsce, zwłaszcza wobec tego, że Tito odwiedzi Warszawę w końcu bieżącego tygodnia.

Korespondent Reutersa w Warszawie wiąże rozmowy rumuńsko-jugosłowiańskie z zastrzeżeniami włoskich komunistów przeciw zwołaniu światowego kongresu komunistycznego dla generalnej rozprawy z Pekinem. Jego zdaniem obserwatorzy w Warszawie uważają, że w toku dyskusji znajduje się sprawa stworzenia "południowej osi" łączącej Bukareszt, Belgrad i Rzym.

Sprawa rozprawy z Chinami będzie zapewne jednym z tematów rozmów Tity w Warszawie. Wyklucza się jednak możliwość, aby Gomułka pojechał nakłonić Tita do bardziej wyraźnego zaangażowania się po stronie Moskwy. Nie udało się do Chruszczowa w Leningradzie, pomimo, że — jak twierdzi Newsweek — Chruszczow gotów był zapłacić Jugosławii znacznymi dostawami materiału wojennego. Możliwość Gomułki sądu dużo mniejsze niż Chruszczowa.

#### Sprawa Kongresu

Nie sądzi się również aby Tito potrafił nakłonić Gomułkę do zwiększenia rezerwy wobec światowego kongresu komunistycznego. Stanowisko Gomułki na warszawskim kongresie partyjnym zdaje się reprezentować ostateczną granicę niezależności, na jaką Gomułka się zdobył wobec Moskwy. (Gomułka uważa, że kongres komunistyczny powinien być bardzo skrupulatnie przygotowany.)

Warszawskie rozmowy mogą natomiast dać wyniki w rozwoju wymiany handlowej Polski z Jugosławią. Mają również objąć zagadnienie niemieckie, zamrożenie atomowe w środkowej Europie i zbliżenie bloku wschodniego do krajów "niezaangażowanych", którym patronuje Tito.

Komunikat jednodniowej rozmowy Tity z Gheorghiu Dejem, koło Timisoara w Rumunii ogranicza się do stwierdzenia "braterskiej i serdecznej atmosfery rozmów".

#### Rozłam W Bloku

Po obu stronach w spotkaniu wzięli udział "specie ideowe". Ticie towarzyszył Flapow, szefowy jugosłowiański teoretyk partyni, oraz min. spraw zagr. Popovic. Gheorghiu Dejowi towarzyszyli: rumuński premier Maurer i członek politbiura Bodnaru, którzy odwiedzili niedawno Pekin, min. spraw zagr. oraz min. propagandy i kultury.

Le Monde traktuje spotkanie rumuńsko-jugosłowiańskie jako główne wydarzenie dnia. Korespondent z Belgradu sądzi, że obok różnic ideowych między Moskwą i Pekinem drugim tematem rozmów były różnice ideowo-programowe w bloku wschodnim. Chodzi zwłaszcza o zasadę "równości praw" wszystkich państw komunistycznych, która jest podstawowym elementem polityki Tity.

nika nie przyjęto do hotelu lub nie obsłużono w barze ze względu na jego rasę, czy też dlatego, że był on pijany, albo zachowywał się ordynarnie?

Gdzie wreszcie zaczyna się prawo właściciela do wyrzucenia klienta, który nie jest ubrany czysto, lub zachowuje się hałaśliwie.

Prawne nakazy tego rodzaju są co najmniej delikatnie mówiąc, niezgodne z amerykańską tradycją. Nie ulega wątpliwości, że stanowią one wkraczanie w życie prywatne i doprowadzają do niebezpiecznego wzmocnienia dyktatorskiej kontroli federalnej. Można by było tego uniknąć, gdyby stany południowe zdecydowały się poprzednio dobrowolnie traktować Murzynów bardziej sprawiedliwie i z większym poszanowaniem godności ludzkiej.

#### Paryski Le Monde Ocenia Wynik Czerwonego Zjazdu

Matwinę i Morawskiego Zastępują Staliński Strzelecki i Szyr w Politbiurze

Paryż. (DP). — Ludzie, którzy walczyli najbardziej energicznie o demokratyzację stosunków w Polsce, zostali usunięci z naczelnych władz partii komunistycznej. Ich miejsce zajęli ludzie znani ze swych tendencji "dogmatycznych". Tak charakteryzuje dysmisję i nominację w warszawskim politbiurze, sekretariacie partii i jej komitecie centralnym, paryski "Le Monde" podając pełną listę zmian.

#### Rbt. Kennedy Jedzie Do Krakowa

Heildeberg, Niemcy Zachodnie. (UPI). — Dziś przybył tu z zachodniego Berlina, drogą przez Frankfurt, prokurator generalny Stanów Zjednoczonych, Robert F. Kennedy. Wczoraj brał udział w odsłonięciu tablicy pamiątkowej śp. prezydenta Johna F. Kennedy'ego w zachodnim Berlinie.

Dziś, po przemówieniu do studentów uniwersytetu Heildeberg, Kennedy uda się do Krakowa — na sześćsetlecie Wschodniej Jagiellońskiej. Z Krakowa — Kennedy uda się do Warszawy. Nie wiadomo, czy spotka się z Gomułką i przebywającym w Warszawie, dyktatorem Jugosławii, Tita.

Po raz pierwszy Robert Kennedy odwiedził Polskę w roku 1955. Dziś oświadczył, że jego przyjazd do Polski jest częścią "programu zbliżenia między Wschodem a Zachodem", jaki zapoczątkował jego brat, śp. prezydent Kennedy.

Kennedy'emu w tej podróży towarzyszą, jego żona, Ethel, oraz córka Kathleen, 12 i synowie, Joseph, 11 i Robert, 10.

#### Italia Ma Rządowy Kryzys

Rzym (UPI). — Rezygnacja premiera Aldo Moro strąciła Italię w nowy kryzys polityczny potęgowany ciężką sytuacją gospodarczą.

Moro z partii chrześcijańskiej demokracji, złożył rezygnację wczoraj wieczorem, jego wniosek rządowy o pomocy katolickim szkołom parafialnym przeszedł w parlamencie.

Prezydent Antonio Segni rezygnacji nie przyjął. Przyjmie ją lub odrzuci dopiero po naradach z przywódcami wszystkich stronnictw.

W międzyczasie, komuniści zorganizowali falę strajków w całym kraju.

#### Wygodni

Oxford, Anglia. (UPI) — Syn bogatego wydawcy, John Davies, 23, który ukończył studia uniwersyteckie Oxford w bieżącym roku, oświadczył dziś wszem wobec, że znalazł odpowiedni sposób na stanowisko. Dostał bowiem pracę zmiataacza na dworcu kolejowym Oxford.

"Wspaniałe i nazwisko jest takie życie", raduje się Davies. "Dostaje \$36 tygodniowo i mogę sobie siedzieć podczas pracy, kiedykolwiek zechcę".

Do politbiura, poza Gomułką, weszli Cyraniewicz, Edward Gierk, szef urzędu planowania Stefan Jedrychowski, Zenon Kliszko, Łoga-Sowiński, Edward Ochab, min. spraw zagr. Rapacki, Spychalski i Zawadzki, przew. rady państwa.

Na miejsca opróżnione w r. 1960 przez Jerzego Morawskiego i w r. 1963 przez Romana Zambrowskiego weszli wicepremierzy Szyr i Waniołka, a trzy nowokreowane stanowiska zastępców-kandydatów objęli min. rolnictwa Jagielski, wicepremier Jaroszewicz i Ryszard Strzelecki, sekretarz KC.

#### Sekretariat Partii

Sekretariat partii, z 8 osób, nie uległ większym zmianom. Ustąpił Gierk, który awansował do politbiura, a miejsce Matwinę, usuniętego w r. 1963, zajął Teichma, sekretarz wielkiej młodzieży komunistycznej.

Nowy Komitet Centralny PZPR liczy 85 członków, o 8 więcej niż poprzednio. Usunięto z KC 18 dawnych członków: Altera, Wita Hankego, Jana Kolego, wiceministra skarbu, Józefa Machno, wiceministra żeglugi, Matwinę, Jerzego Morawskiego, Alicję Musiałową, przewodniczącą Ligi Kobiet, Nieszporka, b. min. górnictwa, Strachelskiego, b. min. zdrowia, Zamborskiego i Janusza Zarzyckiego, b. szefa politruków w armii i b. przew. stołecznej Rady Narodowej.

#### Nowi Członkowie

Średnią nowymi członkami KC znajdują się: Józef Czesak, szef sekcji zagr. Komitetu Centralnego, Zdzisław Grudziński, sekretarz młodzieży komunistycznej w Katowicach, gen. Jaruszecki, główny politruk wojska, Mieczysław Lesz, min. handlu wewnętrznego, Mieczysław Marzec, szef obsługi propagandowej KC, Mirtega, min. górnictwa, Olszowski, szef obsługi biura prasowego KC, Jerzy Putrament, sekretarz Związku Literatów i b. ambasador w Paryżu oraz Józef Teichma.

Do KC weszło z urzędu 6 pierwszych sekretarzy wojewódzkich PZPR, który dotąd do KC nigdy nie należał.

#### Komentarz Le Monde

Le Monde uważa za najbardziej zaskakujące usunięcie Matwinę i Morawskiego, uważanych za rzeczywistych liberalistów oraz awans Strzeleckiego i Szyrę, uważanych za "dogmatyków" i rzeczywistych twórców r. Strzelecki jest bliski grupy t. partyzantów, domagających się ostrego kursu. Przedstawiciele tej grupy mieli dotąd kluczowe pozycje w aparacie bezpieczeństwa. Po raz pierwszy jednak ich przedstawiciel został zaawansowany do wyższego politbiura.

Zdaniem Le Monde Gomułka dołożył starań, aby w nowych władzach naczelnych partii "dogmatyków" nie uzyskali przewagi. Zdają się ją mieć technokraci.

#### Zastrzelili Słonia, Ale Jak Strzelili?

Lusaka, Rodezja Południowa (NYT). — Złoty myśliwy Kapatula Nguni strzelił do słonia i pokazał mu piety, gdy duży samiec ze stada puścił się z rykiem w jego stronę.

Kiedy rozszuszył się słon znalazł się bliżej i bliżej, rozpaczyli myśliwi, chcąc odstraszyć zwierzę, pociągali za cyngiel i strzelili w tył przez ramię, nie oglądając się wcale. A kiedy się obejrzał, słon leżał nieżywy, będąc ugodzony kulą w łeb.

"Może ja powinienem strzelać częściej w ten sposób do słoni" — powiada teraz Kapatula.

#### Znowu Wysuwanie Szufład Przed Wyborami



#### Atak Bombowców Na 4 Baony Wojska Wietnamu Północnego w Laosie

Amerykańskie Ścigacze-Bombowce Operują z Bazy Da Nang w Wietnamie Południowym

Vientiane, Laos. (UPI) — Co najmniej osiem amerykańskich ścigaczy - bombowców typu F-100 Supersabre uderzyło się wczoraj nad pozycjami komunistycznymi w Laosie. Władze wietnamskie twierdzą, że samoloty rekonasansowe na pozycjach wojsk komunistycznych na Niżu Urn — (Plaine des Jars) w środkowym Laosie.

F-100 eskortowały przeważnie samoloty rekonasansowe na pozycjach wojsk komunistycznych na Niżu Urn — (Plaine des Jars) w środkowym Laosie.

#### 4 Baony Pod Atakiem

Inne informacje podają, iż laoskie ścigacze - bombowce typu T-28 zaatakowały cztery bataliony komunistycznych partyzantów z Wietnamu Północnego, jakie przeszły do Laosu w pobliżu granicy Kambodży.

Partyzanci byli najpierw wysłani przez samoloty wywiadowcze, gdy przybyli do Laosu najprawdopodobniej z Wietnamu Północnego. Po rekonasansie 1 o t n iczym nastąpił atak rakietami i bombami.

Wojska laoskie, posiadające bazę operacyjną w Attapeu, w południowej stronie Laosu, przesładowały bezustannie komunistów.

#### Tonący Łabędź

Wooton, Isle of Man. (UPI) — Dwumiesięczny łabędź, który wabił się Pip, ma pomysłone gruczoły. Nie wydzielają one oleju pierzom i skutkiem tego niezdarny ptak nie może pływać — wpada w wodę jak kamień.

Nieszczęśliwiec zaopiekowała się pani Maud Sheen, która ptaszę uratowała od utonienia w rzece. Obecnie Pip "praktykuje" pływani — w płytkiej sadzawce, aż do czasu gdy (może) jego gruczoły zaczną działać.

#### Dobra Wola

Bradford, Anglia. (UPI) — Frank Algar, który zmarł niedawno, licząc 91 lat, zostawił cały swój majątek w sumie \$1,400 rządowi Anglii na spłatę części długu narodowego.

#### Ponownie Ostrzega Zachód

Potępia Udział Zachod. Berlina w Wyborach

Moskwa (UPI). — W jednym z zadziwiająco szybkich posunięć dyplomatycznych, Rosja "zatrzęsła drzwi" na próby trzech zachodnich mocarstw — Stanów Zjednoczonych, Anglii i Francji, — zdążające do zjednoczenia Niemiec i załatwienia sprawy Berlina.

Wielka Trójka Zachodu noty w tej sprawie doręczyła na Kremlu wczoraj przed południem. Dziś rano ambasadorowie — amerykański, angielski i francuski otrzymali noty z odpowiedzią wyrażającą niechęć do zjednoczenia Niemiec i załatwienia sprawy Berlina.

#### Berlin i Granice

W jednobrzmiącej nocie, mocarstwa zachodnie dowodziły, że zachodni Berlin ma prawo brania udziału w krajowych wyborach (do Bundestagu) Niemiec Zachodnich; że "układy przyjaźni" zawarte pomiędzy Rosją a Niemcami Wschodnimi nie ma prawa znaczenia; że granice niemieckie mogą być ustalone tylko w ogólnonieemieckim układzie pokojowym.

To posunięcie dyplomatyczne Zachodu miało być krokiem propagandowym, szachującym podpisany w tym tygodniu układ przyjaźni pomiędzy Rosją a Niemcami Wschodnimi.

#### Niemcy i Piorun

Rosja nade wszystko odpowiada, że planowane przez Niemcy Zachodnie wybory w zachodnim Berlinie 3 lipca, są naruszeniem układu poczdamskiego i mogą przynieść "niepożądane następstwa".

Moskwa zarzuca dalej, że droga tych wyborów militarnych i odwetowych niemieccy usiłują całkowicie opanować zachodni Berlin.

Po skrytykowaniu działalności tychże militarystów i odwetowców, nota zdaje się nie pominać, że Rosja ma w planie tylko dyplomatyczną akcję w sprawie Berlina. Mówi bowiem: —

"Piorun musi czasami uderzyć, aby dyplomacja przypominała sobie logikę życia".

I dalej: "Związek Sowiecki ostrzega, że w razie potrzeby, wypełni zobowiązania obrony nienaruszalności granic i ziem Niemieckiej Republiki Demokratycznej" (Niemiec Wschodnich).

#### Dwojakie Nadzieje

Taka była odpowiedź Rosji na gotowość zachodu do układów nad zjednoczeniem Niemiec.

Jak wczoraj donosił Washington Post w wiadomości ze Sztokholmu, to sowiecki premier Nikita Chruszczow naturalnym przejęciem oświadczył, że "nie ma możliwości zjednoczenia Niemiec".

Chruszczow tak sprawę tłumaczył: — Zachód ma nadzieję, że zamieni Wschodnie Niemcy na kraj kapitalistyczny, a Rosja zaś szuka możliwości skomunizowania Niemiec Zachodnich. O b y d w i e strony winne zrozumieć, że jest to niemożliwe. Wobec tego zjednoczenie jest niemożliwe, a Zachód i Rosja winne ustanie istnienia dwóch państw niemieckich.

#### Bardzo Ogólnie...

Kraków — Ogłoszenie zamieszczone w Gazecie Krakowskiej: "G. Danucie, Chranów, skradziono świadectwo maturalne — wydane przez Liceum Ogólnokształcące."

## Z Dnia

- KŁOPOTY
- I TRUDNOŚCI
- Z USTAWĄ
- O RÓWNOŚCI RAS

Uchwalenie przez Kongres ustawy federalnej, nakazującej przymusowo równość wszystkich ras w tym kraju i zmuszająca oporne stany południowe do dania murzynom równych praw, wywołało protesty w tych okolicach, w których wedle wiekowych tradycji murzyni byli uważani za obywateli innego gatunku.

Było, prawie nieuniknionym zatwierdzenie przez kongres ustawy o prawach obywatelskich nie tylko ze względu na całą ogromną propagandę przez koła rządowe wokół tej sprawy, ale dlatego, że w tym kierunku zmierza fala historii i opinia publiczna, a przede wszystkim dlatego, że niektóre stany południowe wprost nie chciały zdobyć się na zmiany swych dotychczasowych zwyczajów i tradycji.

Nie znaczy to, że jeżeli coś jest nieuniknione, musi być tym samym doskonałe. Zasadniczy cel ustawy, to jest poprawienie położenia Murzynów jest na pewno godny pochwały.

Dwa jednak ważne punkty uchwalonej przez Kongres ustawy uważamy za wątpliwe wartości.

Jeden z nich dotyczy dyskryminacji przy przyjmowaniu do pracy czy do związków zawodowych. Sam cel jest bez zarzutu, ale pozostaje faktem, że paragraf ten otwiera drogę do nowego roztrostu biurokracji. W praktyce może oznaczać, że pracodawca zmuszony będzie przyjmować robotnika bez kwalifikacji na dane stanowisko.

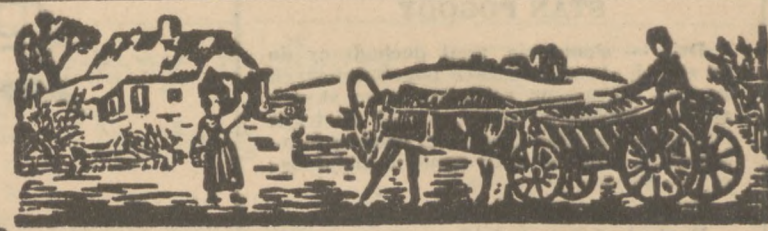
Te same zastrzeżenia mamy co do przymusowej integracji zakładów użyteczności publicznej. Większość Amerykanów zgadza się na pewno, że hotele, restauracje itp. nie mogą odmawiać przyjmowania klientom tylko ze względu na ich rasę.

Ale wątpliwym jest, czy narzucające integrację prawo federalne zgodne jest z konstytucją. Oznacza ono powiększenie władzy policyjnej. Można sobie już wyobrazić, do jakich procesów dojść może na tym tle: czy danego osob-





# Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



## Protesty Przeciw Protestowi —

Wiele już tygodni upłynęło od zgłoszenia apelu 34 pisarzy i uczonych o zmianę polityki kulturalnej w duchu zasad rękono obowiązującej konstytucji.

W świecie sprawa ta została omówiona i już uchwała. Natomiast w Polsce dopiero teraz na dobre weszła na łamy prasy. Wszystkie pisma obszernie się nad nią rozkładają i rzecz nie ma nie do wiary, jedno z nich ("Współczesność" z 27 maja) zdobyło się na bezprzykładny akt ogłoszenia tekstu protestu pisarzy i uczonych.

W chwili pisania tego przeglądu ogłoszono dopiero dwie listy pisarzy, protestujących przeciwko protestowi. Zawiera ona około 400 nazwisk, czyli nawet mniej niż połowę osób zarejestrowanych w Związku Literatów.

Naturalnie w opracowaniu są dalsze listy nazwisk. Jest to dla ich nosicieli okazja nieładna, bo stwarza możliwość zapoznania społeczeństwa z nikomu nieznanym faktem, że są oni pisarzami.

Pisarzy jest zresztą w Polsce ludowej znacznie więcej niż liczba zarejestrowanych w Związku Literatów. Pod rządami ludowymi walka z analfabetyzmem osiągnęła takie postępy, że bez trudności znajdzie się całe zastępy ludzi, którzy potrafią się podpisać pod oświadczeniami obywatelskimi co "zdrowy odłam społeczeństwa" myśli o takich niegodnych osobnikach jak Dąbrowska, Porąbski i Kotarbiński.

I tak rozlewa się po kraju coraz szersza fala oburzenia moralnego na sprawców nikczemnego aktu krytykowania polityki kulturalnej rządu i na prasę "zagraniczną", podejmującą równie nikczemne dzieło informowania czytelników, że są w Polsce ludzie, którzy tej polityki nie aprobują.

Oto kilka na chybili trafili wybranych komentarzy prasowych na temat łącznej zbrodni wewnętrznych i zewnętrznych wrogów Polski.

"Gospodarzami Polski są Polacy i wara zagranicy do ich spraw wtrącać".

"Bezczelna ingerencja zagra-

nicy w sprawy wewnętrzne Polski..."

"Niedopuszczalne metody... muszą wywołać sprzeciw w każdym patriotycznie myślącym Polaku".

Argument o niedopuszczalnej ingerencji zagranicy w sprawy wewnętrzne Polski uznany został za rozstrzygający. Kto wie, może słusznie. Ten argument ma przecież szacowną przeszłość. Niedawno rząd Werwolda ostro wystąpił przeciw zagranicznemu wrogowi narodu polonijno-afrykańskiego, pozwalając sobie na krytykę polityki uprawianej w stosunku do Murzynów. A jeszcze wcześniej partia narodowo-socjalistyczna z patriotyczną godnością broniła zasady rozwiązywania wewnętrznych spraw Niemiec — łącznie z "rozwiązaniem sprawy żydowskiej" — bez prawa do krytyki ze strony czynników zagranicznych. A sowiecka partia komunistyczna nie miała dość siów potępienia dla zagranicznych wrogów socjalizmu, wypowiadających się na temat stalinowskiej czystki.

Tamte rządy umiały bronić swych "świętych praw do suwerenności narodowej". Komunistyczny polski dowódca, że nie są od nich ani na jotę gorsi. Moralista.

Pan Mikołaj Kozakiewicz jest czołowym pedagogiem, głównym publicystą obywatelowym i naczelnym moralistą reżimu. Właśnie ogłosił w "Życiu Warszawy" artykuł, uzasadniający konieczność uprawiania moralistyki w warunkach ustroju socjalistycznego.

Czytamy w tym artykule: "Jest oczywiste, że trzeba z jednej strony czynić starania o przebudowę stosunków społecznych, a jednocześnie z drugiej — propagować naszą moralność, agitować moralnie. Dla mnie moralistyką jest bowiem agitacja moralna. I tego słowa się nie wstydzę".

Naturalnie p. Kozakiewicz nie ma żadnego powodu wstydu, agitować moralnie. Dla mnie moralistyką jest bowiem agitacja moralna. I tego słowa się nie wstydzę".

Naturalnie p. Kozakiewicz nie ma żadnego powodu wstydu, agitować moralnie. Dla mnie moralistyką jest bowiem agitacja moralna. I tego słowa się nie wstydzę".

przez wydawnictwo dziecięce "Nasza Księgarnia"? Niech sam czytelnik osądzi.

We wstępie p. Kozakiewicz pisze: "Być może jest to swoiste kalektwo wyobraźni, ale nigdy nie potrafię pisać o sprawach, których sam w jakiś sposób nie przeżyłem i nie doświadczyłem. Dla mnie jest to pięć pamiętnych scen z własnego życia, które już od dwudziestu lat poświęciłem wychowaniu i pedagogice".

A oto urywki treści: Profesor roześmiał się: — Ach, co ja widzę? To pa-nienka jeszcze nosi rajtuzy?

— Bezwyślnik! Świnia! Dziewczyna nagłym szarpnięciem poderwała się i przy-wała do jego dłoni:

— Dlaczego mnie tak śmie-sznie gryziesz?

— Bo nagle pożałowałem pana. Roześmiał się:

— Nie "pożałowałem", tylko "pożałowałem".

— Kiedy ja teraz w tej chwi-li, a nie kiedyś pożałowałem pana.

— W takim razie "pożałowałem".

— Kiedy ja chcę pożałować pa-na w formie dokonanej.

— Hm... A czy ty wiesz jak brzmi prawidłowa forma dokonana czasownika pożałować?

— No?

— Ciężko.

— Fe, świnia! Pan zawsze musi wyjechać ze swoimi profesorami um o rahajacymi gadkami!"

I dalej:

— Niech mi pan coś powie...

— No?

— Czy pan jest impotent czy homoseksualista?

Nie było odpowiedzi. Wydaje się, że p. Kozakiewicz nie jest ani impotentem ani homoseksualistą. Tylko moralistą i komunistą.

(Póławiacz Perel — Dz. Polski — Londyn)

## Polskie Filmy Na Festiwalach w Europie

Warszawa. (ŻW)—Na konferencji prasowej w Warszawie wicepremier i sztuki T. Zaorski poinformował, jakie filmy reprezentować będą Polskę na najbliższych festiwalach międzynarodowych.

Na festiwal w Karlovyh Varach, który rozpoczyna się 4 lipca, wysłaliśmy wyłącznie filmy fabularne. Będą to: "Echo" S. Rózewicza oraz "Prawo i pięść" znanej spółki reżyserskiej J. Hoffmana i E. Skorzewskiego. W tym samym czasie w wielkich skupiskach robotniczych Czechosłowacji odbywa się tzw. "Festiwal pracujących", na którym nasza kinematografia reprezentować będzie między innymi "Pasażerka" A. Munka.

Na rozpoczynający się 22 lipca festiwal w Locarno przewidziany jest jeden z dwóch następujących filmów: "Naganiacz" Petelskich albo "Naprrawdę wczoraj" J. Rybkowskiego. Ponadto trzy krótkometrażówki: "Requiem dla 500 tysięcy", "Romantyczna przygoda" i "Cień czasu".

W końcu sierpnia zaczyna się festiwal w Wenecji. Na tę imprezę zgłosiliśmy film S. Chęcińskiego "Agnieszka 46" (dawny tytuł — "Agnieszka z okrętu Kolumba"). Do Monte-reau i Edynburga, gdzie również w sierpniu odbywają się festiwale filmowe, wysłaliśmy "Koniec naszego świata" Wandy Jakubowskiej i krótkometrażówki — "Poje-dynek" oraz "Czerwone i czarne". Ponadto organizatorzy festiwalu w Edynburgu zaproponowali nam dodatkowo przysłanie trzech krótkometrażówek: "Requiem dla 500 tysięcy", "Corridó" i "Laby-rint".

## Pioruny We Włoszech

Rzym (DP). — 12 osób zgło-nęło od piorunów w czasie burz, które przeszły nad środkowymi i południowymi Włochami. Cztery osoby zginęły koło Sieny, 3 koło Neapolu, a 5 — dalej na południe. Kilka osób doznało wstrząsów i poparzeń.

Ulewę, grady i wichry spowodowały wiele szkód w winnicach, a także na wybrzeżach koło Neapolu i Ostii.



PO RAZ DRUGI w przeciągu miesiąca stracili dach nad głową. Państwo Marrel Sump smutnie spoglądają na kupę gruzów pozostałą na miejscu gdzie wznosił się ich dom, zanim został doszczętnie zburzony przez tornado w pobliżu Clarinda, Iowa. Pierwszy ich dom, który został zniszczony przez tornado znajdował się w Yorktown, Iowa. Muszą znów zaczynać z niczego...

## Na Wschodzie Bez Zmian

Wielka radość się wokół podniosła. Z podpisania berlińskiej umowy, że to zimnej już koniec jest wojny, świat powstaje wspaniały i nowy.

Ręka w ręce Zachód ze Wschodem i Południe podąży z Północą, Po pokoju powszechnego gwiazdom, Które gdzieś za chmurami migocą.

Aby traktat podpisać, przy stole Tłok był taki, jak jasna cholera: Nikaragua, Honduras, Monaco, Lichtenstein, Luxemburg, et caetera.

Wszystkie większe (i mniejsze) mocarstwa (Oczywiście — wyjątki też były!), że wstrzymują atomowe próby, Zaprzysięgły i potwierdzili.

Wyrzeczenie tak wielkie ze strony Potencjonalnych pokoju zagrożeń Wywołało entuzjazm zbiorowy Dla wspaniałych etycznych założeń.

Koniec z goźbą zatargu i wojny, Zgoda, zgoda, wieczysta zgoda! Stany rękę wyciągną do Rosji, Rosja Anglii przyjaźną dłoń poda.

Zadnych więcej zbytecznych zdrażnień, Zadnych drobnych, a przykrzych zaburzeń. (Naturalnie, zapomnieć wypadła O drobiazgach, jak berlińskim murze).

Wzły ściśle przyjaźni świat złazną, Tak serdecznej, że nawet niekiedy W brydża z Home'm zagra Gromyko, Albo w golf z Chruszczowem Johnson.

Przeminęło czasu nie wiele W tym zachwycie osiągnięć radosnych; Śmiesili nawet szepotali po kątach, że tak potwa — kto wie? — do wiosny.

Aż tu nagle na szosie berlińskiej, Raz Rosjanie, proszę ja panów, Zatrzymali nieduży dość konwój, Złożony z Amerykanów.

"Złazić!" — mówi rosyjski oficer — "Policzmy was po łebku łepki!" — "Nie zleziemy!" — mówią Amerykanie — "Chyba paru brakuje wam klepek!"

I tak poszło od słowa do słowa: Noty, targi i rozchowy, Aż Rosjanie konwój puszczili (Inaczej by stał do tej pory).

Lecz się cała idylla popsula, Jasne gwiazdy schowały za chmury, Bo co konwój — to konflikt, dzień po dniu, Aż się nastroj zrobił ponury.

Dyplomacja zachodnia się dziwi, że Chruszczow, przed miesiącem tak słodki, Nagle i niedyplomatacznie Przydeptuje zachodnie nagniotki.

Więc kiwają w zgorzeniu głowami: Jak tu z takim wchodząc w umowy? Nie wiadomo po prostu, co jemu Za godzinę przyjdzie do głowy.

A znów Chruszczow pierś dumnie wypina, Na Chinięzyków wciąż typie oczyma: "Patrzcie, jaki ze mnie bohater! Komunista nad komunistami!"

I tak zgrywa się zapamiętała! (A zabawy przy tym jest kupa!), Deklamując patriotycznie, że jak przejdą, to już po trupach.

Aż się człowiek dziwi czasami, że się jeszcze ktoś, na to nabiera, Na te miny, te pozy, te gesty, Na te gierki starego szulera.

Bo to przecież jasne, jak słońce, że i przyjaźni, i groźby, i krzyki, To są tylko przeróżne objawy Takiej samej wciąż polityki,

Która kiedyś Chruszczow określił (Całkiem szczerze, bo pod dobrą datą): "Postaramy się waszą mogiłę Najdokładniej przyklepać łopata!"

RAWICZ

## Polska Ewa w Zwierciadle Demografii

### W Polsce Obecnie Znajduje Się Przeszło Siedem Milionów Kobiet

Oczy demografa (człowieka, badającego układ i ruch ludności) śledzą kobietę z taką samą uwagą, jak oczy... z adzkiego meża. Żeby porównanie było jeszcze dokładniejsze dodajmy, iż obie pary oczu obserwują przede wszystkim niewiastę młodą, zwaną w języku demografii kobietą w wieku rozrodczym. Jest to osoba od lat piętnastu do czterdziestu dziewczęta.

### 7 Milionów Kobiet

Mamy obecnie w Polsce ok. 7,1 miliona niewiast, od których bezpośrednio zależy układ demograficzny kraju dziś, jutro i w nieco dalszej przyszłości. W stosunku do wszystkich kobiet stanowi to około 46 procent i odpowiada przeciętnej w innych krajach europejskich. Z tych 7,1 mln. kobiet w związku z małżeństwem wstępuje rocznie przeszło 260 tys. Najczęściej młode żony mają 20-24 lata, następną grupę stanowią te, które liczą mniej niż 20 lat życia, trzecią — w wieku 25-29 lat. Rozważne kobiety powyżej czterdziestki rzadko decydują się na małżeństwo.

Jeśli jednak wszystkie te związki porównać z zawieranymi przed wojną — w takich samych grupach wieku — okazuje się, że pod Polek do małżeństwa uległ dalszemu przyspieszeniu. Na przykład wśród najmłodszych wychodzi dziś za mąż o 49 procent więcej. Możliwe na małżeństwo nie oparły się nawet starsze: obecnie wychodzi ich 5,9 promille, gdy w

kład kobiety 40-49 latnie urodziły w latach 1931-32 sześćdziesięciu troje dzieci, a w 1963 roku już tylko trzydzieścioro osiem (na każde tysiąc kobiet w tym wieku).

Demografowie nie ograniczają się jednak do prac statystycznych — porównawczych; ich konikiem jest perspektywiczny rachunek ruchu ludności. Nie trzeba tłumaczyć, jak wielkie ma to znaczenie dla planowania gospodarczego i kulturalno-socjalnego, jeśli tylko prognoza jest trafna. Rachunek ten wskazuje, że w 1975 roku w Polsce będzie żyło 35 milionów ludności, a liczbę 40 milionów przekroczy się na przełomie XX i XXI wieku.

Kobiety Góra W 1975 roku kobiety będą dalej górą: na każdym stu mężczyzn przyszedł będzie jeden mężczyzna — porównawczych; ich konikiem jest perspektywiczny rachunek ruchu ludności. Nie trzeba tłumaczyć, jak wielkie ma to znaczenie dla planowania gospodarczego i kulturalno-socjalnego, jeśli tylko prognoza jest trafna. Rachunek ten wskazuje, że w 1975 roku w Polsce będzie żyło 35 milionów ludności, a liczbę 40 milionów przekroczy się na przełomie XX i XXI wieku.

Natomiast w następnych (po 1975 roku) dziesięciokrotność ma wrócić stare kłopoty, ponieważ szybko wzrośnie ilość Polek w wieku rozrodczym. Demografowie obliczyli, że ów podmiot ich największej uwagi zrobi potężny sus z liczbą 7,1 miliona podniesie się do 9,1 miliona w roku 1975, czyli aż o 34 procent. Nastąpi wzrost ilości małżeństw, wzrost przyrostu naturalnego.

## Henryk Sienkiewicz o Mowie Polskiej

Przemówienie Henryka Sienkiewicza, Wygłoszone w Roku 1899 Przy Okazji Odsłonięcia Pomnika Juliusza Słowackiego w Miłosławiu w Poznańskim

Opatrzność tworząc narody, hojnie obyspała naszych praocjów rozlicznymi darami. Data im obszerne i żyzne ziemie; dała im zarazem łwie i gołębie serca, szlachetne dusze i byste umysły, zdolne do najgłówniejszych lotów.

Ale nie byli to jeszcze kres darów. Można by mniemać, że Bóg, tworząc Polaków, rzekł im: "Oto na domiar wszystkiego, daję wam spłz dźwięczny a niepożyty, taki, z jakiego ludy, żyjące przed wami, stawiały posągi swym bohaterom: daję wam złoto błyszczące i gętkie, a wy z tego tworzywa uczynicie mowę waszą."

I została ta mowa, niespożyta, jak spłz, świetna i droga jak złoto, jedna z najwspanialszych na świecie, tak wspaniała, piękna i dźwięczna, że chyba tylko język dawnych Hellenów może się z nią porównać.

Powstali również z biegiem wieków liczni mistrze słowa, którzy ze spłzu uczynili ramę harfy, a ze złota nawiazali na nią struny. A wówczas poczęła śpiewać ta polska harfa i wyśpiewywała dawne życie. Czasem huczała jak grzmot w górach, czasem unosiła się ponad równinami; czasem w skowronkowych tonach dźwięczała nad polami — błogostawiająca, czysta jak iza — Boża jak modlitwa, słodka, jak miłość.

Aż przyszedł wreszcie do tej harfy największy z mistrzów, Mickiewicz i położywszy na niej natchnione dionie, wydołał z jej strun takie dźwięki, jakich nie domyślano się przed nim. Pieśń ta kończyła się aż gdzieś na niebios prog, tak doskonała, tak prawie niezmienna, że wówczas nawet, gdy przestawał grać...

"...wszystkimi się zdawało, że wielki mistrz gra jeszcze, a to echo grało..."

Echo serc polskich... I wygrał szum naszych lasów, plusk naszych rzek i dźwięków, gromy naszych burz, pieśni naszego ludu — wszystko, co nasza myśl może objąć, serce odczuć, a dusza wyobrazić, jako wzniosłe i jako najpiękniejsze w świecie.

Więc zdawać się mogło, że po nim i obok niego nikt nie zdoła już nie dodać tej mowie, że dosięgła już szczytu i że ozdoby do doskonałości nikt już nie potrafi jej przysporzyć.

A jednak znalazł się poeta, który to uczynił.

"Lećcie u zorzy prosieć purpury, Pereli u rosy, szafiru u chmury, A może gdzieś zawieszona Na niebie tęczowa nie — To tęczę wziętą w wrzesciona I wić, i wić i wić."

Tak więc! On to uczynił (Juliusz Słowacki). On nabrał pełnymi garściami pereł, szafirów, purpury, tęczyowych blasków, ośniewających diamentów i ośpał nimi tę naszą harfę tak hojnie, tak bez miary, że stanęła przed nim i przed nami, w niebywałym blasku, przepychu i majestacie, nabyła harfa-Królowa, przed którą głą się kolana i schylały się czoła ludu, jak ongi przed harfą Dawida. I oto jego zasługa, jego chwala, jego wielkość.

Pokolenia będą czerpały z tych skarbów, pokolenia będą z podziwem i zdumieniem się pytały, jak zdołał i mógł to uczynić? A jednak uczynił. Zdołał — bo poezja w jego duszy była, jak nieprzebrane wody morza, a mógł, bo tylko zmarłym nie można nie dodać. Przed żywą królową zawsze można uderzyć czołem i przynieść jej skarby w ofierze; ta zaś nasza królowa, która on obdarzyła, była i będzie nie tylko żywa, ale i nieśmiertelna.

## Z Cyklu: Na Marginesie

To nie wiek tak pochyla nam ku ziemi głowy — i nie myśli natrętnie w długą noc bezsenną. Lecz czasem czyjes słowo, jedno tylko słowo — starczy za lata trudów i w troski brzemienne.

Kazimierz Wiehler

WIECH

## "HUMOR"

### Tramwaj w Konfiturach

— Czy oskarżony Michał P. przyznaje się do pobicia poszkodowanego M. w tramwaju numer 17? — zapytał sędzia krępego, dawno nie gołonego bruneta o włosach w artystycznym nieładzie.

Neuczesany pan odrzekł porwyczo: — Do pobicia się przyznaję, ale do winy, nie, bo ten ów poszkodowany osobnik pierwszy zaczął... Jechałem z żoną z prowincji do teściów. Przed dworcem wsiadliśmy do siedemnaśki. Ja trzymam w jednej ręce walizkę, w drugiej olean-dera, a żona daje mi jeszcze pod pachę słoik z wiśniami.

— Andzia — mówię — weź ode mnie, kochanie ty moje konfitury, bo mogię je opuścić i będziem odpowiedzialne za zanieczyszczenie pasażerów.

Ale ona, jak to ona, od razu do mnie z twarzą wyskoczyła, że próżniak jestem i w niczem jej słabej kobiety, wyrzucić nie chce.

— Kiedy tak, to stul usteczka najdroższa, i jadziem dalej na twoje ryzyko — mówię i czekam, co z tego będzie.

Przejechaliśmy dwa przystanki, a tu w tramwaju coraz ciśnieć się robi. Ktoś mnie stał facet z odciskamy. Tak się zdarzyło, że ktoś mu wlał na jednego, a ten jak nie krzyknął: "O rany, mój odcisk" — i lu mnie w szczękę.

Na razie nie wiedziałem, o co się rozchodzi i patrze na niego ze zdziwieniem, ale kiedy widzę, że sobie najspokojniej gazetę wyjmuję i zaczyna czytać, pytam się:

— Właściwie o co szanownemu panu się rozchodzi i dlaczego ni z tego ni z owego grzejesz pan obcych ludzi w mordę?

— A jakim prawem upuszczasz mnie pan słoik na nogę?

— Żebyś pan tak cholery do- stał, jak ja słoik upuściłem. Z Sochaczewa konfitury wieze w szklanem naczyniu i będę ich upuszczał? Żeby naczynie się zbiło i żony praca się zmarnowała? Logiki pan nie masz.

A on obruszył się na mnie i od razu na ostrzo: — Czego nie mam, łobuzie? — się pyta.

— Logiki, pętaiku! — powta- ram.

I wtedy on znowuż mnie w szczękę z drugiej strony.

Ma się rozumieć, miałem tego dosyć. Oddałem oleandera do podrzycania konduktorowi, walizkę postawiłem na kolana jakiegoś panusi, a słoikiem w cienie...

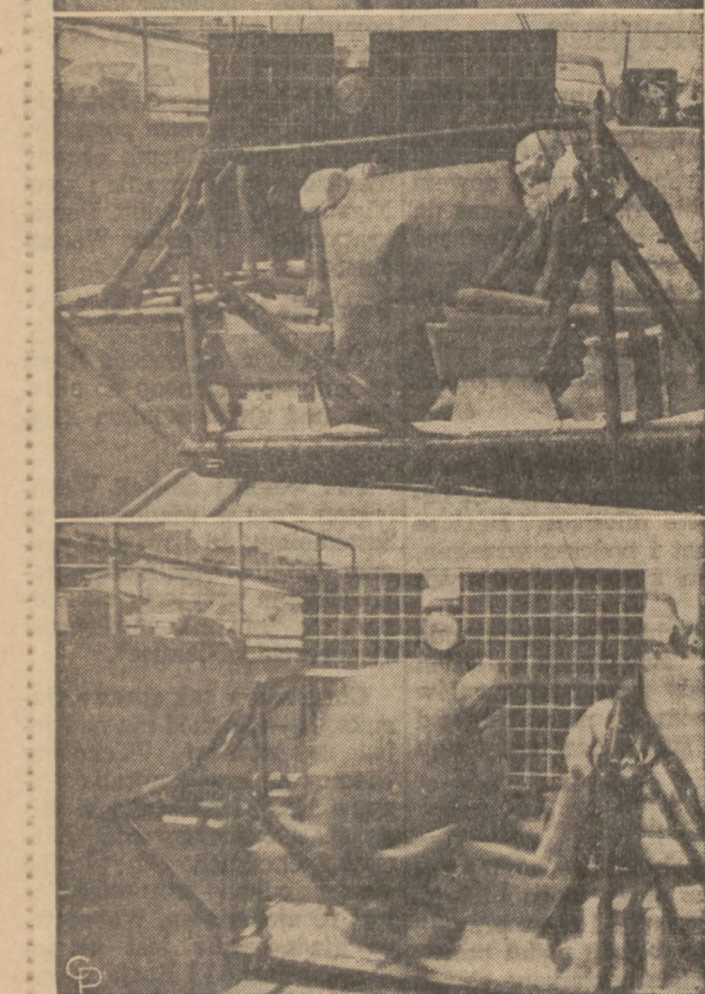
Ma się rozumieć, szkło nie wytrzymało, wiśnie wyskoczyły, zaleli temu panu całe oblicze, półkoszulek, krawat i jasne marynarkie.

Wszyscy pasażerowie twarze mieli w czerwone kropki, a żona wyglądała tak, jakby ją ktoś na olejno zaciągnął czerwona farbą.

Ma się rozumieć, serce się ścisnęło kobiecie, jak zobaczyła, że jej wiśnie po całym tramwaju się rozprysły, i krzyknęła gło- sem wrzeszcząc.

— Jak nie ma wiśni, niech nie będzie i malin! Jak nie ma malin, niech nie będzie i agrestu!

Jak nie gwizdnę mnie w łeb malinami, jak nie poprawi z drugiej strony słoikiem agrestu, jak nie dołoży z wierzchu gąsiorkiem poziomkiem! Zrobiła się Sodoma i Gomora. Tramwaj wyglądał jak śluchus na Solcu, a podróżne jak naleśniki z konfiturami... Sad po namięśle przyznał częściową rację panu skarżącemu, gdyż jakkolwiek uznał jego winę, kary żadnej nie wymierzył, bowiem poszkodowany dopuścił się prowokacji.



PODUSZKA BEZPIECZENSTWA dla podróżujących samolotami. W celu uchronienia pasażerów w samolotach przed obrażeniami, a nawet przed śmiercią, przy nagłym i przymusowym lądowaniu, jest projektowane umieszczenie naprzeciw siedzeń dużych worków z plastykiem, które w razie potrzeby mogłyby pilot za naciśnięciem guzika wypełnić powietrzem. Modelka Joan Solley, na górnym zdjęciu, pokazuje nam, jak to wyglądałoby w praktyce. Na dolnych zdjęciach przedstawione są próby z manekinem.



## Konstytucja Zezwała Odmówienia Zatrudnienia Spowodu Rasy

Tak Wyjaśnia Sen. Goldwater, Twierdząc, że Uchwalony Bill o Prawach Obywatelskich Zawiera Postanowienia Sprzeczne z Konstytucją

W liście do jednego z dzienników chicagowskich sen. Barry Goldwater oświadczył, że jest "konstytucyjnym prawem" każdego odmówić przyjęcia do pracy z powodu rasy oraz bronić swego głosu "Nie" w sprawie billu o prawach obywatelskich, twierdząc, że to jego negatywne stanowisko jest całkiem zgodne z republikańską filozofią.

Przyznaje, że z punktu widzenia moralnego nie jest się w porządku, gdy się odmawia człowiekowi zatrudnienia z powodu jego rasy, ale dopóki Konstytucja nie będzie pod tym względem zmieniona, to każdy ma do tego prawo — oświadczył Goldwater.

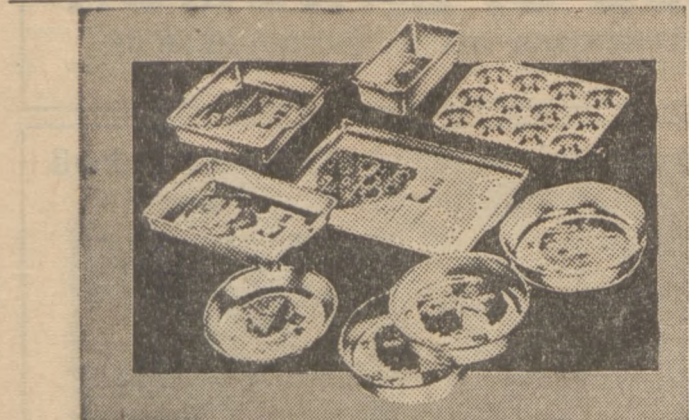
Moje poglądy pozostają w doskonałej harmonii z filozofią republikańską i ja życzę także billu o prawach obywatelskich, ale takiego, który nie byłby sprzeczny z Konstytucją.

Następnie sen. Goldwater powołał się na to, że także byłby prez. Eisenhower opierał się srodkom zalecanym w sprawie zatrudnienia przez specjalną Komisję, które to środki weszły obecnie w skład postanowienia billu o prawach obywatelskich — który zawiera postanowienia sprzeczne z Konstytucją — zdaniem sen. Goldwatera.

Partia Republikańska za prez. Eisenhowera tak postępowała, bo nie sądziła, aby rząd federalny był konstytucyjnie uprawniony do regulowania spraw o pracę między robotnikami a kampanią — powiedział sen. Goldwater.

**O.K. TV**  
Obsługa w razie wypadku tego samego dnia na Wszelkich Wypadkach Specjalnie!  
Tylko w Tym Miesiącu WSKAZUJĄCY WYBORY ZENITH Telewizory, Radia, Kolorowe Telewizory, itd. **TERAZ PO ŚCISŁE HURTOWYCH CENACH**  
24 Godzinna Obsługa Telefoniczna  
LO 1-0345  
5610 N. RIDGE

**NOW OPEN**  
**The Original Conte di Savoia**  
Italian Imported and Domestic Food Store  
in Jeffro Plaza Store No. 7  
located at 555 W. ROOSEVELT RD.  
The Hub of All Inter-City Expressways  
Phone 666-3471



## DARMOWY PODAREK

Za Oszczędzanie 22 czerwca do 21 lipca

Otrzymacie ten bardzo trwały 8 sztukowy komplet Foremek do Pieczenia Ekologicznych Wyrobów EKCO. Bezpiecznie chłodzić i mieć ten niezastąpiony komplet jak tylko go zobaczycie pierwszy raz.

Używajcie go do wszelkiego pieczenia. Składa się on z 2 blach, 1 muffin blachy, 1 blachy na ciasteczka, 1 blachy na biszkioty, 1 kwadratowej blachy na kielki, 1 blachy chlebowej, jednej formy na paje i 1 na cake. Bardzo trwałe przy minimalnym czyszczeniu.

Pomocna ręka do waszej kuchni będzie wasza o ile oszczędzicie \$200 lub więcej na nowe lub istniejące już konto. Otrzymacie wasze — już dzisiaj.

**UNITED SAVINGS**  
4730 West 79th • LU 5-7700

## 8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI



Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

**OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50**

UWAGA:—Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:  
Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA—25c  
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 228

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przysłać osobliście.

IMIĘ I NAZWISKO .....  
ULICA .....  
MIASTO ..... ZONE ..... STAN .....  
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

## Światła i Cienie

J. Przyłuski

Czy Nareszcie Jednolita Polityka w Wietnamie. — Zmiana Kursu w Południowo-Wschodniej Azji. — Przypomnienie Na Czasie. — Balet Bolszoj Wydalony z Niemiec. — Flirty Bonn z Moskwą

Ustąpienie ambasadora Lodge'a i odwołanie naczelnego dowódcy wojsk amerykańskich w południowym Wietnamie, generała Harkinsa, powinno doprowadzić do ujednolicenia polityki amerykańskiej w tym kraju i w całej południowo-wschodniej Azji. Nie jest bowiem tajemnicą, że pomiędzy ambasadorami Lodge'em, a generałem Harkinsiem istniały poważne różnice w ocenie sytuacji i metod realizacji naszej polityki. Ambasador Lodge był zaangażowany w zeszłoroczną rewolucję, która obaliła rządy prezydenta Diema i jego rodziny.

Generał Harkins był przeciwny obaleniu Diema. Ambasador Lodge twierdził, że przesładowania buddystów osłabiały morale społeczeństwa, — a generał Harkins twierdził, że nie ma żadnego przesładowania religijnego, a jedynie likwidacja agentów komunistycznych. Ambasador Lodge ostro krytykował rządy Diema, a generał Harkins je bronił. Różnice te na pewno nie przyczyniły się do realizacji naszej polityki, ani do prowadzenia skutecznego działania przeciwko partyzantom Viet Conga. Należy mieć nadzieję, że przy nowej obsadzie nie będzie tych różnic pomiędzy nowym ambasadorem i nowym dowódcą wojskowym.

Zmiana Polityki  
Zmiany personalne w południowym Wietnamie, zbliżyły się ze zmianą polityki Stanów Zjednoczonych w południowo-wschodniej Azji. Prezydent Johnson oświadczył, że Stany Zjednoczone są gotowe użyć własne siły do powstrzymania agresji komunistycznej w tej części świata. Nominacja generała Taylora na stanowisko ambasadora w południowym Wietnamie wyraża się w brzośce potwierdzeniem oświadczenia prezydenta.

Zwiększenie liczby samolotów amerykańskich w Laosie, zwiększenie zasobów wojennych w Tajlandzie, pogotowie wojsk amerykańskich znajdujących się na zachód od

Alaski i Hawaj, są dowodem, że słowa Prezydenta nie były jedynie pogroźką. Posunięcia te zapewne nie uszły uwagi Pekinu.

Faza polityki "ograniczonej pomocy" stosowana dotychczas — w południowo-wschodniej Azji, należy już do przeszłości. Dziś Stany Zjednoczone nie mają możliwości cofnięcia swego oświadczenia bez katastrofalnych skutków nie tylko dla prestiżu, ale i dla polityki. Obecnie sytuacja w południowym Wietnamie jest tak samo, jak w zachodnim Berlinie..

Przypomnienie na Czasie

Bodaj pisaliśmy już na tym miejscu o sztuce niemieckiego pisarza Hochhutha pod tytułem "Deputy". W sztuce tej autor stawia zarzut Papieżowi Piusowi XII, że w czasie wojny nie potępił, czy też potępił nie dość bezwzględnie, okrucieństw hitlerowskich — a w szczególności masowej eksterminacji Żydów. Sztuka ta wywołała szeroką dyskusję w skali światowej. Do dyskusji tej nie omieszkał włączyć się oczywiście i komunizm.

Szczególnie napastliwy artykuł zamieściła ostatnio ukazująca się w Rzymie, komunistyczna "Unita". W odpowiedzi watykański Osservatore Romano zamieścił artykuł prof. Alessandrini, który przypominał komunistom ich współpracę z Hitlerem.

"Dziennik komunistyczny, pisał prof. Alessandrini, robi oczywiście politykę swego stronnictwa. Próbuje wprowadzić zamieszanie w obozie przeciwnika, usiłując umniejszyć imię Piusa XII, obrażając jego pamięć wbrew prawdzie i sprawiedliwości. Dziennik komunistyczny — śmie twierdzić, że w piekielnych czasach, gdy każdy skromny człowiek był powołany by oświadczyć o barbarzyństwie nazistowskim, tego rodzaju świadectwo nie padło ze strony głowy świata katolickiego".

Są to słowa, które odwracają prawdę świadomie i z premedytacją. Znamy są roz-

paczliwe próby Piusa XII by powstrzymać wybuch drugiej wojny światowej. W tych samych dniach wielkie państwo, ku któremu kierują się w każdej okoliczności podziw i absolutne oddanie ludzi piszących w dziennikach komunistycznych — "świadczyło" przed ludzkością popychając nazizm w kierunku wojny i dokonując razem z nim podziału narodu polskiego.

Należy już do historii orendzia i apele Piusa XII z czasów wojny, skierowane do rozdartego świata: a był to jedyny głos, który wbrew pozorom triumfował siły umiarkowania i sprawiedliwości, prawami naturalnymi człowieka i podeptanymi aspiracjami całej ludzkości. Przypomnijmy: był to głos bezbronnego, głos — który mimo wszystko wyrażał pewność — że prawo zwycięży. Pius XII był Ojcem nie tylko katolików i chrześcijan, ale wszystkich ludzi, którzy wierzyli i wierzą w prawa naturalne człowieka.

A co robili wtedy "pisarze" dzienników komunistycznych? Zgadali się na agresję i gwałtem, bo oni także, tak jak naziści, zaprzeczali istnienie praw naturalnych w imię potwornej dyktando, która obiecywała sobie po tych okropnościach korzyści taktyczne i strategiczne.

Zmienili zdanie dopiero, gdy same ludy Rosji stały się ofiarą niebezpiecznej agresji. Wtedy dopiero, i tylko wtedy, jedynie dzięki sile wyższej, umiarkowania "Unita". W odpowiedzi watykański Osservatore Romano zamieścił artykuł prof. Alessandrini, który przypominał komunistom ich współpracę z Hitlerem.

Polacy zapewne mogą powiedzieć znacznie więcej o współpracy komunistów z nazistami. To przecież kosztem Polski nastąpiło podpisanie paktu Ribbentrop-Mołotow. Przez ziemie polskie szły setki transportów z siewkami ropą naftową, oraz innymi surowcami i materiałami dla zasilania niemieckiej maszyny wojennej. To komuniści wspólnie pracowali z nazistami — denuncjowali polskie podziemie. Ale propaganda komunistyczna nie potrafiła zatrzeć te fakty w pamięci opinii światowej.

Kryzys Baletowy

Ministerstwo spraw wewnętrznych Niemieckiej Republiki Federalnej wydało zarządzenie, nakazujące moskiewskiemu zespłowi baletowemu "Bolszoj" opuszczenie granic kraju w ciągu 48 godzin. Powodem wydalenia zespołu miała być odmowa występu w Berlinie zachodnim. W czwartek, 30 osobowy zespół wyjechał z Dusseldorfu autobusem do wschodniego Berlina, a stamtąd koleją do Moskwy.

Kierownik zespołu "Bolszoj" oświadczył, że występ w zachodnim Berlinie nie był przewidziany w kontrakcie. Organizujący ture impresario niemiecki powiedział, że w Moskwie przyczyniono mu ustnie, że "Bolszoj" — będzie mógł wystąpić zarówno w Berlinie, jak również w Austrii i w Szwajcarii. Przed kilku dniami wezwano go na spotkanie do Moskwy, gdzie mu oświadczone, że balet nie może wystąpić w Berlinie. "Bolszoj" odbywał tournée po Niemczech zachodnich od 5 maja, a w następstwie wydalenia zespołu, zostały odwołane występy w Hamburgu, Bremie, Dusseldorfe i kilku innych miastach. Impresario musiał pokryć koszty podróży zespołu do Moskwy.

Następstwem tego incydentu będzie wstrzymanie dalszej wymiany kulturalnej między Niemcami i Rosją, na czas nieokreślony, nieokreślony. Ingerencja polityki w sprawie wymiany kulturalnej musi zawsze tak się skończyć.

Flirt Bonn z Moskwą

Znamienne, że wydalenie baletu "Bolszoj" z Niemiec, nastąpiło w momencie wzmożonych flirtów pomiędzy Moskwą a Bonn. Chruszczow pisał do Danii i wzywał Niemiec, wstał denesze z podziwianiami i życzeniami, do kanclerza Erharda. Na konferencji prasowej Erhard powiedział, że pozostawia inicjatywę podjęcia bezpośrednich niemiecko - rosyjskich rozmów Chruszczowowi.

Ambasador niemiecki w Moskwie, Groenper w imieniu kanclerza oświadczył Chruszczowowi, że będzie on zaproszony oficjalnie do Bonn, jeśli uznało, że bezpośrednie rozmowy mogą okazać się pożyteczne. Erhard nie ma

## "Blair House" w Washingtonie Gościnny Dom Prezydenta

Zamieszkują w Nim Przyjezdni Wybitni Dygnitarze

Liczący sobie 140 lat Dom Blair'a wraz z położonym z nim Domem Blair-Lee jest powszechnie znany jako "Prezydencki Dom Gościnny". Dom ten ma swoją historię. Od najwcześniejszych dni swego istnienia był on ściśle związany z państwowymi sprawami Stanów Zjednoczonych. I w umeblovaniu tej rezydencji — znajduje wyraz przeszło sto lat historii Ameryki.

Czteropiętrowy  
Gmach nazywa się tak od rodziny Blair, która była jego właścicielem w latach 1836-1942, poczym kupił go rząd Stanów Zjednoczonych z całym wspaniałym umeblovaniem na mieszkanie dla odwiedzających nas zagranicznych dygnitarzy. Czteropiętrowy budynek nie ma charakteru muzeum, przeciwnie odzwiercudza się w nim atmosferę godności, ciepła i uprzejmości.

Wybudował go w r. 1825 Dr. Joseph Lovell, pierwszy lekarz generalny Stanów Zjednoczonych. Był to wówczas dwupiętrowy, kwadratowy budynek z cegły. Po śmierci Lovella dom kupił Francis Preston Blair. Później dom rozbudowano. Przyległy czteropiętrowy Dom Blair - Lee, zakupiony przez nasz rząd w r. 1944 — wybudowano tuż przed wojną domową dla jednej córki Francis Blair'a.

Francis Blair przybył do Waszyngtonu D.C. z Kentucky na życzenie prezydenta Andrew Jacksona w celu założenia rządowego pisma "The Globe". Często jego rady szukał w jego domu zarówno prezydent Jackson jak i inni przywódcy polityczni Ameryki. W latach 1845-1852 dom wynajmowała kolejno czterech członków gabinetu.

Ważne Decyzje

Syn Francis Blair'a Montgomery — odegrał dużą rolę przy tworzeniu partii republikańskiej. Prezydent Lincoln mianował go pocztmistrzem generalnym i był on częstym gościem w domu Blairów. Tutaj napisał on pierwszy tekst Proklamacji Emancypacji. W tym domu za-

zamiaru udawać się do Moskwy, gdyż nie widzi obecnie powodów, dla których miałyby podjąć inicjatywę pertraktacji z Sowietami. W grę wchodzi również względy protokolarne. Adenauer był w roku 1955 w Moskwie, a zapowiadana rewizyta premiera sowieckiego nie doszła dotychczas do skutku. Pomimo zastrzeżeń ze strony kanclerza Erharda, jest to niewątpliwie sondowanie ze strony Bonn stosunku Chruszczowa do bezpośrednich pertraktacji.

Ponieważ nastąpiło to bezpośrednio po powrocie Erharda z Washingtonu, akcja ta zapewne została zaakceptowana — przez prezydenta Johnsona.

## Do Polski przez Paryż

Jeszcze możecie się przylączyć do Wycieczki — odlatającej 6 Sierpnia, 1964 samolotem Air France Po wszelkie informacje prosimy zgłaszać się lub telefonować do biur

## R. MATUSZCZAK & CO.

5736 W. Belmont Ave.  
283-4511  
1143 Milwaukee Ave.  
BR 8-6407  
44 Lat Doświadczenia

## Chicago Gości Dziś Indiańską Młodzież

Indiańskie dzieci z rezerwatu Indian w Wisconsin, przybyły wieczorem do Chicago, zatrzymując się przy kościele ewangelickim św. Piotra, pnr. 2805 N. Linder Ave. Zwiedzą one miasto, ogród zoologiczny, planetarium, muzea, oraz inne godne zobaczenia punkty i osobliwości Chicago.

Powrócą one do rezerwatu w Black River Falls, Wis., w dniu jutrzejszym. Ewangelicki Kościół Reformowany utrzymuje w tym rezerwacie misyjną szkołę.

Czyszczanie Mebli, Chodników, Dywanów  
**Bill's Rug Cleaning**  
Najlepsze Wykonanie Za Najniższą Cenę — Darmowe Kosztorysy.  
736-0623

RUG CLEANING  
For Homes, Offices & Apt. Bldgs.  
• Wall to Wall Carpeting  
• Rugs • Upholstery  
• Walls • Tiles • Ceilings  
Wallpaper and Woodwork  
Cleaned - Washed At Lowest Prices  
Call for Free Estimates  
CLARE-RAY WALL WASHING  
TO 3-104

**EBERSON COMPANY**  
ROOFING  
PAPA NA DACHY I BLACHA  
"Firma Kłórej Możliwe Zaufać"  
231 E. 75th St. HY 3-3264  
Dobre Wykonanie — Umiarowane  
Ceny — Darmo Obliczenia bez Zobowiązania. — Pytać o p. SKROBOT.

**EVANSTON CARPET & CLEANING CO.**  
1913 CHURCH ST.  
Naprzeciwko Evanston High School  
UN 4-0277 UN 4-0289  
Otwarte w Poniedziałek i Czwartek wieczorami

**CARL KITA**  
REAL ESTATE  
3248 N. CLARK  
EaStgate 7-1132

**INTERIOR DECORATING**  
For the finest in Interior Decorating & complete remodeling; Get Plans and ideas and Designs now.  
La Paris Interior Decorators  
Free estimates for Homes, stores, apartments — offices.  
CALL 276-2476 ANYTIME

1909 ★ 55 LAT W SŁUŻBIE SPOŁECZENSTWA ★ 1965

wasze oszczędności przynoszą  
większy dochód w...

Standard Federal Savings

"CHICAGO'S STRONGEST"

Chicagowska Federalna Spółka Oszczędnościowa

PLACĄCA OBECNIE KWARTALNIE DYWIDENDĘ

• ZASOBY \$88,000,000  
• REZERWY PONAD \$8,500,000  
• OD 55 LAT WYPŁACA REGULARNIE DYWIDENDĘ

UDZIELAMY POŻYCZEK NA MORGECZE NA KUPNO, BUDOWĘ I PRZEFINANSOWANIA NISKIE RATY — DŁUGIE TERMINY SPŁATY

JUSTYN MACKIEWICZ, Prezes

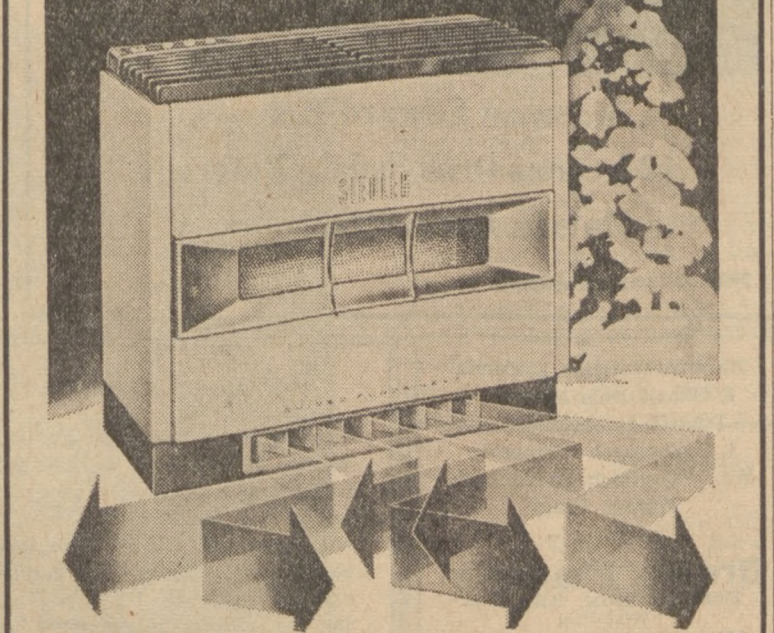
**STANDARD FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASS'N.**  
4192 ARCHER AVE. TELEFON: VI 7-1141

GODZINY URZĘDOWANIA:  
Poniedziałki i Czwartki 9-8, Wtorki i Piątki 9-4; Soboty 9-12 w południe.  
Środy zamknięte dla klientów.

**KUPCIE TERAZ!**  
**OSZCZĘDZICIE AŻ DO 27%**  
**Z PRZEDSEZONOWĄ ZNIŻKĄ**  
**MAŁY DEPOZYT ZATRZYMA DLA WAS**  
**OGRZEWACZ DO JESIENI**  
OBSŁUGA PRZEZ JEDEN SEZON WŁĄCZONA

**BIULETYN POGODY**

**COMING-A WINTER HEAT WAVE IN YOUR HOME!**



nadzwyczajny nowy  
**SIEGLER**  
GAZOWY OGRZEWACZ DOMOWY

NACISNIJCIE GUZIK KONTROLNY  
Tylko naciśnięcie guzika, a Sieglar posłucha waszego rozkazu — automatycznie!

Daje wam teraz przyjemne  
**OMIATAJĄCE PODŁOGĘ SUPER CIEPŁO**

Złote skrzydełka wentylacyjne w urządzeniu ogrzewającym podłogę są poruszane motorem i poruszają się tam i z powrotem, omiatając ciepłą podłogę. Całkowicie nowy w działaniu, styl i nadzwyczajnych kolorach ten nowy SIEGLER da wam nowy wymiar pojęcia o komfortie ogrzewania. Zobaczcie go wkrótce.

**MODERN FURNITURE CO.**  
2724 W. CERMAK RD.  
NAROZNIK FAIRFIELD AVE.  
Chicago Otwarte poniedz. i czwartek do 9 wiecz.; w tygodniu do 5:30 ppt. BI 7-7260



# Apel Komitetu Sportu i Młodzieży Do Zarządów Gmin Z. N. P.

W Sprawie 3 Tygodniowego Kursu Młodzieżowego Jaki Komitet Urządza Na Gruntach Kolegium ZNP w Cambridge Springs, Pa., Od 20-go Lipca. — Aplikacje Przyjmowane Będą Do 1-go Lipca

Zgodnie z uchwałą Zarządu Centralnego przyjętą na posiedzeniu dnia 31-go stycznia, 1964 r., Komitet Sportu i Młodzieży ZNP, przeprowadzi 3 tygodniowy Kurs Młodzieżowy na gruntach Szkoły Związkowej w Cambridge Springs, Pa.

Kurs Młodzieżowy rozpocznie się dnia 20-go lipca, 1964 r., i potrwa do dnia 10-go sierpnia, 1964 r. Kurs ten, poza ogólnymi instrukcjami prowadzenia zespołów młodzieżowych, obejmować będzie także przedmioty jak: naukę języka polskiego,

śpiewu, tańców narodowych, dramaturgi, gier sportowych itp. Kierownictwo kursu i nauczanie poszczególnych przedmiotów, powierzone będzie wyspecjalizowanym siłom nauczycielskim.

Aby kurs ten był jak najbardziej korzystnym dla organizacji i poszczególnych uczestników, zarządy Gmin lub Grup proszone są o wybór takich kandydatów, którzy posiadają wrodzone kwalifikacje kierownicze a przede wszystkim mają zamiłowanie do pracy z młodzieżą i dla młodzieży.

## Warunki

Na kurs będą przyjmowani kandydaci obojga płci w wieku lat 16-cie i wyżej. Przyjęcie kandydata wieku poniżej lat 16 będzie możliwe tylko wówczas, jeśli będą uzasadnione ku temu powody potwierdzone przez zarząd danej Gminy lub Grupy.

Zgłoszeni zatwierdzeni kandydaci zobowiązani będą zapłacić sumę \$50.00, a która suma zaliczona będzie na koszt utrzymania, to jest mieszkania i wyżywienia na czas trwania kursu.

Podróż od miejsca zamieszkania do Cambridge Springs, Pa., opłacają uczestnicy względnie ich rodzice.

Aplikacje Będą Przyjmowane do dnia 1-go lipca 1964 r.

W następnych komunikatach będą podane dodatkowe informacje o kursie. Na razie, usilnie prosimy o szybki wybór kandydatów i nadesłanie aplikacji do biura młodzieży tak by można było zorientować się co do liczby uczestników i zamówić w szkole odpowiednie pomieszczenia.

Z bratnim pozdrowieniem, Za Komitet Sportu i Młodzieży Franciszek M. Prochot, Wiceprezes ZNP; przewodniczący Komitetu Sportu i Młodz.

## Kalendarzyk Posiedzeń

Klub Kasinka Mała, Nr. 109 Zw. Klubów Małopolskich odbędzie ostatnie posiedzenie przedwakacyjne, 28-go czerwca, o godzinie 2ej popołudniu, w sali pana Wojciecha Maryka, pnr. 4645 S. Honore. Wszyscy są proszeni o przybycie. Różne sprawy są do załatwienia, bo posiedzenie nie będzie 2 miesiące aż dopiero w niedzielę 27-go września. — William Surma, prezes; Michał Weislo, sekr.



NA 18-LETNIA Joan Wilson, powracającą z graduacyjnego przyjęcia wraz z siostrą, padł strzał oddany z ukrucia w pobliżu Times Square w New Yorku kładąc ją trupem na miejscu. Świadców morderstwa zeznali, że usłyszeli dwa kulejno po sobie następujące strzały. Siostra tragicznie zmarłej, 15-letnia Margaret, nie poniosła żadnych obrażeń.

## Z Posiedzenia Gminy 41 ZNP

Ostatnie posiedzenie przedwakacyjne Gminy 41-ej ZNP było okryte żałobą, gdyż zmarł nasz Zaczyn Skarbnik Gminy 41 ZNP, śp. Stanisław Guzdek, którego pamięć uczono minutową ciszą.

Ponieważ prezes A. Mazewski, był zajęty tego wieczoru, posiedzenie przeprowadził Wiceprezes Czesław M. Kościelak.

Przyjęto zaproszenie na Jubileusz Gminy 91 ZNP, na Zabawę Wydziału Kobiet Okręgu 13 ZNP, oraz udział w posiedzeniach polonijnych w okresie wakacyjnym.

Rozwój  
Del. Aniela Leszczyńska w imieniu Komitetu Rozwoju, apelowała do Delegacji o zapisywanie nowych członków do naszej szlachetnej organizacji. Za Komitet Zabaw sprawozdania zebrała Wiceprezesa Stefania Foszcz. Na posiedzeniu wręczeniu będzie fotograf, który zrobi zdjęcie do Pamiątki Jubileuszowego oraz będzie przyjęcie dla Delegacji.

Przewodniczący Komitetu Jubileusz, p. Józef Foszcz, zdał raport z pracy przygotowawczej i prosił o zabranie biletów, kontraktów na ogłoszenia i listów upoważniających do zbierania ogłoszeń. Uchwalono wakacje w miesiącu lipcu i sierpniu. Następne posiedzenie Gminy 41 ZNP odbędzie się 2go września. — A. A. Mazewski, prezes; Helena M. Sternińska, sekr.

## Dwie Nerki Zmarłego Noworodka Wszczepiono 7-Letniej Chorej

Lekarze Wyrażają Nadzieję, że Dokonana Operacja Uratuje Życie Dziewczynki Chorej Od Urodzenia Na Nerki

W szpitalu Passavant Memorial została przeprowadzona operacja przeszczepienia naraz dwu nerek ze zmarłego w godzinę po narodzeniu dziecka, do organizmu 7-letniej dziewczynki z północno-zachodniej części Chicago. Jest bardzo prawdopodobne, że zabieg ten okaże się pierwszą udaną operacją tego rodzaju.

### Przebieg Operacji

Dopiero wczoraj zostało ujawnione, że tydzień temu, w piątek, została dokonana operacja przeszczepienia nerek z noworodka, który zmarł na skutek wrodzonej wady i którego rodzice wyrazili zgodę, aby organy ich dziecka mogły posłużyć do ratowania 7-letniej dziewczynki, utrzymywanej przy życiu przy pomocy sztucznej nerki.

Dziewczynka cierpiała na nerki od urodzenia i stało się konieczne ich usunięcie. Zastąpienie ich organami noworodka zdecydowano dopiero wówczas, gdy nadarzyła się ku temu sposobność. Operacja trwała 6 godzin i asystowało jej 25 lekarzy specjalistów między którymi znaleźli się również przedstawiciele ośrodka lekarskiego Uniwersytetu Northwestern.

### Opinie Lekarzy

Chociaż byłoby jeszcze przedwcześnie twierdzenie, że operacja przyniosła dobre wyniki, lekarze nie tracą nadziei uratowania 7-letniej pacjentki. Jak dotąd operacje przeszczepiania nerek udawały się jedynie w tym wypadku, jeśli użyte organy pochodziły od osoby związanej bliskim pokrewieństwem z chorym (np. nerka matki dla córki). W innych wypadkach przeszczepienie kończyło się zazwyczaj śmiercią pacjenta. Organizm ludzki broni się przed przyjęciem cudzej tkanki, a proces sam obrony trwa nieraz szereg miesięcy. Celem umożliwienia zrośnięcia się cudzych nerek z nowym organizmem stosuje się środki osłabiające jego obronność, czego następstwem bywa zapadnięcie chorego na inną chorobę i śmierć np. na skutek zapalenia płuc. W danym wypadku siedmioletniej pacjentce również w sposób sztuczny zmniejszono odporność na przyjęcie cudzej tkanki. Lekarze po upływie tygodnia od operacji są jednak pełni optymizmu, mając da-

ne ku temu, aby sądzić, że organizm pacjentki okaże się bardziej tolerancyjny wobec organów w małego dziecka i przyjmie je pozwalając na ich wzrost i rozwój. Dr. Francesco Del Greco dyrektor badań klinicznych szpitala Passavant, udzielając wywiadu na temat wyników operacji powiedział, że stan dziewczynki jest zadowalający i nie jeszcze nie wskazuje na to, aby mogły wyniknąć jakiegokolwiek komplikacje.

## W Poniedziałek Jest Zapis Do Letnich Szkół

Wczoraj o godz. 11 zamknęły się oficjalnie drzwi 560 szkół publicznych za 519,000 młodzieży zaczynającej swe 10-tygodniowe letnie wakacje. Niestety, nie wszystkich młodzieży skorzysta z tego przywileju, bowiem wybrane w mieście szkoły otworzą się na nowo dla wykonania najbardziej szerokiego w dziejach miasta letniego programu nauczania. W ub. roku do letnich szkół uczęszczało 99 tysięcy młodzieży, a tego lata jest przewidywane pobicie pod tym względem rekordu, bowiem przypuszcza się, że liczba uczących się w tych szkołach może przekroczyć 100,000.

W poniedziałek odbędą się zapisy do 31 letnich szkół. Wśród tych szkół które oferują nauczanie na wyższym stopniu i na poziomie szkół średnich (high school) figurują następujące:

Austin, Bowen, Crane, Dunbar, DuSable, Englewood, Farragut, Fenger, Gage Park, Harlan, Harrison, Hirsch, Hyde Park, Jones, Kelly, Lake View, Lane Tech, Lindblom, Marshall, Mather, Morgan Park, Parker, Phillips, Roosevelt, Schurz, Senn, South Shore, Spalding, Steinmetz i Wells.

Szkoły na specjalnym poziomie elementarnym są: Bannkar, Harigan, Hensan, Franklin, Johnson, Dett, Mason, Beale, Dumas, Beethoven, Price, Tanner, Williams, Wicker Park, Medill, Cather, Ericson, Hefferan, Wentworth i Stewart.

**SUCCESS SAVINGS**  
AND LOAN ASSOCIATION

919 WEST 55th STREET  
La Grange, Illinois  
Telefon FL 4-6400

Gmach Przyjacielskiej Obsługi Dla Was  
Wszelkie Wasze Oszczędności są Zabezpieczone do Sumy \$10,000  
Przez Rząd Stanów Zjednoczonych

**4½% DYWIDENDY**  
OSZCZĘDZAJCIE W SUCCESS — POCZTA!

Nasza przyjacielska osobista obsługa odbywa się nadal tak blisko jak wasza najbliższa skrzynka pocztowa. To istotnie oszczędza wam czas i pieniądze, gdy oszczędzacie pocztą. Opiacamy opłaty pocztowe w obie strony.

W naszym nowym lokalu i z powiększonymi udogodnieniami jesteśmy lepiej przygotowani do zachowania 65-letniej Tradycji Success jako Gmachu Przyjacielskiej Obsługi.

SILVIA TOPERCER, Prezes

Z Głębi Serca Mojego składam  
**NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA**

z Okazji Dnia Kongresu  
Polonii Amerykańskiej  
Dalszego Powodzenia  
i Dalszych Sukcesów  
w Pracy  
Dla Rodaków, Obywateli  
Polskiego Pochodzenia  
i Całej Polonii

**TED J. ZAREMBA**  
SUPERWIZOR MIASTA CICERO—SKARNIK

**Z Okazji Dnia Wydziału Kongresu Polonii  
Amerykańskiej Na Stan Illinois**

Pragnę złożyć z głębi mego serca najserdeczniejsze życzenia powodzenia i tej dalszej pięknej pracy dla dobra Sprawy Polskiej wszelkim Waszym poczynaniom, oraz tak wielce patriotycznej, bezinteresownej i ideowej pracy.

**WIELE SZCZĘŚCIA  
I POWODZENIA  
WE WSZELKICH  
POCZYNANIACH  
WASZYCH**

Nie tylko dla dobra Polonii Amerykańskiej, lecz dla bezpieczeństwa naszego Kraju Stanów Zjednoczonych. Abyście nie ustawali w tej wzniosłej pracy dla Narodu Polskiego w obronie jego słusznych praw i dążeń do uzyskania tak drogiej każdemu człowiekowi Wolności.

**KAZIMIERZ R. WACHOWSKI**

Najserdeczniejsze Życzenia  
**Z Okazji Dnia Kongresu  
Polonii Amerykańskiej  
Jak Największego Sukcesu.**

Dla Moich Współobywateli, Przyjaciół, Znajomych i Naszych Sympatyków oraz Całej Polonii. Niech Wasze Poczynania Będą Dalszą Podstawą w Tworzeniu Lepszej Przyszłości Dla Naszych Rodaków w Chicago i w Całym Stanach Zjednoczonych. We Wszelkich Waszych Poczynaniach Dla Obywateli Polskiego Pochodzenia i Dalszej Pracy Szczęść Wam Boże.

**CHESTER P. MAJEWSKI**  
REPREZENTANT 14-GO DYSTRYKTU  
Kandydat Na Ten Sam Urząd w Jesiennych Wyborach

Wypełniona aplikację wraz z czekiem lub money order na sumę \$50.00 wystawionym na Polish National Alliance Youth Department, należy nadesłać do Komisji Młodzieży Z.N.P., 1520 West Division St., Chicago 22, Ill., jak najrychlej.

Franciszek M. Prochot, Wiceprezes Z.N.P.  
Przewodniczący Komisji Młodzieży

## ZWOLNIENIE Z PRETENSJI

Jeżeli aplikacja moja zostanie przyjęta, niniejszym zrzekam się jakiegokolwiek pretensji, działań lub o odszkodowanie przeciwko Związkowi Narodowemu Polskiemu oraz Komisji Młodzieży Z.N.P. i innym osobom, które biorą udział w kursie w charakterze studentów czy też instruktorów, za jakiegokolwiek uszkodzenie mojej osoby, lub mojej własności, jakie mogą wynikać z mego dobrowolnego udziału w Kursie Młodzieżowym w Cambridge Springs, Pa., zorganizowanym przez Komisję Młodzieży Z.N.P.

Podpis aplikanta

UWAGA: — Jeżeli aplikant lub aplikantka nie są pełnoletni, wymagana rzeczą jest, aby ojciec lub matka podpisali powyższe zwolnienie z pretensji.

Podpis rodziców lub opiekunów

**Z Okazji Dnia Kongresu Polonii Amerykańskiej  
Najserdeczniejsze Życzenia Wiele Sukcesu i Powodzenia  
w Życiu We Wszelkich Poczynaniach**

Dalszej wzniosłej, szlachetnej, chwalebnej i owocnej pracy we wszelkich kierunkach Waszych poczynaniach dla dobra sprawy Polskiej i Polonii Amerykańskiej i Stanów Zjednoczonych —

zasyła

**TRI-ARTS School of Music**  
1565 MILWAUKEE AVENUE ALBANY 2-5464

Zawodowi Nauczyciele Na Lekcjach Na Wszelkich Instrumentach Dla Dzieci i Dorosłych  
Przyjdźcie Do Polskiego Profesora  
**JOSEPH THOMAS**  
z którym rozmówicie się po polsku

**Z OKAZJI  
DNIA KONGRESU POLONII  
AMERYKAŃSKIEJ**

Najserdeczniejsze Życzenia  
w dalszych poczynaniach  
i planach

**WIELE POMYSŁOWOŚCI  
I SUKCESÓW**

Z Głębi mego serca przesyłam  
Najserdeczniejsze Życzenia  
kontynuowania tej szlachetnej,  
chwalebnej i tak wzniosłej  
pracy na polu pracy dla Polonii  
Amerykańskiej i Sprawy  
Polskiej

**Dr. MICHAŁ J. BADZMEROWSKI** F.A.C.S. F.I.C.S.  
OGÓLNA CHIRURGIA — SPECJALNOŚĆ WOŁE (Goiter)  
Ordynuje: w poniedziałki i czwartki od 1-ej do 3-ej wieczorem; we wtorki i piątki od 1-ej do 4-ej po południu, w nowym biurze przy  
1620 W. 18-ta ULICA Tel. CAnal 6-4888

Z Okazji Dnia Kongresu Polonii Amerykańskiej wiele pomyślnych sukcesów w dalszym poczynaniu dla wszystkich Waszych poczynaniach wszelkiego rodzaju, oby Wasze wysiłki, starania, troski i poświęcenia wydały jak najobfitsze owoce i plony były pożytkiem dla Waszych Rodzin i dla naszego Kraju i całej Polonii Amerykańskiej.

**HALICKI FINISHING CO.**  
COMPLETE POLISHING AND BUFFING SERVICE  
JOSEPH HALICKI, Właściciel  
4546 WEST 47th STREET Virginia 7-4119

**HARCZAK SAUSAGES**  
HOME MADE

OPEN SUNDAYS

Over 50 Varieties  
Of Home Made  
Sausages

5832 MILWAUKEE AVE.  
SP 4-1924  
8117 MILWAUKEE  
YO 7-9788

7025 HIGGINS RD.  
RO 3-4111  
6738 BELMONT AVE.  
AV 3-5822

**Z OKAZJI DNI POLSKIEGO  
KONGRESU POLONII AMERYKAŃSKIEJ**

Najserdeczniejsze Życzenia Wszelkiej Pomyślności dla Dobra Sprawy Polskiej oraz Dalszego Kontynuowania Pięknej, Wzniosłej, Owocnej, Szlachetnej i tak Pięknej Pracy w Każdym Kierunku Waszych Poczynaniach, Wysiłków, Wiele Sukcesu i —  
Szczęść Wam Boże — zasyła

**PIETRUSZKA'S  
HOME MADE SAUSAGES**  
S. KAZMIER, Właściciel

3759 West Fullerton CAPITOL 7-4646  
Specjalnie do Waszego  
Stołu — Przygotowa-  
liśmy Specjalny Wielki  
Zapas Wszelkiego  
Rodzaju Towarów  
Spożywczych:  
WĘDLINY  
DOMOWE i  
DELIKATESY,  
DOSKONAŁE  
SZYNKI,  
KIELBASY,  
POŁĘDWICE,  
KISZKI  
PASZTETOWE,  
SALCESONY

Przyprawione i uwędzone na sposób europejski.  
**Wszelkiego Rodzaju Importowane  
Delikatesy**  
Przyprawione i Uwędzone Na Sposób Europejski  
Wszelkiego Rodzaju Importowane Delikatesy  
IMPORTOWANE szynki w puszkach, bigos, gołąbki, konserwy  
rybne, czekolada, biszkopty, cukierki, miód, naturalne soki  
owocowe. Stale na składzie wysmienite saliki i wyborowa  
studzienina w eleganckich formach.

**Z Okazji Dnia Polskiego Kongresu Polonii Amerykańskiej**  
Wiele Pomyślnych Sukcesów We Wszelkich Waszych Poczynaniach  
i Zamiarach, oraz Pomyślną Pracę Dla Dobra Sprawy Polskiej  
Oraz Całej Polonii — składają

**Mecenas Edward Komosa  
i Mecenas Oraz Sędzia-Referent  
Maryla Rozmarek Komosa**

2900 Milwaukee Avenue Dickens 2-0910

Najserdeczniejsze Życzenia  
Z Okazji Dnia Kongresu  
Polonii Amerykańskiej  
i Najlepszych Sukcesów  
We Wszelkich Kierunkach  
Waszej Pracy — zasyła —

**Brenvik Pharmacy**  
EMIL BREVIK, B.S., R.Ph.  
Właściciel  
1918 BLUE ISLAND AVE.  
Tel. CAnal 6-0727

**Z OKAZJI DNI KONGRESU  
POLONII AMERYKAŃSKIEJ**  
wiele pomyślności całej Polonii  
oraz kontynuowania tej pięknej  
pracy i sukcesów we wszelkich  
poczynaniach — zasyła —

**DR. MARION J. FLOREK**  
CHIROPDIST  
FOOT SPECIALIST  
1808 W. 69th Ulica  
Tel. Republic 7-5116

**JOIN  
AND  
SERVE**

**NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA**

Z okazji Dnia Kongresu Polonii Amerykańskiej  
wiele powodzenia w dalszych poczynaniach  
i Waszych zamiarach życiowych. Dla dobra ca-  
łej Polonii i spraw Polskich. Obyście nie do-  
znali wiele zawodu w swych obranych zawodach.  
Szczęść Wam Boże dla Waszych wszelkich po-  
czynani — planów i zamiarów, oraz osiągnięcia  
jak największych sukcesów z Waszej pracy,  
zadowolenia osiągniętych rezultatów.

Wśród świadomej swych celów Polonii  
niech panuje pełna zgoda prowadząca do ode-  
grania przez nas czynniejszej roli w polityce  
amerykańskiej. Niech jak najwięcej przed-  
stawicielei młodej generacji polonijnej wcho-  
dzi do polityki amerykańskiej, wnosząc do niej  
nowe, twórcze wartości i nowe twórcze idee  
i nowe plany.

Regularna Demokratyczna  
Organizacja 35-ej Wardy

**JAN C. MARCIN**

KLERK MIEJSKI W CHICAGO  
Komitytan Demokratycznej Organizacji 35-tej Wardy  
Były Prezes Polsko-Amerykańskiej Demokratycznej Organizacji



# Poczmistrz Generalny Gronouski Witany Był Owacyjnie w Polsce

"Drogo Warszawo, bohater-  
skie miasto z radością staje w  
Twoich progach. Jako Mini-  
ster Rządu Amerykańskiego  
przywożę dla całego Narodu  
Polskiego wyraz przyjaźni.  
Jako Amerykanin polskiego  
pochodzenia bardzo się cieszę,  
że w dwudziestą rocznicę Po-  
wstania Warszawskiego będę  
mógł zobaczyć wielki wysiłek  
Polaków włożony w odbudo-  
wę ich ukochanej, pięknej sto-  
licy. Jakże mi miło, że mogę  
Was powitać w polskim języ-  
ku..." Tymi słowami odpowie-  
dział Poczmistrz Generalny  
Gronouski na powitanie na  
lotnisku warszawskim na O-  
kęcie. Gdy z ust jego padły  
ostatnie wyrazy — widać było,  
że z trudem opanowuje  
wzruszenie... Było to przecież  
pierwsze zetknięcie z ziemią,  
z której przodkowie jego szla-  
kiem polskich emigrantów  
wyruszyli za ocean do dale-  
kiego Wisconsin, aby wydo-  
stać się z pod znienawidzonego  
buta pruskiego. Tym ra-  
zem stał na polskiej ziemi  
wnuk emigranta, którego  
przybrana ojczyzna jego  
przodków obdarzyła jedną z  
największych godności — re-  
prezentował on bowiem Pre-  
zydenta Stanów Zjednoczo-  
nych Lyndona B. Johnsona,  
który w depeszy do Polonii ze-  
branej na tegorocznej manife-  
stacji 3 maja w Chicago po-  
wiedział: "When Postmaster  
General Gronouski goes to Po-  
land next month, he will be  
more than my representative.  
He will be a symbol of my  
personal determination to

bring the people of our two  
great nations even closer to-  
gether."

Poczmistrz Gronouski prze-  
cały czas swego krótkiego po-  
bytu w Polsce świadom był,  
że jego wizyta wykracza zna-  
cznie poza ramy osobistych  
przeżyć, że jest ona wyrazem  
stałego i szczerzego zaintereso-  
wania losami narodu polskie-  
go ze strony rządu i społe-  
czeństwa amerykańskiego. —  
Dlatego, gdzie tylko mógł,  
szukał możliwości najbardziej  
bezpośredniego kontaktu z  
ludźmi. Jego ujmująca, natu-  
ralna i przyjazna sylwetka  
zjednywała mu z miejsca sym-  
patie.

## Wizyta w Głównym Urzędzie Poczowym

Już pierwszego dnia, zale-  
dwie w dwie godziny po przy-  
jeździe do Warszawy, Min.  
Gronouski zwiędzał gmach  
głównego urzędu pocztowego.  
Mimo, że wizyta jego nie była  
znana ogółowi (prasa war-  
szawska podała wiadomości do-  
piero nazajutrz po przyjeź-  
dzie), tym niemniej w kilka  
chwil po pojawieniu się na po-  
czcie był on już otoczony tłum-  
em warszawiaków, którzy  
dawno pewnie nie widzieli dy-  
gnitarza podchodzącego do  
każdego okienka, witającego  
się serdecznie z każdym urzę-  
dnikiem i mającego ciepłe sło-  
wo dla każdego niemal intere-  
santa, który napewno naj-  
mniej spodziewał się tego dnia  
spotkać rodaka członka rzą-  
du amerykańskiego.

Panu Gronouskiemu w po-  
dróży towarzyszyli jego spe-  
cjalny asystent Ira Kapen-  
stein oraz znany z działalno-  
ści polonijnej dyr. W. Zacha-  
riasiewicz z New Yorku.

Na lotnisku w Warszawie  
nie często lądował amerykań-  
ski samolot wojskowy. Tym  
większe było zainteresowanie  
przyglądającego się z odleg-  
łości tłumy, gdy na lotnisku  
wstąpił samolot ze zna-  
kiem amerykańskich sił lot-  
niczych, wiozący członka ga-  
binetu amerykańskiego. Poza  
licznymi przedstawicielami  
władz miejscowych — obec-  
ny był na lotnisku Ambasador  
Stanów Zjednoczonych  
John Moore Cabot wraz z at-  
tachem lotniczym i całym szta-  
bem ambasady. Obecni byli  
również przedstawiciele pra-  
sy polskiej i zagranicznej, ra-  
dia i telewizji.

Tego samego dnia wiecz-  
nem Min. Gronouski był obec-  
ny na przyjęciu wydanym na  
jego cześć w dawnej siedzibie  
Potockich w Jabłonie pod  
Warszawą. Obecni byli rów-  
nież przedstawiciele ambasady  
amerykańskiej z ambasa-  
dorem Cabot na czele. W cza-  
sie kolacji Min. Gronouski  
wzniósł w języku polskim to-  
ast "za przyjaźń naszych na-  
rodów, zbudowaną w wspóln-  
nej tradycji historycznej i u-  
miłowaniu wolności."

Toast ten wyrażał sens mi-  
sji Min. Gronouskiego w Pol-  
sce, którą Prezydent Johnson  
określił jako jeden z elemen-  
tów "zbliżenia narodu polskie-  
go i amerykańskiego do sie-



Gronouski wręcza kopertę ze znaczkiem pocztowym ku czci ś. p. prezydenta John F. Kennedy'ego w gmachu Poczty w Warszawie.

## Adw. K. R. Wachowski Odnznaczony Przez Chicagorską Izbę Adwokacką

Chicago Bar Association Za Pełną Poświęce-  
nia Pracę Dla Tej Organizacji Prawniczej,  
Podczas Instalacji Nowego Zarządu Tej  
Organizacji

W czwartek, 25go czerwca,  
w sali Denning w śródmie-  
ściu, w lokalu Chicagowskiej  
Izby Adwokackiej (Chicago  
Bar Association), odbyła się  
instalacja nowego zarządu na  
rok 1964. Była to już 91sta  
instalacja od chwili powsta-  
nia na terenie miasta Chi-  
cago.

Przez okres dwóch lat nasz  
rodak, wybitny adwokat Ka-  
zimierz A. Wachowski w Chi-  
cago Bar Association pełnił  
urząd, jako członek wydziału  
kierownictwa Chicagowskiej  
Izby Adwokackiej — Chicago  
Bar Association.

Przez tego czasu z pełnym  
poświęceniem, nie żałując  
czasu i trudów Kazimierz R.  
Wachowski pracował dla tej  
organizacji. Jego wielkim za-  
biegiem i usilnym staraniem  
było przeprowadzenie po-  
prawki do konstytucji stanu  
Illinois w sprawie reformy  
sądownictwa w całym stanie,  
co zostało dokonane, podczas  
ogólnych jesiennych wybo-  
rów w roku 1962.

### Dyplom

Za okres swej pracy mec.  
Kazimierz R. Wachowski zo-  
stał wyróżniony i otrzymał u-  
znanie od Chicago Bar Asso-  
ciation podczas owej instal-  
acji, przez wręczenie mu dyplo-  
mu uznania za tak efektywną  
i pełną poświęcenia pracę dla  
tej organizacji prawniczej.

### Przebieg Programu

Przed kolacją było przyję-  
cie dla członków owego sto-  
warzyszenia i ich rodzin w sa-  
li klubowej w miłej atmosferze  
i towarzyskiej rozmowie. O  
godz. 5:30 wszyscy przeszli  
do obszernej sali stowarzysze-  
nia adwokatów miasta Chi-  
cago na kolację.

Program bardzo sprawnie  
przeprowadził ustepujący  
prezes Chicago Bar Associa-  
tion Norman H. Nachman.

Przemówienie wygłosił sęd-  
zia sądu apelacyjnego Stan-  
nów Zjedn. Tgo dystryktu  
John S. Hastings, przewodni-  
czący tegoż sądu. Tematem  
jego przemówienia było  
"Judgements in Future."  
Podkreślił on, że z opinii Chi-  
cago Bar Association, w któ-  
rej to organizacji jest stowa-  
rzyszonych przeszło osiem ty-  
sięcy adwokatów, sędziów i  
profesorów prawa uniwersy-  
tetów chicagowskich, liczą się



Adwokat Kazimierz R. Wachowski

najbardziej wpływowe czyn-  
niki nie tylko naszego miasta  
Chicago, stanu Illinois, lecz  
także i czynniki rządowe Sta-  
nów Zjedn. tak władzy wyko-  
nawczej, ustawodawczej i są-  
downiczej.

### Problemy

Oświadczył on, że prawo  
jest czynnikiem zmiennym,  
ponieważ nowe warunki ży-  
ciowe, stwarzają nowe pro-  
blemy, które w myśl pojęcia  
prawa muszą być rozwiązane  
dla dobra i rozwoju społe-  
czeństwa amerykańskiego i  
poszczególnych stanów.

Sędzia sądu dystryktowego  
federalnego Abraham L. Mo-  
rovitz, wręczył miotek dla u-  
stepującego prezesa Chicago  
Bar Association, jako wyraz  
uznania za dokonaną pracę  
przez okres ubiegłej kadencji  
dla Norman H. Nachman.

### Obecny Zarząd Chicago Bar Association

Obecny zarząd Izby Ad-  
wokackiej — Chicago Bar Asso-  
ciation przedstawia się nastę-  
pująco: Gordon R. Close, pre-  
zes; Thomas J. Boodell, Iszy  
wiceprezes; William A. Mc-  
Swain, 2gi wiceprezes; Frank  
D. Mayer, sekr.; Austin Flem-  
ing, skarbnik; Albert H. Wer-  
ner, bibliotekarz.

### Wydział

W wydziale kierownictwa  
tej organizacji drugi rok lub  
więcej zasiadać będą: ustepu-  
jący prezes Norman H. Nach-  
man, John C. Fitzgerald, Cla-  
rence E. Fox, John M. Moel-

## Rabuś Został Aresztowany

Liczący 43 lata William  
Dugan, pnr. 4606 S. Mozart,  
najpierw się ucharakteryzo-  
wał, przypinając sobie "his-  
pańską bródke", potem poży-  
czył samochód i dokonał nap-  
adu rabunkowego w składzie  
National Tea, przy 5140 W.  
Diversey, zabierając w go-  
tówce \$400.

Nie długo jednak tym lu-  
pem Dugan się cieszył, bo za-  
alarmowana przez radio pa-  
trolka policyjna szybko go  
doścignęła i Dugan został  
aresztowany oraz łup został  
mu odebrany.

mann, Justin A. Stanley, John  
Paul Stevens, John J. Sulli-  
van i Williamson.

Do wydziału tego poraz  
pierwszy zostali wybrani: Da-  
niel C. Ahern, James J. Bren-  
nan, Frank F. Fowle, Frank  
Greenberg, Lewell H. Jacob-  
son, Thomas R. McMillen i  
Carl B. Sussman.

### Przemówienie Nowego Prezesa Gordon R. Close

Nowy prezes po objęciu  
swej władzy, jako prezesa  
Chicago Bar Association, o-  
świadczył, że uczyni wszy-  
stko, co będzie w jego mocy,  
aby zachować adwokaturę pa-  
lestry chicagowskiej postawić  
jak na najwyższym poziomie  
i jak najwyższego poszanowa-  
nia prawa.

### Kilka Danych o Nowym Prezesie Chicagowskiej Izby Adwokackiej

Nowy prezes Gordon R.  
Close, Chicagowskiej Izby Ad-  
wokackiej urodził się w Chi-  
cago w 1906 roku. Ukończył  
wydział prawa na uniwersyte-  
cie Northwestern i szkołę  
prawa John Marshall. Roz-  
począł zawód adwokacki w  
1933 roku. Przez okres trzech  
i pół lat służył podczas II-iej  
wojny światowej w lotnictwie  
Stanów Zjedn. Obecnie dalej  
prowadzi swoją kancelarię  
adwokacką w Chicago znaną  
jako firma Lord, Bissell &  
Brook.

Zamieszkuje on wraz ze  
swą rodziną 127 East 5th St.  
w Hinsdale, Ill. Jest on oj-  
cem jednego syna Gordona,  
Jr. lat 18 i córki Karen lat 12.

### Uwagi i Spostrzeżenia

Chicagowska Izba Adwokac-  
ka jest bardzo poważną orga-  
nizacją prawniczą. Instal-  
acja ta miała swoją wymowę.  
Oby więcej naszych adwoka-  
tów polskiego pochodzenia  
brało swój żywy udział w  
zarządzie tej organizacji. —  
Władysław Kuman.

## Już Jutro, w Niedzielę, Piknik Parafii Św. Stanisława Kostki

Ksiądz Kaletth Zaprasza Nie Tylko Parafian z Rodzinami i Przyjaciółmi, Ale Całą Polonię Chicagorską

Już jutro w niedzielę odbędzie  
się oddawna zapowiadany dorocz-  
ny Piknik Parafialny na północ-  
no-zachodniej stronie miasta, w  
ogrodzie Ehrhardt Grove, przy  
Talcott i Touhy ave. Zaintere-  
sowanie piknikiem jest bardzo du-  
że i impreza zapowiada się dosko-  
nałe.

Kto pragnie spędzić mile czas  
i spotkać znajomych, niechaj po-  
śpieszy na piknik Stanisławowa.  
Będzie wesoła zabawa dla mło-  
dych i starszych, są jazdy, gry,  
różne niespodzianki, nagrody i u-  
rozmałcenia. Dla dzieci będą lo-  
dy i mleko, dla dorosłych chłodne



Ks. Marian A. Kaletth, C.R. proboszcz

napoje i smaczne potrawy domo-  
wej kuchni.

Ks. Marian A. Kaletth, CR, pro-  
boszcz parafii św. Stanisława Ko-  
stki zaprasza serdecznie wszy-  
stkich parafian i przyjaciół parafii  
oraz całą Polonię chicagorską na  
ten doroczny piknik. Przejazd au-  
tobusem z podwórza szkolnego już  
od godziny 9ej rano i co godzinę  
do ogrodu tylko 25 centów od oso-  
by. Bilet wstępu \$2 dla całej ro-  
diny.

Do zobaczenia się na pikniku  
Stanisławowa w niedzielę.

### KALENDARZYK

Dziś sobota, 27-go czerwca,  
— Władysław.

Jutro niedziela, 28-go czer-  
ca, — Leona, Ireneusza.

Pojutrze poniedziałek, 29-go  
czerwca, — Apostołów Piotra  
i Pawła.

Concrete and General Contractor  
For Any Type of Remodeling  
New Foundations — Sidewalks  
Cement Floors — Any Type of  
Cement Work — New Additions  
Porches — Siding — Kitchen Cabinets  
New Homes for Order  
Qualified Workmanship  
Free Estimates — Call GR 6-6926  
Ask for Bruno Miodzinski

JOY WRECKING  
WE WRECK ANYTHING.  
ANY TIME, ANY WHERE  
SPECIALIZING IN  
MOVING DEBRIS.  
1635 SOUTH PULASKI RD.  
TEL. 322-9134  
Bonded — Insured  
Free Estimates

LINDSTROM'S BAKERY  
QUALITY — THAT'S ALL!  
Just come in and browse around.  
CAKES MADE TO ORDER  
For Every Occasion!  
51 S. Washington St.  
HINSDALE, ILL.  
FA 3-0727

## HELENA i LUDWIK SKIKIEWICZ Właściciele Polskiego Zakładu Fotograficznego FINE ARTS STUDIO



1452 W. Chicago Ave.

— zasylają —

Z Okazji Dnia Polskiego  
Kongresu Polonii  
Amerykańskiej  
Wiele Pomyślnych Sukcesów  
We Wszelkich Poczynaniach i  
Zamiarach, Orz Polonijnej Pracy  
Dla Dobra Sprawy Polskiej  
Orz Calej Polonii.  
Pragniemy Przypomnieć, że  
Specjalnością Naszą to  
Fotografie SŁUBNE,  
Pojedyncze i Grupowe  
Zdjęcia Dzieci do Komunii Św.  
i Podczas Gradacji  
Ukończenia Szkół.  
Każde Nasze Zdjęcie Jest  
Piękne i Czarujące.  
Po Umówienie Telefonować:  
HAYmarket 1-0610

NAJSERDECZNIEJSZE  
ŻYCZENIA  
z Okazji Dnia Kongresu  
Polonii Amerykańskiej  
Dalszej Owocnej,  
Pożytecznej i Wzniosłej  
Pracy Dla Sprawy Polskiej  
Orz Dla Calej Polonii  
Postępu i Sukcesu  
we Wszelkich Poczynaniach  
Zapraszamy na  
Doskonały Obiad lub doskonal-  
ną kolację — Świętą Czarinę  
i wiele doskonałych potraw  
specjalnie przygotowanych na  
DZIEŃ POLSKI w niedzielę,  
dnia 28go czerwca.

## PULASKI VILLAGE SALA

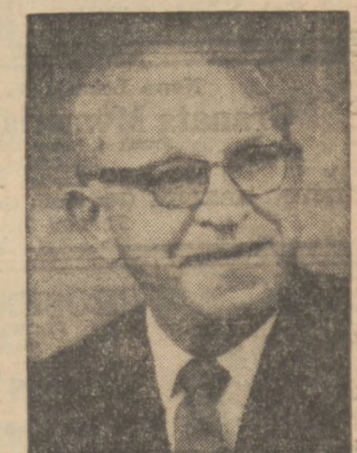
GOSPODA i RESTAURACJA  
1709 SOUTH ASHLAND AVENUE  
ANTONINA BŁAZONCZYK, Właścicielka  
Sale Do Wynajęcia Na WESELA, SREBRNE WESELA,  
URODZINY, "SHOWER PARTY", BANKIETY  
Grup, Towarzystw i Organizacji oraz Przyjęcia  
Pracowników Różnych Fabryk  
W dużej sali zawsze są tańce w każdą sobotę i niedzielę  
W sprawie rezerwacji prosimy telefonować  
HAYmarket 1-9620



Z Okazji  
Dnia Kongresu Polonii  
Amerykańskiej  
Wiele Sukcesów Powodzenia  
Dla Waszych Wszelkich Poczy-  
nan, Planów i Zamiarów, oraz  
Osiągnięć Jak Największych  
Sukcesów z Waszej Pracy, Za-  
dowolenia i Dla Spraw Pol-  
skich i Amerykańskich.

## District Furniture & Appliances

4501 SOUTH PULASKI ROAD  
Meble — Przyrządy Domowe  
Dywany  
Godziny Sklepowe 9-9:30  
Sobota 9-6, Niedziela 11-6  
WALTER J. WOLF, Prezes  
Telefon 847-6600



WALTER J. WOLF

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
Z OKAZJI DNIA KONGRESU  
POLONII AMERYKANSKIEJ  
oraz Wydajnej Pracy Dla Dobra Polonii  
Dalszego Rozwoju, Wiele Sukcesów i Pomyślności  
We Wszelkich Kierunkach Waszych Poczynaniach  
— zasylają —

## E. J. NEMEC SUPPLY CO.

Mamy Wszelkiego Rodzaju Części  
Do Wszelkich Pieców, Farnesów i Bojlerów  
547 WEST 69th STREET Telefon HUDson 3-5614-5  
Dokonajcie wszelkich napraw w Waszych urządzeniach  
do ogrzewania w jakiegokolwiek porze roku  
JEŻELI COSKOLWIEK POTRZEBUJECIE  
OTRZYMACIE PO PRZYSTĘPNEJ CENIE



Gronouski zwiędza Warszawską Centralę Telefoniczną.



Poczmistrz Generalny Gronouski rozmawia z młodymi Polakami w czytelni pocztowej w Warszawie.

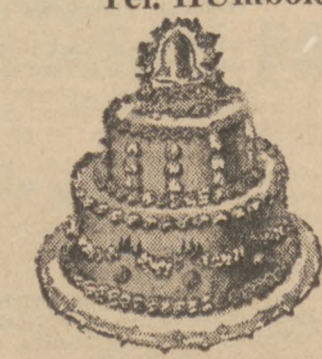
### Z OKAZJI DNIA KONGRESU POLONII AMERYKANSKIEJ NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Dla Calej Polonii Dalszej Owocnej, Wzniosłej i Pożytecznej Pracy  
oraz Dalszego Rozwoju i Powodzenia we Wszelkich Poczynaniach i Zamiarach  
Dla Dobra Calej Polonii Amerykańskiej i Sprawy Polskiej  
— zasylają —

## ROESERS BAKERY 3216 NORTH AVE.

Tel. HUmboldt 9-6900

MÓWIMY PO POLSKU



Na Wszystkie Wasze Rodzinne  
Uroczystości:  
Przyjęcia Imieninowe, Weselne, oraz  
Zebrania i Bankiety Towarzystw  
i Klubów  
Polecamy Najlepsze w Mieście

TORTY ROBIONE NA  
ZAMÓWIENIE

### UWAGA

W Lipcu i Sierpniu  
(Tylko Przez Lato)  
PIEKARNIA NASZA  
BĘDZIE OTWARTA  
w dni powszednie jak przez  
cały rok, a  
W Niedzielę i Święta  
Od 6 rano do 2 po poł.

POLECAMY RÓWNIEŻ WYSMIENITE CIASTKA, BABKI, PAJE I CIASTA OWOCOWE,  
MAKOWCE, KOLACZKI, CHĄŁKI I CODZIENNE ŚWIEŻE BUŁECZKI I CHLEBY







# WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

## KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel 6316 Kentucky Ave. Hammond Indiana Telefon 711den 4-2997

### Wiceprezesa Dymek Mówczynią Na Sejmiku Wydziału Kob. Okr. 15 ZNP

#### Występ "Curiettes" Atrakcję Przerwy Obiadowej — Julia Malek "Matkę Na Rok 1964"

W niedzielę, dnia 14 czerwca, 1964 r. w salach Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indian Harbor, na terenie Gminy 83 ZNP odbyły się obrady Sejmiku Wydziału Kob. Okr. 15 ZNP. Wiceprezesa Dymek Mówczynią Na Sejmiku Wydziału Kob. Okr. 15 ZNP. Wiceprezesa Dymek Mówczynią Na Sejmiku Wydziału Kob. Okr. 15 ZNP. Wiceprezesa Dymek Mówczynią Na Sejmiku Wydziału Kob. Okr. 15 ZNP.

Wspólną sesję programową zajął komisarz T. Wachel, powołując do złożenia życzeń gości: dyr. Jana Ziembę, organizatorkę Wydz. Kob. Wiktorię Pietkiewicz, oraz byłe komisarz Wiktorię Basinska i Walerię Maćkowiak. Nowoobrana komisarz Władzia Kubiak po szczerych słowach powitania izby przyjęła pięknie odczytany program i odczytała odczyt o charakterze charytatywno-religijnym.

Występ sensacyjnego zespołu młodzieżowego "Curiettes" z Gr. 3134 ZNP, z Gary pod kierownictwem p. Lillian Pesdan wprowadził w zachwyt wszystkich zebranych. Wiceprezesa ZNP p. F. Dymek po raz pierwszy obserwując "Curiettes" stwierdziła, że zespół ten jest najlepszym na terenie całego Związku.

#### Wybór Matki Na Rok 1964

Z grona contestantek Wydziału Kob. zaszczytny tytuł "Matki Na Rok 1964" była sędziowska przysłała gorliwej związkowni, kasjerce Gr. 3134 ZNP Julii Malak, z pnr. 4630 Carolina ul. w Gary. Mamusia czworga dzieci i babcia dwóch wnucząt, pani Malak reprezentuje 100% rodzinę Związkową i świeci przykładem bezinteresownej pracy w Związku, jakoteż w organizacji o charakterze charytatywno-religijnym.

W skład komisji sędziowskiej wyboru Matki na rok 1964 wchodziły: Maria Majewska, Genowefa Balon, Leokadia Ziemia i Janina Rzepka. Wiceprezesa ZNP Franciszka Dymek wręczyła "Mamusi na rok 1964" Julii Malak bukiet pięknych, czerwonych róż; naczelna organizatorka Wydziału Kob. ZNP Wiktorja Pietkiewicz obdarzyła ją pucharem z napisem "Mother of the Year", a komisarzka Władzia Kubiak jej opaskę ze stosownym napisem.

#### \$52 Na Kapliczkę

Na specjalny apel komisarzki Okręgu 15 ZNP Władzi Wawrzyniak-Kubiak zebrani złożyli na kapliczkę w Kolegium Związkowym sumę \$47, do której delegatka na Sejmik Wydziału Mężczyzn Stanisława Szymkowska dołożyła dodatkową donację 5 dolarów. Razem \$52 wręczyła komisarzka na ręce wiceprezesa Dymek do przesłania do Kolegium. Zbiórka zajęły się delegatki Genowefa Balon i Maria Majewska.

#### \$100 Na Gmach Wiedzy

Zasłużona pracowniczka na niwie polonijnej pani Julia Tolpa, z Gary ku uczeniu 5-tej rocznicy śmierci jej ukochanego męża, a założyciela Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Indiana, złożyła osobistą donację w sumie \$100 na budowę gmachu wiedzy w Kolegium Związkowym w Cambridge Springs. Wspaniały miły gest pani Tolpa Wydział Kob. nagrodził niemiłą burzą oklasków i wyrazami najszerszej podzięk.

#### 26 Nowych Aplikacji

Był to nadzwyczaj miły moment, gdy w czasie obrad sejmowych komisarzka Władzia wręczyła 26 nowych aplikacji członkostwa na ręce wiceprezesa Dymek. "W użyciu tych aplikacji w okresie dwutygodniowym przed Sejmikiem wydanie dopomogła nam doświadczona i energiczna organizatorka Pietkiewicz" — z uznaniem podkreśliła komisarzka Władzia Wawrzyniak-Kubiak. "Spodziewamy się — zaznaczyła komisarzka — że będziemy w stanie wypełnić kwotę, wyznaczoną na Okręg 15 w konkursie werunkowym, zainicjowanym przez nasze-

#### Nadchodzące

##### Imprezy i Obchody

27 czerwca — "Władysława," imieniny w Władzi Kaspzyckiej w siedzibie "Cavalier Inn," 735 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra Józefa Kapinosza (Continental).

28 czerwca — Obchód Święta Morza Okręgu 5go Ligi Morskiej. Nieszpory w kościele św. Michała w South Chicago, o godz. 230 po południu. Pochód i Akademia.

4-5 lipca, od godz. 12 w pol. — Piknik polonijny staraniem Stow. Obozu Młodzieżowego na gruntach obozowych — 3 mile na południe od US 30 i Highway 51. Obiady, przekąski, zabawa towarzyska i taneczna.

2 sierpnia, od godz. 12 w pol. — Piknik, zabawa ogrodowa, staraniem Płacówki 15 SWAP, na gruntach obozowych, 3 mile na południe od US 30 i Highway 51.

12 września, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Gminy 49 ZNP, w sali Polonia Hall, 4442 Cameron ul. w North Hammond. Orkiestra Władzia Drewno.

26 września, o godz. 7 wiecz. — Bal Dożynkowy Oddz. 89 Strzelców Legionu Państwa, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

11 października, o godz. 2ej po pol. — Zabawa towarzyska Korpusu Pomocniczego Pań Płacówki 40ej SWAP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

25 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Klubu Polskiego Noce Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

31 października, o godz. 7:30 wiecz. — Bal Jesienny K. S. Syrena, w siedzibie Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indian Harbor.

21 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Grupy 1810 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

28 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Klubu Sportowego "Polonia," w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra "Do-re-mi" Rekosiewicz z Chicago.

27 grudnia, o godz. 2ej po pol. — Program Gwiazdkowy Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nowy Sylwestrowy K. S. Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indian Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nowy Sylwestrowy Plac. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

#### Drużyna z Polski Gra w Chicago

W ramach międzynarodowego turnieju piłki nożnej na boisku Soldier Field w Chicago wystąpi drużyna "Sosnowiec" z Polski. Białe-czerwone polskie barwy będą reprezentowane na meczach Sosnowca w dniach 10go i 17go lipca br. Mecze rozpoczynają się o godz. 8:30 wieczorem.

Bilety po zniżonej cenie są już w przedsprzedaży w siedzibie klubowej Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond u gospodarza kolegi Zenona Wicińskiego, Tel. Westmore 3-9347. Klub Sportowy "Polonia" dostarcza transportu dla kibiców na mecze, o ile tego zażąda potrzeba. W wypadku dodatkowej liczby zainteresowanych projektowane są wycieczki autobusowe na powyższe mecze.

#### Obóz Zaprasza Na 4-5-go Lipca

Ostatnio odbyta Wystawa na gruntach obozowych spotkała się z ogólną aprobatą polskich rodzin w tutejszym rejonie. Na specjalne żądanie tych, co jeszcze nie mieli okazji zwiedzić tej wystawy, komitet imprezy przy Stow. Obozu Młodzieżowego na stan Indiana, zaprosił polskich artystów z Chicago o ponowne wystawienie swych sztuk i arcydzieł na gruntach obozowych w dniach 4go i 5go lipca br.

Łącznie z wystawą komitet opracował atrakcyjny plan rozrywkowy na 4go i 5go lipca w Obozie. O godz. 12ej w południe będzie można nabyć polskie obiady, zabawić się przy stolikach na podwórzu obozowym, lub ochłodzić się w sali obozowej. W niedzielę 5go lipca podobny program dodatkowo z muzyką do tańca w sali obozowej.

Komitet serdecznie zaprasza cały ogół polonijny do zwiedzenia Obozu w dniach 4go i 5go lipca. Dojazd dostępny — 3 mile na południe od krzyżówki US 30 i Highway 51. — Henryk Krakowski, prezes Stow. Obozu Młodzieżowego na stan Indiana.



SENATORA EDWARDA M. KENNEDY'EGO i jego małżonkę prześladowały ostatnio nieszczęścia. Na górnym zdjęciu sen. Kennedy na noszach ambalansu po katastrofie samolotowej w wyniku której doznał poważnych obrażeń. Na dolnym widzimy go gdy niedawno wraz z małżonką opuszczali lekarski ośrodek Uniwersytetu w Georgetown. Pani Kennedy po 4 miesiącach ciąży zdarzyło się niespodziewanie poronienie. Liczy ona 27 lat i jest matką dwojga dzieci.

### Otwarcie Domu Polskiego i Przyjęcie Przy 1600 Penn. w Gary

Już dziś w sobotę spotka każdego miła i koleżeńska zabawa podczas otwarcia Domu Polskiego pnr. 1600 Penn. ul. w Gary. Tak zwany "OPEN HOUSE" urządza nowy gospodarz wraz ze swoimi współpracownikami, którzy wspólnie i razem podjęli się ciężkiego zadania, by wspólnym wysiłkiem poprawić interes Stow. Domu Polskiego.

Ponadto zachęcić naszych rodaków do przybywania częściej

#### "Władysława" w Cavalier Inn

Dziś wieczorem, w sobotę, 27go czerwca, odbędzie się doroczna impreza "Władysława" w siedzibie Władzi Kaspzyckiej, 735 Gostlin ul. w North Hammond. Tegoroczne imieniny łączą się z 35-letnią rocznicą otwarcia popularnej, nowoczesnej polskiej gospody "Cavalier Inn" na północnej stronie miasta Hammond.

Popularny w kołach młodzieżowych Władek, prezes Grupy 3095 ZNP, zawsze stara się o podtrzymanie tradycji i zwycięga. Imieniny Władysława zgromadzą o roku w jego siedzibie nie tylko Władków i Władzie, lecz również liczne grono przyjaciół z pracy na niwie polonijnej.

Piwo "Okocim" w beczkach z Polski z pewnością zaspokoi pragnienia, polska kuchnia apetyty, a muzyka Kapinosza "Continental" zadowoli miłośników tańca. Wszyscy mile proszeni.

#### NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA Z OKAZJI DNIA KONGRESU POLONII AMERYKAŃSKIEJ

Dalszej Zbożnej Owocnej i Pożytecznej Pracy. Dalszego Rozwoju i Wszelkich Sukcesów Dla Dobrej Sprawy Polskiej i Polonii

— zasyła —

### WARSAW PACKING CO.

1839 Delaware Ul. Tel. Turner 2-2361 GARY, INDIANA

Znana Firma z Doskonałych Produktów Mięsnych w Lake County, Michigan City, Gary, Whiting, Hammond, Indiana Harbor, East Chicago, South Bend i Wielu Innych

Wszelkie Zamówienia Można Kierować Telefonicznie Te najsmaczniejsze wyroby mięsne dowozimy na miejsce

PAWINSKI FUNERAL HOMES AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE Polecamy się także w sprawie 1728 Connecticut St., Gary Ind. Telefon: Turner 5-6768 2728 W 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3098

### Odpust Szkaplerzny w Munster, Ind.

Corocznie Zakon Ojców Karmelitów Bosych, 1628 Ridge Road, w Munster, Ind. czci Matkę Bożą — Królową Szkaplerza Świętego — Nowenną i Odpustem.

Uroczysty Odpust Szkaplerzny w roku bieżącym przypada w niedzielę, 19go lipca.

Na program złoży się:

Solenna Msza św. Polowa przed Grocią z kazaniem o godzinie 10:30 przed południem.

Następnie zostanie udzielone Błogosławieństwo Papieskie z odpustem zupełnym.

Po nabożeństwie panny będą mogli nabywać posiłki, zwiedzać Groć i Drogę Krzyżową.

Po południu o godz. 2:30: Kazanie odpustne — Polskie Nieszpory — Błogosławieństwo Najśw. Sakramentem — Poświęcenie artykułów religijnych — Przyjmowanie do Świętego Szkaplerza.

Odpust poprzedzi Nowenna Szkaplerzna, która zacznie się od 10go lipca, w kaplicy klasztornej w Munster, o godz. 8ej wieczorem.

Intencje przesłane do Klasztoru będą umieszczone u stóp Ołtarza i włączone do publicznej Nowenny.

W dniu Odpustu Piętnastnicy będą mogli nabywać w ogrodzie: Pamiątki odpustowe — posiłki i napoje chłodzące.

### Bal Jesienny Grupy 3095 ZNP

Komitet imprezy przy Grupie 3095 ZNP, Tow. im. Gen. Sikorskiego, pragnie zawiadomić wszystkich byłych i obecnych członków, iż tegoroczny Bal Jesienny Gr. 3095 ZNP odbędzie się w sobotę, 17go października, w sali Weteranów 241 Gostlin ul. w North Hammond. Dla zadowolenia wszystkich miłośników tańca, komitet zaangażował popularny zespół muzyczny "Internationals."

Uprasza się organizacje polonijne o łaskawe wstrzymanie się od urządzania imprez w dniu 17go października, i o łaskawe zarezerwowanie sobie tego dnia na udział w zabawie tanecznej "Sikorszczaków." — W. Kaspzycki, prezes.

### Życzenia Od Cenzora ZNP

W czasie wspólnej sesji sejmików Okręgu 15 ZNP, sekretarz okręgowy Stanisław Ostrowski odczytał list od Cenzora ZNP p. Edwarda Kozmora. Treść listu opiewa jak następuje:

Szanowny Panie Komisarzu i Pani Komisarzko!

Z okazji Sejmiku Okręgu 15go i Wydziału Kob. ZNP, który Pan Komisarz i Pani Komisarzka zwołali na dzień 14go czerwca 1964 r. do Indian Harbor, przesyłam zarówno Panu Komisarzowi i Pani Komisarzce, jak i wszystkim Polakom i Polkom życzenia owocnych obrad dla rozwoju Związku Nar. Pol.

Niech obradom Waszym przyswiecać cele i idee naszych założycieli a do budowania szeregów naszej Organizacji, i powiększanie majątku związkowego i rozbudowa naszej Szkoły Związkowej.

Niech powzięte uchwały wyjdą na korzyść Braci i Sióstr naszych a dalsza harmonijna współpraca świeci innym przykładem.

Uchwały ostatniego Sejmu nakazują nam wytyczyć wysiłki nasze w kierunku akcji werbowania nowych członków i na tym polu życzę Wam osiągnięcia największego sukcesu.

Poza pracą organizacyjną mamy obowiązek współpracować w akcji rozbudowy naszego Kolegium Związkowego.

Za dotychczasową współpracę na tym polu składam serdeczne podziękowanie Panu Komisarzowi i Pani Komisarce jak również wszystkim ofiarodawcom, prosząc o składanie dalszych ofiar na ten piękny i pożyteczny cel.

Jestem przekonany, że pod kierownictwem Pana Komisarza i Pani Komisarzki wszystkie te cele zostaną osiągnięte w Okręgu 15ym, czego życzę z całego serca.

Łączę wyrazy szacunku, sięgo podziękowania wszystkim uczestnikom Sejmiku i kreślę się z bratnim pozdrowieniem. — Edward P. Kozmor, Cenzor ZNP.

JOIN AND SERVE

### Kontest Werbunkowy Wydziału Kobiet w Okręgu XV ZNP

Podczas Sejmiku Wydziału Kob. Okręgu XV, który odbył się w dniu 14go czerwca, 1964 r., uchwalono urządzać kontest werunkowy dla nieorganizatorek, który będzie trwał aż do przyszłego Sejmiku w 1965 roku. Każda Związkownia, która zapisał nie mniej jak pięć nowych członków do ZNP, może brać udział w konkursie. Nagrody będą rozdawane na przyszłym Sejmiku, jak następuje:

1-sza nagroda .....\$25.00  
2-ga " .....\$15.00  
3-cia " .....\$10.00  
Serdecznie prosimy wszystkich do wzięcia udziału w tym konkursie. Po dalsze szczegółowe informacje, kontaktujcie się z Komisarzka Okręgu XV, p. Władysława Wawrzyniak-Kubiak, 340 Filmore ul. Gary, Indiana.

### "Święto Morza" Okręgu V Ligi Morskiej Jutro, w South Chicago

Już jutro, w niedzielę, 28go czerwca Okręg 5ty Ligi Morskiej, gdzie prezesem jest niezmiennie czynny i zasłużony już działacz na niwie polonijnej i organizacyjnej, p. Stefan Robak, urządza doroczne — "Święto Morza," w ramach którego odbędzie się wielka parada liczących polskich i amerykańskich organizacji, odprawione zostaną Nieszpory, po czym odbędzie się uroczysta Akademia i uczczenie tegorocznego Święta Morza.

Przebieg nocy jutrzejszego Święta Morza jest wypróbowana już działaczka, wiceprezesa Okr. 5go Ligi Morskiej, pani Józefina Rzonca, która wraz ze swoim komitetem wykonała bardzo dobrą dotychczas pracę organizacyjną i tu w imieniu komitetu pani Rzonca zaprasza Polonię do udziału nie tylko w paradzie ale i Nieszporach i programie Akademii. Parada rozpocznie się o godzinie 2ej po południu, o godz. 2:30 odprawione zostaną solenne Nieszpory w kościele św. Michała przy 83ej i Outer Drive w South Chicago. Po Nieszporach nastąpi zformowanie znowu pochodzą z powrotem do sali Posterunku Legionu Amer. (the Stelmars Post) przy 83ej i Commercial ulicy, tu na sali odbędzie się Akademia "Święta Morza." Przewodniczącą Józefina Rzonca dołożyła bardzo wiele starań do tego aby program Akademii był krótki, budujący, patriotyczny tak aby obecni wyszli jak najwięcej zadowoleni.

Wielu wybitnych gości zapowiedziało już udział w Akademii i paradzie, liczne bratnie i amerykańskie organizacje zapowiedziały już udział w paradzie, stąd też całość Święta Morza zgóry jest już sukcesem.

Tutaj jeszcze raz komitet z panią Rzoncą na czele prosi każdą polską rodzinę, liczne polskie organizacje, które nie zgłosiły jeszcze swego udziału, całą Polonię o udział w paradzie, nabożeństwie i akademii.

Święto Morza jest imprezą Okr.

### Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

1 po pol. — Tow. Matki Boskiej Pocieszenia, Gr. 132 Zw. Polek w sali par. św. Stanisława, 150-2a i Indianapolis blvd., w East Chicago, Ind. — Helen Pienta, prezeska.

2 po pol. — Gmina 83 ZNP w sali posiedzeń Domu Polskiego, 4912 Indianapolis blvd., w East Chicago, Ind. — Genowefa Hudupka, sekr.

2 po pol. — Gmina 49 ZNP — odroczone na sezon letni.

### Czwartek, 2 Lipca

6:30 wiecz. — Tow. Gen. Wł. Sikorskiego, Gr. 3095 ZNP, w sali posiedzeń "Cavalier Inn", 735 Gostlin ul. w North Hammond. — Władysław Kaspzycki, prezes.

7 wiecz. — Tow. Wolna Polska, Gr. 2106 ZNP w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary. — Zofia Dorsch, sekr. prot.

### Sobota, 4 Lipca

7 wiecz. — Klub Sportowy Polonia, w sali Weteranów przy 241 Gostlin ul. w North Hammond. — Zenon Wiciński, sekr. prot.

7 wiecz. — K. S. Syrena, w siedzibie klubowej, 602 W. 151sa ul. w East Chicago, Ind. — Józefina Praszczak, sekr. prot.

7 wiecz. — Tow. Strzelców, Oddział 89 Legionu Państwa, w sali posiedzeń przy 1302 W. 150ta ul., w East Chicago, Ind. — Paulina Cyganiewicz, sekr. prot.

### Piknik Chóru Chopina Na Gruntach Obozu ZNP

Chór Chopina Nr. 122 Zw. Śp. pol. w Am. z Gary, Ind., wydaje pierwszy apel w związku z mającym się odbyć piknikiem na gruntach obozu Indiana PNA Camp, dnia 26go lipca, prosząc tym razem o nadzwyczajne poparcie.

Jesteśmy organizacją, która nie ma zasobów finansowych i innych bogatych dochodów. Kasa Chóru jest bardzo uboga i kurczy się z każdym miesiącem i rokiem. Utrzymanie Chóru to poważne koszt, które jedynie można powiększyć o drugie jeżeli Chór Polonia w stanie Indiana, przyjaciele i drodzy rodacy zrozumieją ten ciężki wysiłek Chóru i poproszą nas w dniu naszego pikniku na gruntach obozu o co bardzo a bardzo prosimy.

Także Chór ufundował 2 nagrody, na które są już w obiegu książeczki 5 sztuk za dolara. Bardzo

prosimy o poparcie tego celu, gdyż Chór w roku przyszłym wyjeżdża na Krajowy Zjazd, z którym łączy go bardzo duże koszty podróży i inne wydatki. Pragniemy podtrzymać pieśń polską, ale bez pomocy Polonii, organizacji i naszych szanownych rodaków nie da się. Ilek to poświęcenia, czasu i wieczorowych godzin trzeba oddać celem polskiej pieśni i dlatego też zwracamy się z gorącą prośbą o poparcie.

Piknik ten będzie miał wiele pięknych atrakcji przygotowanych przez niżej wymieniony komitet: Zygmunt Kruszyński, przew. pikniku; Joan Kray, Edward Kray, Ted Maj, Stanley Nalewski i Ewelina Lisek. Prezeska Leokadia Pesdan prosi o wspólny wysiłek i zrozumienie. — M. Tukaj, ko-

resp. chóru.

### ZAWIADAMIAMY, ZE NOWE WYDANIE JUŻ JEST NA SKŁADZIE!

## SŁOWNIK POLSKO-ANGIELSKI i ANGIELSKO POLSKI

W. KIERSTA i PROF. O. CALLIER'A

Duży format 5 1/2 x 8 cali — Twarda oprawa

Ponad 800 Stron Druku

CENA \$3.50

DOSKONAŁY NA PREZENT

Zamówienia wraz z należnościami nadsyłać:

### DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.

(Na C.O.D. nie wysyłamy)

16 Unej Broszury  
PEPSI-COLA wyrobia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany skład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.



## ★ DOKY

OSTATNIE 2  
NOWE  
3 MIESZKANIOWE  
2 trzy-sypialniowe  
1 1/2 łazienki  
1 dwu-sypialniowe  
\$52,900

NAJPIĘKNIJSZE JAK NA  
ZAMÓWIENIE

- 3 duże sypialnie
- Obiektowy pokój frontowy
- Wielka kuchnia i łazienka
- Wszystkie wykończenia i podłogi
- 2 twarde drzewa
- Ceramiczne kafelki i łazienka
- Indywidualne gazowe bojler na
- gorącą wodę
- Całkowicie insulowane
- "Soundproof"
- "Custom" zamknięte tylne wejście
- Po raz pierwszy oferowane

**PARKWAY**  
MODELE OTWARTE  
6847 W. GUNNISON  
(Lawrence przy New England)  
W SOBÓTĘ I NIEDZIELĘ  
Od 10-12 do 6-12  
PARKWAY  
DEVELOPMENT CO.  
Tel. 867-0677 Codziennie

## ★ DOKY

BLISKO 55-ej I PULASKI  
2 mieszkanie, nowy luksusowy  
murowany, 2x4x4, garaż na  
2 auta, tafelkowa kuchnia i łazienki.  
Blisko do Św. Turybiusza.  
\$31,900.

Ludlow 1-1414

4 MIESZKANIA SPECJALNIE  
NA DOCHÓD. Doskonale stan.  
4-4-4-3 pokoje. Pełny beżment,  
poddasze. Meble w dwóch umi-  
erowanych mieszaniach włączo-  
ne. Dochód \$320 miesięcznie, ga-  
raż na 2 auta. Nowe ogrodzenie  
z czerwonego drzewa. Bardzo do-  
bra posiadłość na inwestycję.  
\$16,900. Niska wpłata. SVOBODA,  
3739 W. 26 — LA 1-7038.

## ★ POSIADŁOŚCI POZAMIEJSKIE

FOR SALE BY OWNER  
ONE PRICE \$41,000

FOR SALE: Income property on Farm-  
ers Lake, 7 acres of land; 150' Lake  
frontage. Good swimming & fishing.  
One modern home with fireplace, two  
cottages, three house trailers. One mile  
from Little Lake, seven miles from  
K. I. Sawyer AFB. Principals' only  
with evidence of capacity to handle.  
Terms to qualified buyer. HARRY  
THOMPSON, Phone 346-9073 or Box  
708, Forsyth, (Upper) Michigan—Area  
Code 969-4833.

FOR SALE BY OWNER  
ONE PRICE \$25,300

BROWN COUNTY — 220 Acres in the  
most beautiful scenic part of the  
state. 7000 Xmas Trees, borders 5  
acre lake, 3 Bedroom and bath log  
home — newly decorated kitchen, love-  
ly setting, front country road, perfect  
2nd home or retirement home. Call  
ME 6-3513 — Indianapolis, Ind.

## ★ LETNISKA

Union Pier, Mich.

12 domów do sprzedania lub wy-  
najęcia. Nowoczesne zimowe lub  
letnie domy. Prywatna plaża i  
parking. Piękna willa nad jeziorem  
Michigan. Sprzedamy ze stratą  
tym, którzy są gotowi kupić. Tak-  
że dom o 3 sypialniach na zime  
na sprzedaż 500 do 600 dolarów. Joseph  
Kahn, właściciel. Tel. Lakeside,  
(Mich.), 4591 lub P.O. Box 126,  
Union Pier, Mich.

## ★ Letniska Na Sprzedaż

SZYBKĄ SPRZEDAŻ z powodu  
śmierci w rodzinie. Na sprzedaż lub  
na zamianę za posiadłość w Chicago.  
Najlepsza oferta. 16 kabin, 7 pokoi-  
wych hotel, restauracja, sala do tań-  
ca, 6 pokoiowych domów, stodoła i garaż.  
39 akr. ziemi. PARADISE RESORT  
Route 3, Box 214, Bass Lake, Knox,  
Indiana. Tel. 772-2358.

## ★ KSIĄŻKI

**KALENDARZ  
ZWIĄZKOWY  
1964**

który zawiera  
bardzo ciekawe artykuły  
i zdjęcia oraz pytania i  
odpowiedzi do egzaminu  
Obywatelskiego

CENA \$1.50

Zamówienia kierować

**DZIENNIK  
ZWIĄZKOWY**

1201 Milwaukee Avenue

Chicago, Illinois 60622

(Na C.O.D. nie wysyłamy)

Wraz z Przyskłą Pocztową

**Dziennik  
Związkowy**

1201 MILWAUKEE AVE.

Chicago 60622, Ill.

NA C.O.D.

KSIAŻEK NIE WYSYŁAMY

## ★ DOKY

MALA WPLATA  
Muszę sprzedać ze stratą dobry  
apartamentowy budynek, ponad  
30 tysięcy rocznego dochodu. Ważny  
powód sprzedaży. Automaty-  
czne ogrzewanie. Oferta. Pokażę za  
umówieniem.  
Tel. 783-0414 lub 846-3773

Na Sprzedaż Przez Właściciela

2 1/2 piętrowy murywany, 2-5ki,  
1-4. Natychmiastowe objęcie. Ga-  
raż na 2 auta. Dobry stan. Otwar-  
ty dla oferty. Okolica North Ave.  
i Damen. Blisko wszystkiego.

BR 8-5603

## ★ INTERESY

OKAZJA

Poszukuję wspólnika do  
interesu w

"SAND AND GRAVEL"

w stanie Mississippi, 20 minut od  
Gulf of Mexico, 1/4 mili frontu  
US Hwy. 49.

Nadaję się również na "truck  
stop" lub innego rodzaju interes.

Pisać:

BOGUSŁAW KORNACKI,  
Route 2, Box 9-A  
Wiggins, Mississippi.

NA SPRZEDAŻ  
PRZEZ WŁAŚCICIELA

Tawerna, dawno zaprowadzona, okoli-  
ca Fullerton Ave. i Pulaski Rd.  
W pełni wyposażona włączając stoł  
biłardowy w dużym pokoju z tyłu.  
Umiarkowany czynsz. Tylko \$4,000.

Tel. CA 7-9676  
pomiedzy 12 pol. — 4 po pol.

WILLOW SPRINGS —  
BY OWNER

Modern self service super market with  
liquor department. Also self service  
variety store — 2 apartments in rear.  
With Building. Will sell as 1 unit or  
will divide.

8442 ARCHER AVE.  
Termin 9-8551.

Dla Mistrzów Rzemieślników  
Sklepy Do Wynajęcia  
Bardzo Niski Czynsz

W nowym Artystyczno-Rzemieś-  
niczym i usługowym Centrum  
przy University of Chicago w no-  
wym Hyde Park. Naturalny ry-  
nek dla stolarzy, jubilerów, re-  
parujących, elektryków, szkło, sre-  
bro, rymarzy, itd.  
Wysmienione na zmianę lokalu na  
nowy lub do rozpoczęcia nowego  
interesu.  
Obecnie dzierżawione do zajęcia  
w lecie 1965.  
Po informacji telefonować

HARPER COURT  
FOUNDATION, INC.  
BU 8-8343

PRZEZ WŁAŚCICIELA,  
celem zamknięcia spadku. Murowany  
sklep na 75x125 stopowej parceli, miej-  
sce do parkowania, była kiedyś restau-  
racja i lounge. 5114 So. Kedzie. Nowy  
olejowy furnace. Nowoczesne mieszkanie  
w tym potrzebuje trochę naprawy.  
Przynoszą doskonałe zyski. Położenie  
nadaje się na innego rodzaju interes.  
Zróbcie ofertę. Telefonujcie 440-0000.  
4-6986, tak długo aż ktoś odpowie.

FOR SALE BY OWNER  
ONE PRICE \$5,200

COMMUNITY BEAUTY SHOP —  
3 operation Shop. Other business  
interests. Write Wanda Kokx, Mgr.  
Hart, Mich.  
Call Area Code 616-873-3575

For Sale By Owner  
One Price \$15,500

RESTAURANT

Well-equipped and established. —  
Located on four corners of Kalamazoo,  
Mich. Grosses \$87,000 yr. Principals  
only. Call Firms to qualified  
buyer. Call Frieside 3-4391.  
111 E. Michigan ave., Kalamazoo,  
Mich.

Stacja Gazolinowa  
Shell Oil Co.  
jest zainteresowana w wydzierżawie-  
niu odpowiedniej osobie lub oso-  
bom, nowoczesnej 2 pompy stacji ob-  
sługi bieżąco pompujące 30,000 galon-  
ów miesięcznie.

Położona przy  
51sza i ASHLAND

Shell Dostarcza Właściciel:  
1-CZESCIOWE FINANSOWANIE  
2-3 TYGODNIOWE PŁATNE  
PRZESZKOLENIE  
3-PORADY OGŁOSZENIOWE  
Po Dalsze Informacje  
Tel. lub Pisać

SHELL OIL CO.  
1515 N. Harlem Ave.  
Oak Park, Ill.

Tel.  
W tygodniu 8 rano do 4:30 po pol.  
EU 3-5320  
Wczorajami i w Weekendy  
389-0175

FOR SALE BY OWNER  
ONE PRICE \$46,000

GOOD SUPER MARKET. Good  
contacts. Good potential. Complete  
with real estate. Principals  
only with evidence of capacity to  
handle. Terms to qualified buyer.  
Write, phone area 618. Florence  
or Arthur Graff, Bitley, Mich.  
Phone RI 5-4137.

For Sale By Owner One Price \$10,500  
CLOTHING and shoe store for sale  
in Three Oaks, Michigan. All inven-  
tory, furniture, fixtures, etc. Right  
party can make \$7,500 a year net  
profit after expenses. Owner wants  
to sell only because he has several  
businesses and too much work for  
him to handle all. Write Ernest  
Chase, 207 George, Gallen, Mich. LI  
5-8655.

FOR LEASE, new building for  
drug store in finest shopping  
center in southern Michigan. Two  
new doctors opening offices this  
month. Excell. oppy. — Hazard  
Electric, Cassopolis, Michigan. —  
Call 445-2141 or 445-2985.

GROSERIA — Meat Market,  
przez właściciela. Mieszkanie z ty-  
łu. Dobry interes. Musi sprzedać,  
umiarkowany. 1935 W. Cortland.  
Evelglade 4-8421.

GAZOLINOWA STACJA — na  
sprzedaż lub do wynajęcia, na-  
roznik Webster i Leavitt ul. AR-  
mitage 6-4630.

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2436 So. Albany

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM W POLSCE 20 morg-  
ów w okrag, 3 budynki w środ-  
ku — koło Sedziszowa — Woj.  
Rzeszów. Józef Sitko, 6108 W.  
Cornelia.

GOSPODARSTWO  
W POLSCE

50 morgów z budynkami, dobra  
burzaczka ziemia, w dobrej wio-  
cie, w powiecie Szamotulski w Po-  
znanskim. Zamieniamy na posiad-  
łość w Ameryce lub sprzedamy  
za gotówkę. Zgłoszenia pod:  
5441 S. Racine Ave.  
DRexel 3-6494

PRZEZ WŁAŚCICIELA  
MUSZĄ BYĆ SPRZEDANE

2 domy z powodu samotności i cho-  
roby. Cena zniżona z \$13,500 na  
bardzo szybko sprzedać do \$8,750  
lub Wasza oferta.

2







## Osiem Banków Daje Pożyczkę

Continental Illinois National Bank and Trust Company, wraz z siedmioma innymi bankami podpisał wczoraj porozumienie, na mocy którego została przyznana Filipinom pożyczka w wysokości 24 milionów dolarów na wykonanie

nie planu rozbudowy tamtejszego przemysłu. Każdy z tych banków udzieli 3 miliony pożyczki. W skład pozostałych 7 banków wchodzi następujące:

First National City Bank of New York, Chase Manhattan Bank of New York, Irving Trust Company of New York, Chemical Bank New York Trust Co., Bank of America of San Francisco, Manufacturers Hanover Trust Company of New York, oraz Crocker - Citizens National Bank of San Francisco.

## Dzień Niepodległości



TERAZ jest czas zainstalować

*Silent Automatic*  
**GAS HEAT**



Darmo Obliczenia w Chicago i Okolicy

**Inż. MAJ**

State of Illinois Registered Engineers

2858 N. Major UL, narożnik George UL

**BE RKSHIRE 7-5050**

OBŚLUGA I CZYSZCZENIE

Timken Silent Automatic Gas and Oil Heat

WYŚWIETLANE  
TERAZ W

**B K CONGRESS**  
2135 N. MILWAUKEE AVE.



AND



Słuchajcie Programu  
**GRUNWALDZKIEGO**  
Ze Stacji WOPA  
W KAŻDY WTÓREK, ŚRODĘ,  
CZWARTEK I PIĄTEK  
Od godz. 7-7:30 wieczorem  
Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skłes humorystyczny:  
**KŁOPOTY SIEKIERKÓW**  
Bronisław Zielinski, kierownik  
Pelagia i Bronisław Mrozowie,  
anonserzy

## Teraz Czas Zaopatrzyć Się w WĘGIEL i OLEJ DO OPAŁU PO ZNIŻONYCH CENACH

Dlaczego Najlepiej Obecnie Kupować Węgiel?

- Otrzymacie Lepiej Czysty Węgiel
- Dostarczymy Wam Natychmiast Bez Czekania
- Korzystacie Teraz z Najtańszych Cen w Sezonie
- Otrzymacie Teraz Lepszą Obsługę
- Posiadamy w Zapasie Wszystkie Gatunki Węgla, Najlepszej Jakości, Do Waszych Boilerów Farnesów, Stokerów i Kuchennych Piesców



W czasie sezonu letniego wyczyszcimy i przygotujemy na zimę Wasze systemy ogrzewania, jak bojler, farnes, stoker i palniki olejowe, po minimalnych kosztach. Nasz ekspert, który jest obeznany w tym interesie przez wiele lat, rozwiąże Wasze kłopoty ogrzewania i doradzi Wam, jaki gatunek węgla dla Was będzie najlepszy.

**PULASKI COAL COMPANY**

3025 W. 26th STREET

Chicago, Illinois

**Bishop 7-8200**

EDWARD S. PAZDAN, Prezes i Zarządca  
ELEONORA P. RUTKOWSKA, Sekr.-Skarbnik



## 56<sup>TH</sup> ANNIVERSARY CELEBRATION

COME TO *City Savings* AND WIN A  
**FREE**  
ROUND TRIP BY AIR  
TO THE  
**WORLD'S FAIR**

**1ST PRIZE**

4 trips awarded to those who appear at City Savings and guess closest to the total balance of all Savings Accounts on July 31st, 1964.

**2ND PRIZE**

**4 TV SETS**

Come to City Savings and win a TV Set. 4 Admiral Portable Sets awarded to those who appear at City Savings and guess closest to the total balance of all Savings Accounts on July 31st, 1964.

**3RD PRIZE**

**4 RADIOS**

Come to City Savings and win an Admiral Custom Clock Radio. 4 Clock Radios awarded to those who appear at City Savings and guess closest to the total balance of all Savings Accounts on July 31st, 1964.

**4.5%**

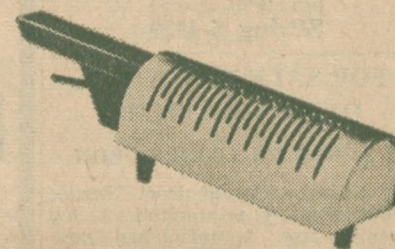
CURRENT DIVIDEND  
ON THRIFT INVESTMENT ACCOUNTS

Get one of these valuable **FREE GIFTS** when you open or add to your account for \$250 or more

CITY SAVINGS—WHERE THOUSANDS SAVE MILLIONS!



**RONSON "TYPHOON" LIGHTER**  
In attractive Sea Satin and High Polish finish. A quality lighter!



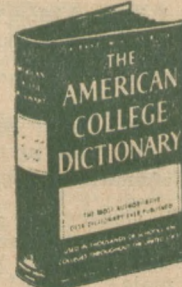
**INFRA-RED DEFROSTER**  
Small, compact! Defrosts any home refrigerator or freezer compartment!



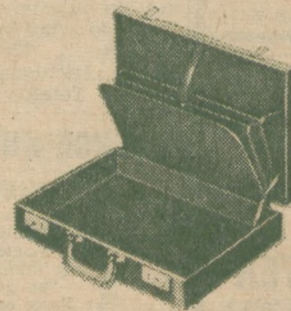
**2-PIECE CARVING SET**  
Stainless Steel! Hollow Ground handle. Beautifully matched set!



**CORNINGWARE SAUCEMAKER**  
With No-Drip pouring spouts. Prepare, cook, and stir sauces, etc.



**AMERICAN COLLEGE DICTIONARY**  
Complete! Authoritative! Recommended by Bennett Cerf and Random House.



**MEN'S ATTACHE CASE**  
With 3-compartment file. Locks are brass plated. 18"x12 1/4"x4".



**NEW TOTE CARRYALL**  
Side zipper pocket. Burlap covering material, contrasting vinyl trim.



**VACATIONER TRAIN CASE**  
Leather grain covering. Polished locks. Comes with mirror and tray.



**City Savings**

WHERE THOUSANDS SAVE MILLIONS...\$25 MILLION STRONG

ASSOCIATION • TELEPHONE HAYMARKET 1-3900

1656 W. CHICAGO AVENUE • CHICAGO, ILLINOIS 60622

UNDER STATE GOVERNMENT SUPERVISION

